

SHOP & INDULGE YOUR WAY

Staying chic and making it all last
Οδηγός shopping

DO NOT DISTURB

Hotels & winter resorts to connect more deeply with your destination
Στα καλύτερα ξενοδοχεία

THE AMBASSADORS OF NORTH CREATIVITY

Οι άνθρωποι που κρατούν τα κλειδιά της πόλης



ISSUE 07

WINTER
2019-2020

THESSALONIKI

GREC14N

THE NORTH EDITION

FRAPORT GREECE OFFICIAL MAGAZINE

LONG WEEKEND

48 (or more) hours in the capital of cool
Σαββατοκύριακο στη Θεσσαλονίκη

120'
VIDEO
INSIDE

FEELING HUNGRY?

Add these foodie spots on your list
Πού πρέπει να φας τώρα στην πόλη

THE CALL OF THE CITY

Be informed. Be inspired.
Be there!



FREE
COPY



Your ultimate shopping experience
for Beauty, Fashion & Style
IN THE BEST PRICES IN TOWN!



• TAX FREE SHOPPING •



Enjoy our **SALE 10% to 40%**



• TAX FREE SHOPPING •

Hondos Center®

Department Stores

Aristotelous

Aristotelous 9

Apollonia politia

Leoforos Georgikis Sholis 84

www.hondoscenter.com

Evosmos

P. Mela 31



BURBERRY
MONCLER
EMPORIO ARMANI
DSQUARED2
BOSS
POLO RALPH LAUREN
ZADIG & VOLTAIRE
THE MARC JACOBS
BOGGI
KENZO
STUDIO MAXMARA
TED BAKER
ARMANI EXCHANGE
TOMMY HILFINGER
TOD'S
HOGAN

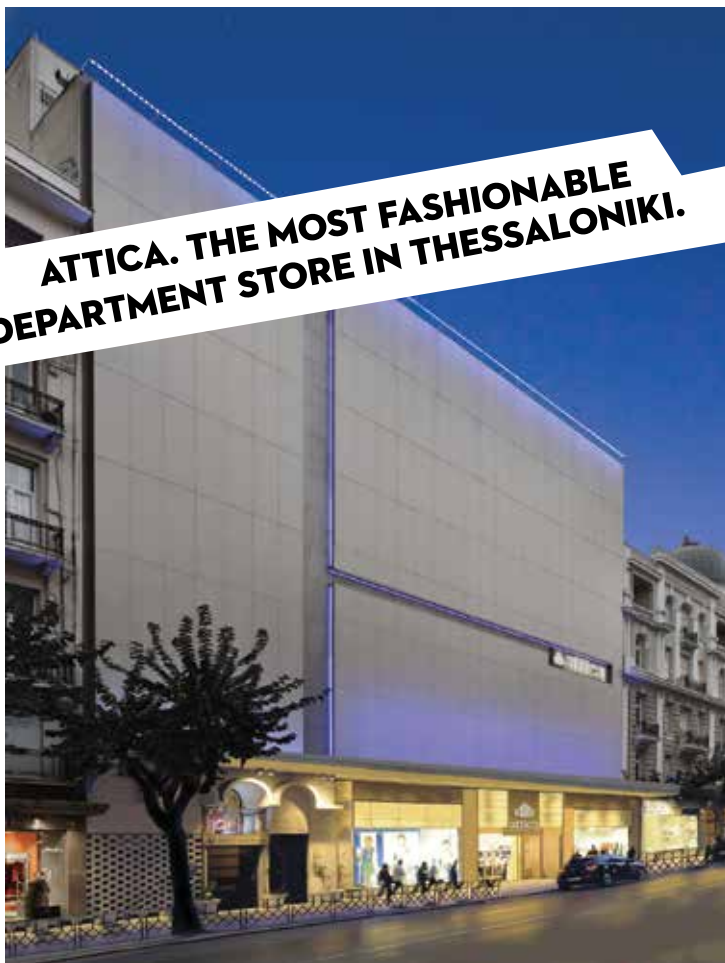
AND MANY MORE...



DO NOT FORGET TO BENEFIT FROM OUR TAX-FREE SHOPPING SERVICE



**ATTICA. THE MOST FASHIONABLE
DEPARTMENT STORE IN THESSALONIKI.**



DOWNTOWN STORE 48-50 TSIMISKI ST, T: 30 231 181 9000 | MEDITERRANEAN COSMOS T: 30 231 181 3000

www.atticadps.gr



New boutique hotel entry on the east coast of Attica, close to airport "El. Venizelos".
Combine your comfortable accommodation in our 12 cozy rooms and satisfy your dining desires in our All-Day Mediterranean Bar-Restaurant viewing the sea.



2 Artemidos Avenue,
Artemida,
tel.: + 30 22940 87002,
+ 30 22940 88982

www.seasabellehotel.gr



THE WHITE HOUSE HOLIDAY EXPERIENCE



HISTORY  HOSPITALITY  GREEK CUISINE

Kalami, Corfu 491 00.

For Reservations: (+30) 26630 91040. (+30) 697 988 1131. E-mail : info@thewhitehouse.gr

www.thewhitehouse.gr



CEO's note



"Since April 2017 Fraport Greece is managing, operating and most importantly revamping 14 airports, making your visit to Greece even more enjoyable, comfortable and hassle free. For that reason we are investing €415 million in new airport infrastructure."

«Από τον Απρίλιο του 2017, η Fraport Greece έχει αναλάβει τη διαχείριση, τη λειτουργία και κυρίως την ανακαίνιση 14 αεροδρομίων, με απώτερο στόχο να καταστήσει την επίσκεψή σας στην Ελλάδα ακόμα πιο ευχάριστη, άνετη και χωρίς προβλήματα. Γι' αυτόν το λόγο επενδύουμε 415 εκατ. ευρώ σε νέες αεροδρομικές υποδομές».

Dear Traveller,

"We are half way there".

Welcome to one of the 14 airports operated by Fraport Greece.

I would like to thank you for choosing Greece as your holiday destination.

This beautiful land with its exceptional climate, wonderful beaches & landscape, culture and unique hospitality has justifiably topped tourists' preferences around the world. Since April 2017 Fraport Greece is managing, operating and most importantly revamping 14 airports, making your visit to Greece even more enjoyable, comfortable and hassle free. For that reason we are investing €415 million in new airport infrastructure. Last year we completed construction works at Chania in Crete, the island of Zakynthos and the northern city of Kavala. These newly revamped airports now welcome travellers in a friendly environment featuring state of the art technology, a speedy check-in process and plenty of choices for shopping and for tasting local flavours. 2019 marks the completion of works at another six airports in Aktion, Kefalonia, Mytilini, Rhodes, Samos and Skiathos.

The remaining five new airports in Corfu, Kos, Mykonos, Santorini and Thessaloniki will be delivered by 2021.

Last year our airports recorded a very high increase in passenger traffic, a strong reminder of Greece's leading position in the global tourist industry. You can learn more about our project, investment plan and ways Fraport Greece supports economic growth and Greek tourism on pages 159-161.

All of us at Fraport Greece hope you enjoy your time at the 14 destinations we serve. We do apologize for the ongoing works at the airports, but we are working non-stop to create a new and unique travel experience for you. Should you wish to learn more about the project or to let us know of your travel experience, please send us an e-mail via the respective airport website and our team will be quick to respond.

Our goal remains the same: to continuously improve and enhance your travel experience!

Καλό Ταξίδι

Alexander Zinell
CEO Fraport Greece

CEO's note

Αγαπητέ Ταξιδιώτη, Καλώς ήλθατε σε ένα από τα 14 αεροδρόμια που διαχειρίζεται η Fraport Greece.

Θα ήθελα να σας ευχαριστήσω που επιλέξατε την Ελλάδα ως προορισμό των διακοπών σας.

Η πανέμορφη αυτή γη, με το εξαιρετικό κλίμα, τις υπέροχες παραλίες και τα τοπία, τον πολιτισμό και τη μοναδική φιλοξενία της, είναι δικαιολογημένα στην κορυφή των προτιμήσεων των τουριστών σε όλο τον κόσμο.

Από τον Απρίλιο του 2017, η Fraport Greece έχει αναλάβει τη διαχείριση, τη λειτουργία και κυρίως την αναβάθμιση 14 αεροδρομίων, με απώτερο στόχο να καταστήσει την επίσκεψή σας στην Ελλάδα ακόμα πιο ευχάριστη και άνετη.

Γ' αυτόν τον λόγο επενδύουμε 415 εκατ. ευρώ σε νέες αεροδρομικές υποδομές. Πέρυσι ολοκληρώσαμε τις εργασίες στα Χανιά (Κρήτη), τη Ζάκυνθο (Επτάνησα) και την Καβάλα (ελληνικός Βορράς). Αυτά τα τρία ανακαινισμένα αεροδρόμια προσφέρουν σήμερα στους ταξιδιώτες ένα φιλικό περιβάλλον, που χαρακτηρίζεται από τεχνολογίες αιχμής, γρήγορες διαδικασίες στο check-in και πολλές επιλογές για αγορές και δοκιμή τοπικών γεύσεων.

Το 2019 σηματοδοτεί την ολοκλήρωση των έργων σε άλλα έξι αεροδρόμια, συγκεκριμένα στο Άκτιο, την Κεφαλονιά, τη Μυτιλήνη, τη Ρόδο, τη Σάμο και τη Σκιάθο. Τα υπόλοιπα πέντε αεροδρόμια στην Κέρκυρα, την Κω, τη Μύκονο, τη Σαντορίνη και τη Θεσσαλονίκη θα παραδοθούν ολοκαίνουργια μέχρι το 2021.

Πέρυσι, τα αεροδρόμιά μας παρουσίασαν πολύ μεγάλη αύξηση της επιβατικής κίνησης, ισχυρή υπόμνηση της ηγετικής θέσης της Ελλάδας στην παγκόσμια τουριστική βιομηχανία. Μπορείτε να μάθετε περισσότερα για το έργο, το επενδυτικό μας πρόγραμμα και τους τρόπους με τους οποίους η Fraport Greece υποστηρίζει την οικονομική μεγέθυνση και τον ελληνικό τουρισμό στις σελίδες 159-161.

Όλοι εμείς στη Fraport Greece ελπίζουμε να απολαύσετε την παραμονή σας στους 14 προορισμούς που εξυπηρετούμε. Ζητούμε συγγνώμη για τις τρέχουσες εργασίες στα αεροδρόμια, αλλά εργαζόμαστε αδιάκοπα για να δημιουργήσουμε μια νέα και μοναδική ταξιδιωτική εμπειρία για εσάς.

Αν επιθυμείτε να μάθετε περισσότερα για το έργο μας ή θα θέλατε να μας ενημερώσετε για την ταξιδιωτική σας εμπειρία, στείλτε μας e-mail μέσω της αντίστοιχης ιστοσελίδας του αεροδρομίου και η ομάδα μας θα σας απαντήσει πολύ σύντομα. Ο στόχος μας παραμένει ίδιος: να βελτιώνουμε συνεχώς και να ενδυναμώνουμε την ταξιδιωτική σας εμπειρία!

Καλό Ταξίδι

Alexander Zinell
Διευθύνων Σύμβουλος
της Fraport Greece

**OUR GOAL REMAINS THE SAME: TO
CONTINUOUSLY IMPROVE AND ENHANCE
YOUR TRAVEL EXPERIENCE!**
Ο ΣΤΟΧΟΣ ΜΑΣ ΠΑΡΑΜΕΝΕΙ ΙΔΙΟΣ:
ΝΑ ΒΕΛΤΙΩΝΟΥΜΕ ΣΥΝΕΧΩΣ ΚΑΙ ΝΑ
ΕΝΔΥΝΑΜΩΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΤΑΞΙΔΙΩΤΙΚΗ ΣΑΣ
ΕΜΠΕΙΡΙΑ!



Margoni.

1 PROXENOU KOROMILA ST.
54623 THESSALONIKI - GREECE
T. +30 2310 228524
www.margoni.gr



*Fine drinks, light aperitif
and fancy cocktails into an
ever-moving city. Εκλεκτά
ποτά, ανάλαφρα aperitif
και ενφάνταστα cocktails
στην πόλη που δεν σταματά
να κινείται.*

98

36-38 Decoding the site of Aigai All you need to know about Vergina. Αποκωδικοποιώντας τη σπουδαία Βεργίνα.	72-73 5+1 things about Olympus Get to know Olympus, the mountain of legends and tales. Γνωριμία με τον μυθικό Όλυμπο.	126-131 The Long Weekend Two days into Thessaloniki's magic. Δύο μέρες γεμάτες ιστορία, πολιτισμό και διασκέδαση.	98-100 Beans & Booze Your guide to Thessaloniki's all-day spots. Στα καλύτερα all-day spots της πόλης.	150-155 From Thessaloniki to Corfu 3 mansions, endless stories & a famous writer. 3 αρχοντικά, πρωταγωνιστές ιστορικών στιγμών.
--	--	---	--	--



Huile Prodigieuse® Florale

Ξηρό λάδι περιποίησης για
πρόσωπο-σώμα-μαλλιά

Ακολουθήσε το ένστικτό σου και αφήσου στην απολαυστική περιποίηση του Huile Prodigieuse®. Θρέφει και ενυδατώνει την επιδερμίδα, δρο κατά των ελευθέρων ριζών ενώ προσφέρει λάμψη και επανόρθωση στα μαλλιά. Νοιώσε τη φυσική σου ομορφιά να αποκαλύπτεται και άφησε το ντελικάτο άρωμα του Huile Prodigieuse® Florale με νότες μανόλιας, grapefruit και musk να αναζωογονήσει τις αισθήσεις σου.



NEO floral άρωμα

Με 7 φυτικά έλαια - Χωρίς σιλικόνες, χωρίς παραφινέλαια, χωρίς συντηρητικά

ΣΕ ΕΠΙΛΕΓΜΕΝΑ ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ ΚΑΙ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΩΝ

28

Focus on

Follow the Bell bearers. Στους δρόμους της πόλης με τους Κωδωνοφόρους.

34

In the footsteps of Paul the Apostle

Works and days of the tireless preacher. Έργα και ημέρες του ακούραστου κήρυκα.

40-52

Art+Culture

Follow the artists. Με οδηγούς τους καλλιτέχνες.

54-64

Unforgettable stays

Hotel nights to remember. Check in πολλών αστέρων.

68-69

From Thessaloniki to...

Trips to the surrounding villages. Εκδρομές έξω από την πόλη.

70

Cool neighbourhoods

The three hippest places in the city. Οι 3 πιο hot γειτονιές στην πόλη.

76

Forest Mystique

The Sheik's water and its dragon. Το νερό του Σείχη και ο δράκος του.

78-96

The North's taste experience

The city's best foodie choices. Η επιτομή της γεύσης στη Θεσσαλονίκη.

102-103

Food of the soul

Tasty spots to satisfy your cravings. Γευστικές επιλογές για κορυφαίο street food.

104

Sweeten your way

Into the wonderful world of candy. Στον κόσμο των πιο γλυκών πειρασμών.

107-122

Spend in style

Thessaloniki's shopping treasures. Στον παράδεισο του shopping.

132-149

The Ambassadors

Exporting Thessaloniki's creative spirit. Η ψυχή της πόλης μέσα από τους ανθρώπους της.

156-169

Airport guide

SKG detailed info. Οδηγός για το αεροδρόμιο.



78



40



132



54



104



108




Andreas Kritikos

www.andreaskritikos.com

Retail – Decoration – Contract

338 Kifissias Ave., Athens, Greece T. +30 210 6208501 info@andreaskritikos.com

A NEW PROJECT FOR GREECE



This is the inaugural issue of a magazine made for Greece, from Greece. Its mission sounds simple: to help the visitor explore and connect better with Greece. Greece is thousands of years deep in culture and tradition yet remarkably cutting edge. This is easier said than done. It is not an easy task. But we are ready to accept the challenge with a smart concept, actually a destinations tailor made multi – magazine. What makes our mission worthwhile is Greece. It is a small country to which you can entrust a great hope; that deserves the great expectations of each and everyone. A country like an ice cream with all the flavours of pleasure. We aim to unleash this awe and invite you to indulge your senses with this parfait de vie that's called Greece.

Αφετηρία για το GREC14N, ένα περιοδικό φτιαγμένο για την Ελλάδα, με Ελλάδα, από Έλληνες. Η αποστολή του μία, ακούγεται απλή, αλλά δεν είναι καθόλου εύκολη. Η μήνη του επισκέπτη σε μία χώρα που βουτάει σε χιλιάδες χρόνια παράδοσης και πολιτισμού αλλά και που έχει μία σύγχρονη εικόνα είναι εκδοτική πρόκληση. Την αποδεχόμαστε διότι είναι η ίδια η χώρα μας που κάνει την αποστολή μας να αξίζει. Η Ελλάδα είναι ένας μικρός τόπος, όπου μπορείς να του εμπιστευτείς μία μεγάλη ελπίδα. Αξίζει τις μεγάλες προσδοκίες. Του καθενός. Όλων. Είναι σαν παγωτό με όλες τις γεύσεις της νδονής. Ένα parfait de vie, ουράνιο τόξο πλήρες. Αυτήν την παλέτα χρωμάτων και γεύσεων σκοπεύουμε να αναδείξουμε με ένα περιοδικό-πολυεργαλείο.

P. Bounie

#GIFTSZONIOU

WHAT
A GIFT!

ZONIOU
perfume creators

ADORABLE GIFTS

ADORABLE GIFTS

ZONIOU
perfume creators

THESSALONIKI, GREECE
MITROPOLITOU IOSIF 17 STR., T. +30 2310 251925
V. HUGO 9 STR., T. +30 2310 518450

MITILINI, GREECE
ERMOU 60 STR., T. +30 22511 03248

WWW.ZONIOU.GR

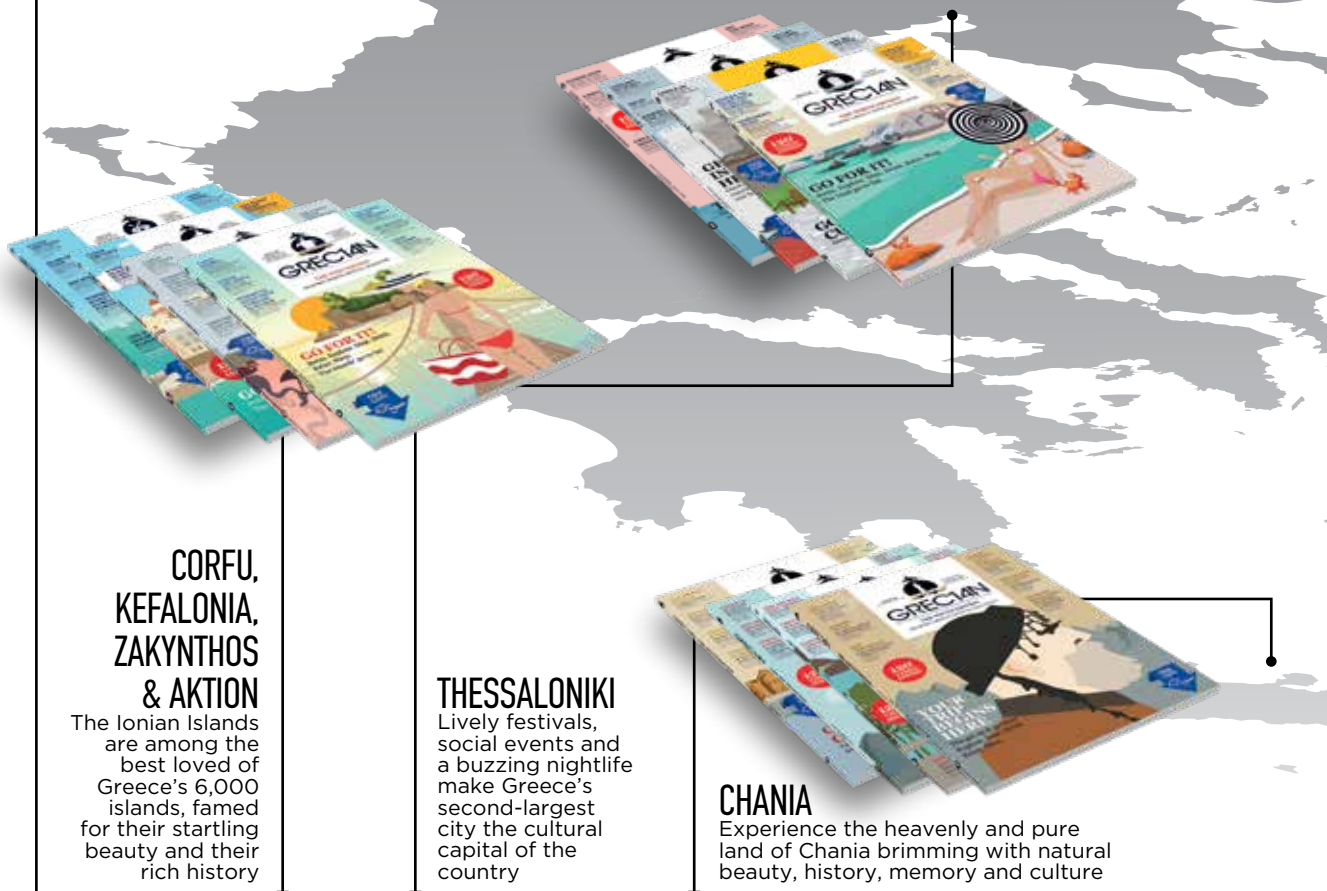


GREC14N MAGAZINE

ONE
COUNTRY
ONE
MAGAZINE

The “Compass concept”:

4 separate editions, 6 separate publications, to cover the 14 destinations of the Fraport Greece Airports.



CORFU, KEFALONIA, ZAKYNTHOS & AKTION

The Ionian Islands are among the best loved of Greece's 6,000 islands, famed for their startling beauty and their rich history

THESSALONIKI

Lively festivals, social events and a buzzing nightlife make Greece's second-largest city the cultural capital of the country

CHANIA

Experience the heavenly and pure land of Chania brimming with natural beauty, history, memory and culture

The New Official Magazine of Fraport Greece 14 Airports

AVAILABLE IN: • THESSALONIKI • CHANIA • MYKONOS • SANTORINI • CORFU • ZAKYNTHOS

2019-2020



LESVOS, SKIATHOS & KAVALA

Each destination has its own identity. Castles and noble mansions, wild beauty, eco-friendly activities and sensational sea



RHODES, SAMOS & KOS

Crystal waters, sandy beaches, archaeological finds, medieval monuments and unique traditional settlements are waiting to be discovered



MYKONOS & SANTORINI

Indulge your senses in Greece's most famous cosmopolitan islands, two whitewashed paradises in the heart of the Cyclades

• KEFALONIA • AKTION • RHODES • SAMOS • KOS • LESVOS • SKIATHOS • KAVALA



IDENTITY MEDIA info@identitymedia.gr / identitymedia.gr

GREC14N

THE OFFICIAL FRAPORT GREECE MAGAZINE

Publisher & Editor in Chief
Petros Bourovilis

EDITORIAL

Managing Editor
Katia Miliaraki
kmiliaraki@grec14n.gr

ART

Art Directors
Dimitra Miliori
Effie Koutroumani

EDITORS

Senior Editor
Elena Mathiopoulou
emathiopoulou@grec14n.gr

Research & Copy Editors
Dimitris Golegos
dgolegos@grec14n.gr
Vassia Antonopoulou
vantonopoulou@grec14n.gr
Evi Dimopoulou
dimopoulou@grec14n.gr

SPECIAL CONTRIBUTORS

Melina Melikidou
Tasos Mitselis
TripINView

TRANSLATIONS

Amalia Zavacopoulos
Jason Michailidis
Katerina Pagoulatou

GREEK PROOF READING

Kostas Avramis

P.A. TO EDITOR IN CHIEF

Katerina Sinekoglou

STYLE & BEAUTY

Style & Beauty Editor
Georgia Pafili / Stefanos Zaousis

PHOTO SERVICES

Visual Hellas
Shutterstock Images

I.T. MANAGER

Michalis Kouritis

MARKETING

Creative Manager
Angeliki Gourni
gourni@identitymedia.gr

DIGITAL MEDIA MANAGER

Dimitris Golegos

ADVERTISING

Commercial Director
Zoe Perisanidou
perisanidou@identitymedia.gr
Advertising Director
Giorgos Andritsopoulos
andritsopoulos@identitymedia.gr
Advertising Managers
Nondas Dabanis
dabanis@grec14n.gr
Florita Filia
filia@identitymedia.gr
Rena Papadaki
papadaki@identitymedia.gr
Christos Triantafyllidis
triantafyllidis@identitymedia.gr
Sales Support
Anthi Mirmigianni
mirmigianni@identitymedia.gr
tel.: +30 210 6106187-8

PRODUCTION

Photoshop **Irini Alexi**
Production **PRIVIA**

GREC14N

Η ΕΠΙΣΗΜΗ ΕΚΔΟΣΗ ΤΗΣ FRAPORT GREECE

ΕΚΔΟΤΗΣ/ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

Πέτρος Μπουροβίλης
bourovilis@identitymedia.gr

EDITORIAL

Managing Editor
Κάτια Μπλιαράκη
kmiliaraki@grec14n.gr

ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΚΟ

Art Directors
Δήμητρα Μπλιώρη
Εφφ Κουτρουμάνη

MARKETING

Creative Manager
Αγγελική Γουρνή
gourni@identitymedia.gr

ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΟ ΤΜΗΜΑ

Εμπορική Διευθύντρια
Ζωή Περισανίδου
Διευθνήτης Διαφήμισης
Γιώργος Ανδριτσόπουλος
Υπεύθυνοι Διαφήμισης
Νώντας Νταμπάνης
Φλωρίτα Φίλια
Ρένα Παπαδάκη
Χρήστος Τριανταφυλλίδης
Υποδοχή Διαφήμισης
Ανθή Μιρμιγιάννη
mirmigianni@identitymedia.gr
τηλ.: +30 210 6106187-8

GREC14N MAGAZINE
Published by IDENTITY MEDIA S.A.



Germanikis Scholios 10, 15123, Maroussi, Athens, GREECE
Phone +30 214 4000484, www.fraport-greece.com

Chief Executive Officer
Alexander Zinell
Executive Director of Commercial & Business Development
George Vilos
Airline Marketing & Development Manager
Katerina Pollatou

Διευθύνων Σύμβουλος
Alexander Zinell
Γενικός Διευθυντής Ανάπτυξης
Γιώργος Βήλος
Διευθνήτρια Μάρκετινγκ & Ανάπτυξης Αερογραμμών
Κατερίνα Πολλάτου



50 Psaron Str., 15343, Ag. Paraskevi
e-mail: info@identitymedia.gr, tel. +30 210 6106187-8

Administration Financial Manager
Maria Gatsi
Chief Accountant
Katerina Georgali
tel.: +30 210 6106187-188
Accounting & Taxation Support
Your Confidence S.A.
Legal Advisor
Loukas Oikonomou
tel. +30 210 4123061

Οικονομική Διεύθυνση
Μαρία Γατσή
Λογιστήριο
Κατερίνα Γεωργαλή
τηλ.: +30 210 6106187-188
Λογιστική Φοροτεχνική Υποστήριξη
Your Confidence S.A.
Νομικός Σύμβουλος
Λουκάς Οικονόμου
τηλ.: +30 210 4123061

GREC14N: ΤΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΤΡΙΣΙ ΦΟΡΕΣ ΤΟ ΧΡΟΝΟ. Οι γνώμες που εκφράζονται στα κείμενα του περιοδικού δεν αντιπροσωπεύουν αναγκαστικά τις απόψεις της Fraport Greece. Δεν επιτρέπεται η αναδημοσίευση ή αποσπασματική μεταφορά κειμένων χωρίς τη γραπτή συναίνεση του Εκδότη. Το περιοδικό διατίθεται δωρεάν. **Υπεύθυνος για το νόμο: Πέτρος Μπουροβίλης** | GREC14N: THREE TIMES A YEAR PUBLICATION. Fraport Greece does not necessarily share the opinions expressed in GREC14N. No part of this publication may be reproduced without the prior permission from the publisher. This magazine is distributed free of charge. **Responsible against the law: Petros Bourovilis**



Special Contributors

ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ



Dimitra Nikolopoulou
Journalist

Born in Athens, with a passion for letters, jumped without a lifejacket into the deep waters of journalism. The last years she swims at its periphery, as communication manager of the Thessaloniki Film Festival. She found there gathered many (guilty) pleasures, first of all to come up with ideas on science fiction and seeing them realized. During the so called euphemistically personal time she is writing her first novel. Γεννημένη στην Αθήνα, φανατική με τα γράμματα, βούτηξε χωρίς σωσίβιο στα βαθιά νερά της δημοσιογραφίας. Τα τελευταία χρόνια κολυμπά στις παρυφές της ως υπεύθυνη επικοινωνίας του Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης. Εκεί βρήκε συγκεντρωμένες πολλές (ένοχες) απολαύσεις, με πρώτη να κατεβάζεις ιδέες επιστημονικής φαντασίας και να τις βλάνεις ενίοτε να υλοποιούνται. Σ' αυτό που κατ' ευφημισμὸν αποκαλείται ελεύθερος χρόνος, γράφει το πρώτο της μυθιστόρημα. filmfestival.gr



Dimitris Andritsos
Photographer

Enquiring mind, eternal visionary, photographer. Over the last 20 years, his lens has captured the city's most important personalities, as well as the happiest day of many newlyweds in Greece and Italy, while his inspired fashion editorials grace famous Greek magazines. He does not stop capturing smiles and memories, or dreaming of his next travels. Φωτογράφος, ανήσυχος πνεύμα και αιώνιος οραματιστής. Ο φακός του καταγράφει εδώ και 20 χρόνια τις πιο δημιουργικές προσωπικότητες της πόλης, αλλά και την πιο ευτυχισμένη ημέρα νεόνυμφων ζευγαριών σε Ελλάδα και Ιταλία, ενώ τα εμπνευσμένα του fashion editorials κοσμούν γνωστά ελληνικά περιοδικά. Ο ίδιος δεν σταματά να αποτυπώνει χαμόγελα και αναμνήσεις και να ονειρεύεται το επόμενο ταξίδι του. dimitrisandritsos.com



Chrysa Zarkali
Communication & PR Officer / Museologist

After graduating from her studies in Thessaloniki, she completed her MA Degree in the Department of Museum Studies, University of Leicestershire, and since then she has worked in several museums and cultural institutions in Greece and abroad. From 2006 to 2018, she worked at the State Museum of Contemporary Art in Thessaloniki, post that she retains in the new organisation MOMus, since the merging of the museums of visual arts on 2018. Με σπουδές στη Θεσσαλονίκη και μεταπτυχιακό στο Τμήμα Μουσειακών Σπουδών στο Πανεπιστήμιο του Λέστερ, έχει εργαστεί σε μουσεία και πολιτιστικούς οργανισμούς στην Ελλάδα και το εξωτερικό. Το διάστημα 2006-2018 εργάστηκε στο Τμήμα Επικοινωνίας και Δημοσίων Σχέσεων στο Κρατικό Μουσείο Σύγχρονης Τέχνης, θέση που διατηρεί από το 2018 και στον νέο φορέα MOMus που προέκυψε από τη συνένωση των μουσείων εικαστικών τεχνών. momus.gr

Follow Us

 [Grec14n Magazine](https://www.facebook.com/Grec14nMagazine)
 [@grec14n](https://www.instagram.com/grec14n)

**Connect,
Explore and
Indulge in a
Different way**



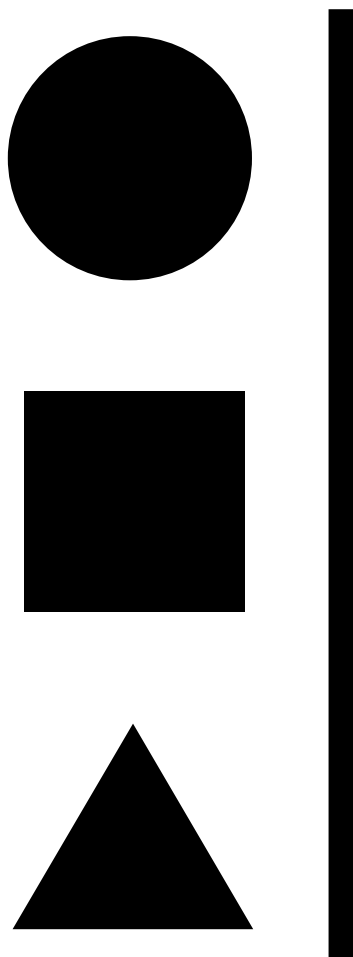
Download the free application on your smartphone or tablet. Scan the codes that you will find inside the pages. Wait for a few seconds. Enjoy the live interactive content (video/music). Κατεβάστε τη δωρεάν εφαρμογή στο smartphone ή το tablet σας. Σκανάρετε τους κωδικούς που θα βρείτε μέσα στις σελίδες. Περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα και απολαύστε το interactive περιεχόμενο.



SKG  Thessaloniki Content
Περιεχόμενο που
αφορά στη Θεσσαλονίκη

LEFAS

hair operators



www.lefas.com
34 Proxenou Koromila,
Thessaloniki T. 2310 260974
f lefashaioperators
lefas_hair

Scan and get
the full
Lefas
experience!



GREC14N

WE CELEBRATE GREECE



The New Official Magazine
of Fraport Greece 14 Airports



INSPIRING
WRITING



BREATHTAKING
PHOTOGRAPHY



MAPS
& GUIDES



IDENTITY MEDIA

info@identitymedia.gr / identitymedia.gr

“OUR VISION
IS AWARDED”

TOURISM AWARDS **Winner** **2019**

GOLD AWARD FOR
INVESTIGATIVE WORK
& AUTHORSHIP FOR
TOURISM ΧΡΥΣΟ ΒΡΑΒΕΙΟ
ΣΤΗΝ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ
“DESTINATION GUIDES”



SAVE THE DATE

Winter 2019 – Spring 2020



SHOPPING 27-29/12

Thessaloniki Christmas Flea Market

The city's favorite urban market returns in a festive mood and creates a fairytale atmosphere in the port. Η αγαπημένη υπαίθρια αγορά της πόλης σε ένα παραμυθένιο σκηνικό σε κάθε γωνιά του λιμανιού.

Warehouse C

thefleamarketskg.com



EXHIBITION TILL 1/3

Alexis Akrithakis: tsiki-tsiki

The great painter's artistic creations are characterized by the meticulous repetition of motifs in black ink on paper. Οι εικαστικές δημιουργίες του μεγάλου καλλιτέχνη χαρακτηρίζονται από τη σχολαστική επανάληψη μοτίβων από μαύρο μελάνι στο χαρτί.

Teloglion Fine Arts Foundation

teloglion.gr



FESTIVAL 6-15/3

22nd Thessaloniki Documentary Festival

One of the best documentary festivals in Europe promises a thrilling journey to the world of documentary. Ένα από τα κορυφαία φεστιβάλ του είδους του, υπόσχεται ένα συναρπαστικό ταξίδι στον κόσμο του ντοκιμαντέρ.

Port – Warehouses

filmfestival.gr



FESTIVAL 20-22/3

Thessaloniki Craft Beer Experience

This 3-day event will guide you to the world of craft beer and its aromas & flavours, welcoming some of the best brewers of the world. Τριήμερο event στον κόσμο, τις γεύσεις και τα αρώματα της craft μπύρας, με κορυφαίους ζυθοποιούς παγκοσμίως.

Warehouse C



CONCERT 27/3

Editors

The beloved rock band from Birmingham celebrates their 15-year journey with a European tour that includes all their legendary tracks. Το αγαπημένο συγκρότημα από το Μπέρμιγχαμ γιορτάζει τα 15 χρόνια του, σε μια ευρωπαϊκή περιοδεία με όλα τα θρυλικά κομμάτια του.

Principal Club Theater



SPORTS 5/4

Legion Run

A different kind of race that promotes teamwork and is an up to 5 km team-oriented run with obstacles of mud, fire, ice and barbed wire. Ένας διαφορετικός αγώνας δρόμου σε μια διαδρομή μέγιστης απόστασης 5 χλμ., με εμπόδια από λάσπη, φωτιά, πάγο και συρματοπλέγματα.

legionrun.com

ΕΔΑ ΘΕΣΣ η δύναμη στο Φυσικό Αέριο.

Και μην ξεχνάτε: Σωστή συντήρηση
των συσκευών αερίου και της υδραυλικής
εγκατάστασης από πιστοποιημένους
επαγγελματίες σημαίνει ασφάλεια!

www.edathess.gr/asfaleia

100%
έκπτωση
στα τέλη σύνδεσης
για όλο το 2019

Νέες **online**
υπηρεσίες



νέες
συνδέσεις
11 150
(Δευτέρα - Παρασκευή: 08:00 - 20:00)

τηλέφωνο
άμεσας επείγουσες
10 302
(24 ώρες το 24ωρο)

16
Feb.
2020



Constantinos Veleiotis

RINGS A BELL?

There is something imposing and at the same time reviving watching up close hundreds of goat-like figures wearing fleeces all over their body and masks, holding two big bells and dancing on the roads of Thessaloniki producing deafening sounds. The impressive custom of Kodonophoroi (The Bell bearers) has its roots in the Neolithic period, when man created ceremonies to summon mysterious forces which would shoo away the evil and bring a year of prosperity and fertility. Υπάρχει κάτι το επιβλητικό και ταυτόχρονα αναζωογονητικό στο να παρακολουθείς από κοντά εκατοντάδες τραγόμορφες φιγούρες με ολόσωμες προβιές, μάσκες και δύο μεγάλα κουδούνια να χορεύουν στους κεντρικούς δρόμους της Θεσσαλονίκης παράγοντας έναν εκκωφαντικό ήχο. Το εντυπωσιακό έθιμο των κωδωνοφόρων ή «Οι Δρόμοι του Κουδουνιού» έχει τις ρίζες του στη Νεολιθική περίοδο, όπου ο άνθρωπος επινοούσε τελετές για να καλέσει μυστηριακές δυνάμεις, που θα ξορκίσουν το κακό και θα φέρουν μια χρονιά ευημερίας και γονιμότητας. 16/2, White Tower, Aristotelous Sq., bellroads.gr

MAKEDONIA PALACE



Μοντέρνο, ολόφρεσκο πρόσωπο, ίδιο πολυτελές και αριστοκρατικό προφίλ. Από την πλεονεκτική του θέση, το Makedonia Palace συνδυάζει τα κλασικά πλεονεκτήματά του με το ανανεωμένο του look, επαναπροσδιορίζοντας το τοπίο της φιλοξενίας στη συμπρωτεύουσα.

Λιτές γραμμές και χρωματικοί τόνοι σε κάθε χώρο του. Υψηλή γαστρονομία από τον κορυφαίο chef του Σωτήρη Ευαγγέλου. Αναζωογόνηση σώματος και πνεύματος στ' αυθεντικά Hammam Baths. Πεντάστερη ομορφιά και περιποίηση στο I Hair U. Επιλογές αγορών στο mini shopping mall του. Και όλα αυτά, σε συνδυασμό με ένα απaráμιλλο επίπεδο υπηρεσιών, σε ένα από τα κορυφαία ξενοδοχεία σύμφωνα με τα φετινά Greek Hospitality Awards (Excellence of service, Best landmark hotel & Best hotel restaurant). Το Makedonia Palace επανασυστήνεται στον επισκέπτη του ως ένα ξενοδοχείο-προορισμός, καλώντας τον να το ανακαλύψει!

PROMOTION

A modern, fresh face of a familiar, luxurious, and elegant profile. From a prestigious location, Makedonia Palace combines its well-known advantages with its new look, redefining the city's accommodation landscape.

Simple lines and tones create a unique, modern image. Exquisite gastronomy thanks to its awarded chef Sotiris Evangelou. An unparalleled body and mind rejuvenation experience at the authentic Hammam Baths. A five-star pampering sensation at I Hair U. A mini shopping mall with an elegant selection of clothes, accessories, and gifts. All the aforementioned led to this year's distinctions at the Greek Hospitality Awards (Excellence of service, Best landmark hotel & Best hotel restaurant).

Today, Makedonia Palace reintroduces itself as a hotel-destination for the visitor who wants to discover even more!

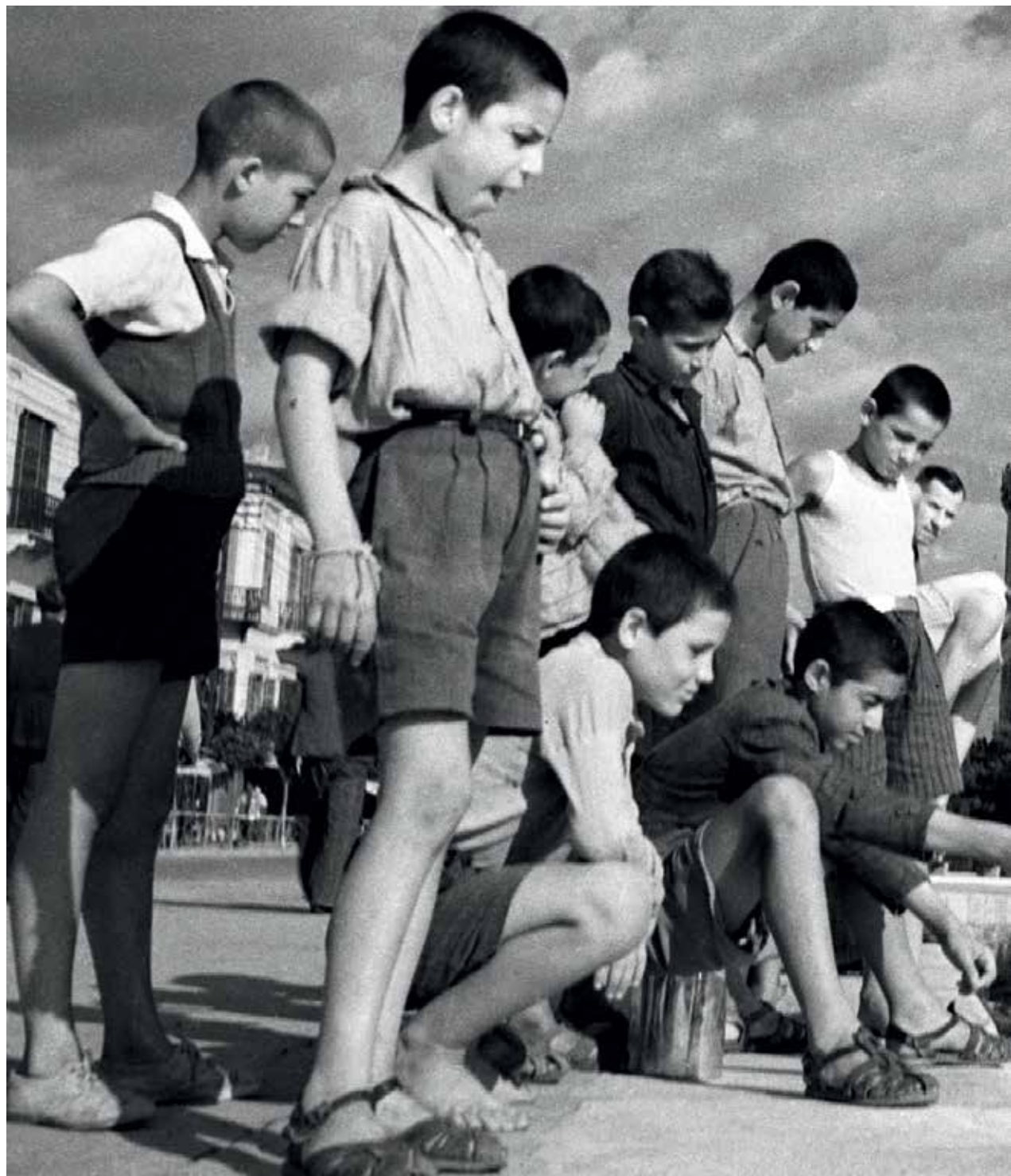


2, M. Alexandrou Avenue,
546 40, Thessaloniki,
Greece

T: (+30) 2310 897 197
E: info@makedoniapalace.gr

Book now:
makedoniapalace.com







SKG

Connect

THE MOST EXCITING TRAVEL EXPERIENCE BEGINS HERE!

Thessaloniki Confidential/Archive

The landmarks

Trademarks of Thessaloniki and steady meeting points for locals and visitors, 5 landmarks of the city are narrating their story. Σύμβολα της Θεσσαλονίκης και σταθερά σημεία συνάντησης ντόπιων και επισκεπτών, 5 τοπώσημα της πόλης διηγούνται την ιστορία τους.



Jim Kalligas, Unsplash

1. White Tower/Λευκός Πύργος

Once called “The Tower of Blood”, the six-storey tower was home to the Ottomans’ brutal military force of Genitsaroi until 1826 and then became a prison for death-row inmates. In 1890 the tower was whitewashed by Jewish convict Nathan Guidilli in exchange of his freedom. Today it operates as a museum, with a permanent thematic exhibition dedicated to the history of the city since its founding in 316-315 BC. Με την αλλοτινή ονομασία «Πύργος του Αίματος», ο εξαώροφος πύργος υπήρξε κατάλυμα των Γενίτσαρων μέχρι το 1826 και μετέπειτα φυλακή μελλοθάνατων βαρυσκοινοτών. Το 1890 ο πύργος ασβεστώθηκε από τον Εβραίο κατάδικο Nathan Guidilli, με αντάλλαγμα την ελευθερία του. Σήμερα λειτουργεί ως μουσείο, με μόνιμη θεματική έκθεση, αφιερωμένη στην ιστορία της πόλης από την ίδρυσή της το 316-315 π.Χ.

2. Alexander the Great/Μέγας Αλέξανδρος

Proudly he stands on his trusty Bucephalus, surrounded by sarissas, their shields and the copper embossing composition depicting the Battle of Issus. The sculpture, which is considered by some the tallest in Greece, as it reaches on its base 11 m height, was crafted by sculptor Evaggelos Moustakas and was unveiled in 1974. Αγέρωχος στέκεται με τον πιστό του Βουκεφάλα, πλαισιωμένος από σάρισσες με τις ασπίδες τους και το χάλκινο ανάγλυφο της Μάχης της Ισοού. Κρατά το σπαθί του, συμβολίζοντας τη στιγμή που έκοψε τον Γόρδιο δεσμό. Το

γλυπτό, που κάποιοι θεωρούν το ψηλότερο στην Ελλάδα, καθώς αγγίζει με τη βάση του τα 11 μ., φιλοτεχνήθηκε από τον γλύπτη Ευάγγελο Μουστάκα και τα αποκαλυπτήριά του έγιναν το 1974.

3. OTE Tower/Πύργος ΟΤΕ

The impressive structure, 76 metres tall, designed by the architect Alexandros Anastasiadis in 1966, is built in the heart of the city, on the grounds of the Thessaloniki International Fair and is the only building in Greece with a revolving floor. The television observation tower has been transformed into a modern telecommunications tower and also functions as a coffee-bar that revolves, “scanning” every part of the city panoramically. Το εντυπωσιακό οικοδόμημα ύψους 76μ., σε σχέδια του αρχιτέκτονα Αλέξανδρου Αναστασιάδη το 1966, είναι κτισμένο στην καρδιά της πόλης, στο χώρο της Δ.Ε.Θ., και αποτελεί το μοναδικό κτίριο με περιστρεφόμενο δάπεδο στην Ελλάδα. Ο τηλεοπτικός πύργος παρατήρησης σήμερα έχει μεταμορφωθεί σε έναν μοντέρνο πύργο τηλεπικοινωνιών και ταυτόχρονα λειτουργεί ως καφέ μπαρ που περιστρέφεται «οκανάροντας» πανοραμικά κάθε γωνιά της πόλης.

4. Umbrellas/Ομπρέλες

Located since 1997 in the city, after the redevelopment of the New Waterfront, they were installed on their wooden base in front of the sea, inviting passerby to walk through them and touch them. Made by the eternal adolescent George Zoggolopoulos, they are an inseparable part of the waterfront,

popular spot for selfies and one of the most photographed places in the city. Εγκατεστημένες από το 1997 στην πόλη, μετά την ανάπλαση της Νέας Παραλίας, τοποθετήθηκαν στην ξύλινη εξέδρα τους μπροστά στη θάλασσα, προσκαλώντας τους περαστικούς να περάσουν ανάμεσά τους και να τις αγγίσουν. Φιλοτεχνημένες από τον «αιώνιο έφηβο» Γιώργο Ζογγολόπουλο, αποτελούν αναπόσπαστο κομμάτι της παραλίας, αγαπητό σημείο για selfies κι ένα από τα πιο πολυφωτογραφημένα μέρη της πόλης.

5. Moon/Φεγγάρι

A moon made of stainless steel, 3.80 m height, found its permanent position in front of the Thermaic. Contribution of psychiatrist and sculptor Pavlos Vassiliadis at the erotic Thessaloniki, it has become an occasion for romantic daydreaming, love confessions, poetical inspirations, even for an imaginative wedding proposal. The turbulent story of the “Moon” began in 1995 when the artist, Pavlos Vassiliadis, created the sculpture on the occasion of the Dimitria Festival. Ένα φεγγάρι από ανοξείδωτο μέταλλο, ύψους 3,80 μ., βρήκε τη μόνιμη θέση του μπροστά από τον Θερμαϊκό. Συνεισφορά του ψυχιάτρου και γλύπτη, Παύλου Βασιλειάδη, στην ερωτική Θεσσαλονίκη, έχει γίνει αφορμή για ρομαντικές ονειροπολήσεις, ερωτικές εξομολογήσεις, ποιητικές εμπνεύσεις, μέχρι και για μια ευφάνταστη πρόταση γάμου. Η ιστορία του Φεγγαριού ξεκινάει από το 1995, όταν ο καλλιτέχνης, Παύλος Βασιλειάδης, το φιλοτέχνησε στο πλαίσιο του Φεστιβάλ Δημητρίων.

Clockwise from left: OTE Tower, the Moon, the statue of Alexander the Great, the Umbrellas. Δεξιόστροφα από αριστερά: Ο Πύργος του ΟΤΕ, το Φεγγάρι, το άγαλμα του Μεγάλου Αλεξάνδρου, οι Ομπρέλες.

In the footsteps of Paul the Apostle

The works and days of the tireless preacher of the Gospel in Thessaloniki. Έργα και ημέρες του ακούραστου κήρυκα του Ευαγγελίου στη Θεσσαλονίκη.

by Dimitris Golegos

The “Apostle of the Nations” contributed greatly to the spreading of Christianity worldwide. Ο «Απόστολος των Εθνών» συνέβαλε τα μέγιστα στη διάδοση του χριστιανισμού παγκοσμίως.



A stellar figure of Christianity, the preacher who was meant to be an Equal-to-Apostle and Saint did not belong in the close circle of the 12 disciples of Christ. On the contrary, he participated with great zeal in the persecutions of Christians. When he saw in a vision the resurrected Jesus he believed, baptized as a Christian and started his missionary work. In 49 AD another vision urged him to spread the word of Christ in Macedonia. After the town of Philippi he entered Thessaloniki and saw a crowded and multicultural “metropolis”. For three Sabbaths in a row he stayed there, enough for the foundation of the first Christian church in town and for him to convey the important message of the word and the work of Jesus Christ, infuriating the Jews of the area. He was enabled to escape through the town walls—near the site where today Moni Vlatadon is located—and as he thought his work was incomplete he sent from Corinth the “First Epistle to Thessalonians”, circa 50-51 AD, which, together with the Second Epistle are the first written texts of the Apostle and the New Testament in whole. Κορυφαία μορφή του χριστιανισμού, ο ιεροκήρυκας που έμελλε να αναγνωριστεί ως Ισαπόστολος και Άγιος δεν ανήκε στον κύκλο των 12 μαθητών του Ιησού, αντιθέτως συμμετείχε με ζήλο σε διωγμούς κατά των χριστιανών. Όταν είδε σε όραμα τον αναστημένο Ιησού, πίστεψε, βαπτίστηκε χριστιανός και ξεκίνησε το ιεραποστολικό του έργο. Κατά το 49 μ.Χ., ακόμα ένα όραμα τον παρακίνησε να εξαπλώσει το έργο του στη Μακεδονία. Μετά την πόλη των Φιλίππων, κατέφθασε στη Θεσσαλονίκη και αντίκρισε μια πολυπληθή και πολυπολιτισμική «μητρόπολη». Τρία συνεχή Σάββατα διήρκεσε η παραμονή του εκεί, αρκετά ώστε να ιδρύσει την πρώτη χριστιανική εκκλησία στην πόλη και να μεταδώσει το λόγο και το έργο του Ιησού Χριστού εξοργίζοντας τους Ιουδαίους της περιοχής. Φυγαδεύτηκε από τα τείχη της Θεσσαλονίκης, ενώ θεωρώντας το έργο του εκεί ημιτελές έστειλε από την Κόρινθο την «Α’ Επιστολή προς Θεσσαλονικείς», μεταξύ 50-51 μ.Χ., η οποία μαζί με τη Β’ Επιστολή αποτελούν τα πρώτα γραπτά κείμενα του Αποστόλου Παύλου και της Καινής Διαθήκης.

EVIDENCE OF THE HERITAGE HE LEFT TO THE CITY, THE IMPOSING CHURCH OF SAINT PAUL ΤΕΚΜΗΡΙΟ ΤΗΣ ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΑΣ ΠΟΥ ΑΦΗΣΕ ΣΤΗΝ ΠΟΛΗ, Ο ΜΕΓΑΛΟΠΡΕΠΗΣ ΝΑΟΣ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΠΑΥΛΟΥ



10 YEARS OF EXPERIENCE IN HOTEL DIGITAL MARKETING

INCREASE
BRAND AWARENESS • REVENUES
AVERAGE DAILY RATES • DIRECT BOOKINGS



Scan and learn how



EYEWIDE
DIGITAL MARKETING
AGENCY
BEST HOTEL
DIGITAL
MARKETING
AGENCY
gold
award



EYEWIDE
DIGITAL MARKETING
AGENCY
BEST DIGITAL
ADVERTISING
& PROMOTIONAL
CAMPAIGN
silver
award



EYEWIDE
DIGITAL MARKETING
AGENCY
BEST HOTEL
MARKETING
& PROMOTIONAL
CAMPAIGN
silver
award



10 things you may not know about the site of Aigai

Decoding a UNESCO World Heritage Site with a rich history and significant archaeological finds.

Αποκωδικοποιώντας ένα Μνημείο Παγκόσμιας Πολιτιστικής Κληρονομιάς με πλούσια ιστορία και σημαντικά αρχαιολογικά ευρήματα.

by Melina Melikidou



1 One version of the legend has it that Aigai were founded by Karanos around the 4th c. BC. Pythia, the Oracle of Delphi, had told Karanos, if he ever encountered a herd of goats, to follow them, notice where they would stop and found the first capital of the Macedonian kingdom upon the exact site. Σύμφωνα με μια εκδοχή, οι Αιγές ιδρύθηκαν περίπου στα μέσα του 4ου αιώνα π.Χ. από τον Κάρανο. Ακολουθώντας ένα χρησμό της Πυθίας, εγκατέστησε την πρώτη πρωτεύουσα του Μακεδονικού Βασιλείου στο σημείο όπου σταμάτησαν οι πρώτες κατοίκες (αίγες) που συνάντησε.

2 At the necropolis of the site, a total area of approximately 125 acres, one can see more than 500 tombs dated back to the 11th c. BC. Η νεκρόπολη της περιοχής περιλαμβάνει πάνω από 500 τύμβους σε 500

στρέμματα γης που χρονολογούνται από τον 11ο αιώνα π.Χ.

3 The excavation of 1977-78 unearthed 4 royal tombs, two of which, the tomb of Philipp II and that of his adolescent grandson, Alexander IV, were unlooted. Η ανασκαφή του 1977-78 ανακάλυψε τέσσερις βασιλικούς τάφους, από τους οποίους οι δύο, του βασιλιά Φιλίππου Β' και του έφηβου εγγονού του Αλέξανδρου Δ', ήταν ασύλητοι.

4 November 7 1978: Manolis Andronikos steps for the first time into Philipp's II tomb, to face the frescoes and the rich, undisturbed finds. His discovery, among those with the greatest importance of the 20th c., will make headlines all over the world. 7 Νοεμβρίου 1978: ο Μανώλης Ανδρόνικος μπαίνει για πρώτη φορά στον τάφο του Φιλίππου Β' και αντικρίζει τις τοιχογραφίες

The famous Golden Larnax found in the sarcophagus of the King. Η φημισμένη χρυσή λάρνακα που βρέθηκε στον τάφο του Φιλίππου Β'.



CHIOS

✠ A UNIQUE ISLAND OF THE AEGEAN ✠



www.chios.gr



THE SUN OF VERGINA IS A SYMBOL WIDELY USED BY THE ANCIENT GREEKS Ο ΗΛΙΟΣ ΤΗΣ ΒΕΡΓΙΝΑΣ ΕΙΝΑΙ ΕΝΑ ΣΥΜΒΟΛΟ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΗΚΕ ΕΥΡΕΩΣ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΑΡΧΑΙΟΥΣ ΕΛΛΗΝΕΣ

και τα πλούσια, άθικτα ευρήματα. Η ανακάλυψή του, από τις σημαντικότερες του 20ού αιώνα, θα κάνει το γύρο του κόσμου.

5 Approximately 8 kg weighs the 24-karat gold larnax (ash-chest) of Philipp II and 717 gr. weighs the dead king's golden wreath. Consisted of 313 oak leaves and 68 acorns, is one of the most precious of its kind that have been ever crafted. Περίπου 8 κιλά ζυγίζει η 24 καρατίων λάρνακα του Φιλίππου Β' και 717 γραμμάρια το χρυσό στεφάνι του νεκρού βασιλιά. Το κοσμούν 313 φύλλα και 68 βελανίδια.

6 The Sun of Vergina on the lid of Philipp's II larnax has 16 rays: the 4 represent the 4 elements (water, earth, air, fire) and the remaining the 12 Gods of Olympus. Ο ήλιος της Βεργίνας που κοσμεί τη λάρνακα του Φιλίππου αποτελείται από 16

ακτίνες: 4 για τα στοιχεία της φύσης (νερό, γη, αέρας, φωτιά), και 12 για τους ολύμπιους θεούς.

7 The best preserved Ancient Greek fresco is there: The Abduction of Persephone, dated around 350 BC, has been found in the small tomb of a young woman, probably Nikisipolis, one of the seven wives of Philipp II, mother of Thessaloniki. Η πιο καλοδιατηρημένη τοιχογραφία της αρχαιοελληνικής τέχνης βρίσκεται εδώ: η αρπαγή της Περσεφόνης, που χρονολογείται γύρω στο 350 π.Χ., βρίσκεται στον μικρό τάφο νεαρής γυναίκας, πιθανότατα ανήκε στη Νικησίπολη, μια από τις επτά συζύγους του Φιλίππου Β', μητέρα της Θεσσαλονίκης.

8 The Museum of the Royal Tombs was constructed in 1993 by Austrian and Greek architects, approximately 16 years

after their initial discovery. Το Μουσείο Βασιλικών Τάφων, με το πρωτότυπο προσατευτικό σκέπαστρό του, κατασκευάστηκε από Αυστριακούς και Έλληνες αρχιτέκτονες το 1993, περίπου 16 χρόνια μετά την ανακάλυψή τους.

9 Expanding on 3,125 acres, with a pioneering architecture design, a novelty of its time, the palace at Aigai is the biggest and most important edifice of the Classical Greek period, along with Parthenon. Με έκταση 12,5 στρεμμάτων και πρωτοποριακό για την εποχή του σχεδιασμό, το ανάκτορο στις Αιγές είναι το μεγαλύτερο και σημαντικότερο κτίριο της κλασικής Ελλάδας μαζί με τον Παρθενώνα.

10 During the 4th c. BC several great people, poets, painters and philosophers, lived in the palace and created their masterpieces. Στο παλάτι έζησαν και μεγαλούργησαν τον 4ο αιώνα π.Χ. σπουδαίοι ποιητές, ζωγράφοι και φιλόσοφοι. aige.gr



SEAFOOD
SIGNATURE
DISHES



Mavri Thalassa
seafood gastronomy



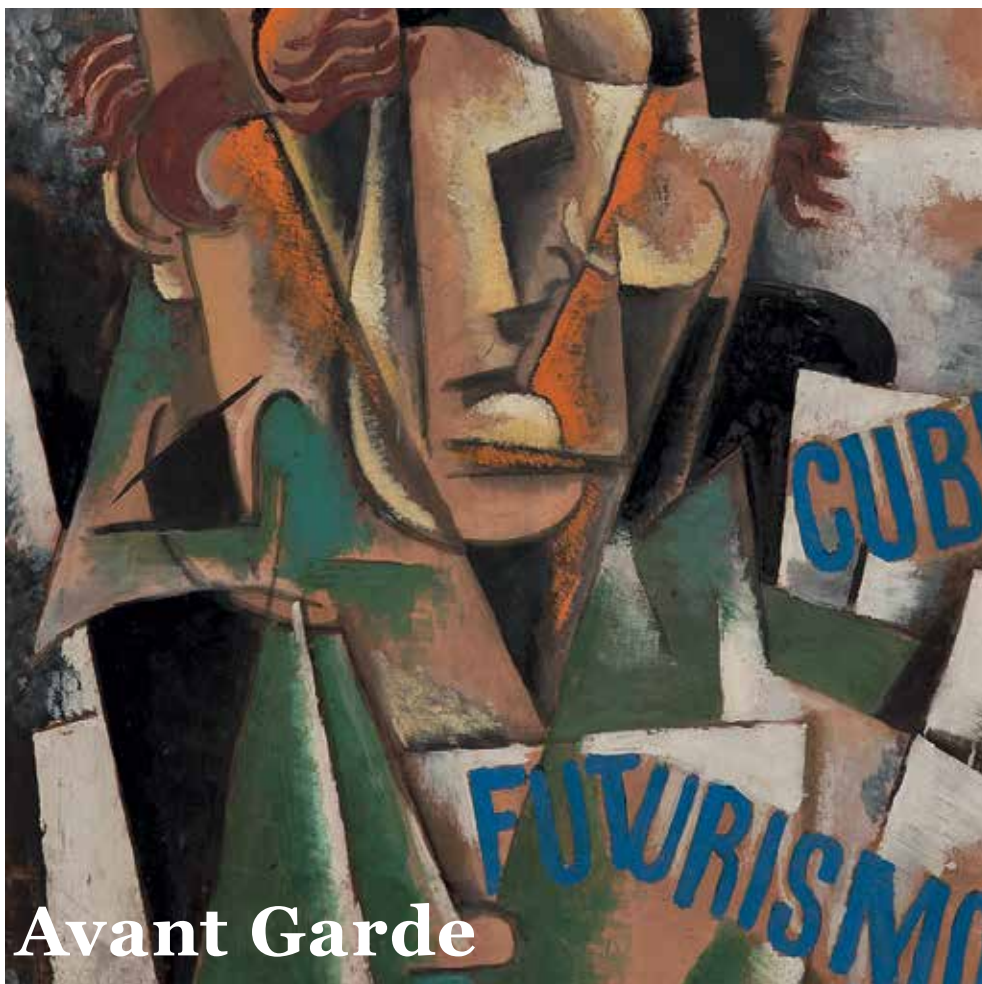
NIKOLAOU PLASTIRA 3 & CHILIS
KALAMARIA, THESSALONIKI, GREECE
T. +30 2310 932 542
📍 MAVRITHALASSA
WWW.MAVRITHALASSA.GR



SKG

Art+Culture

WHO'S BEHIND WHAT



Avant Garde

Who is the only artist collector George Costakis called by her first name, although he had never met her? Ποια είναι η μόνη καλλιτέχνιδα που ο συλλέκτης Γιώργος Κωστάκης αποκαλούσε με το μικρό της όνομα, κι ας μην την είχε γνωρίσει ποτέ;

ANSWER ON PAGE
ΔΕΙΤΕ ΣΤΗ ΣΕΛΙΔΑ

46

THESSALONIKI BY PAINTERS

In the context of the 80-year celebration of the Society for Macedonian Studies, an exhibition presenting the works of Greek and foreign artists will be hosted in the art gallery. These artworks depict landscapes, sites and important aspects of Thessaloniki. Στο πλαίσιο του εορτασμού των 80 χρόνων της Εταιρείας Μακεδονικών Σπουδών, στην πινακοθήκη της φιλοξενείται μια έκθεση που παρουσιάζει έργα Ελλήνων και ξένων καλλιτεχνών, που απεικονίζουν τοπία, μνημεία και σημαντικές όψεις της Θεσσαλονίκης. Till 2/2, ems.gr



AUGMENTED PAINTERLINESS

The title takes the name of Lampros Psyrakis' most recent research, which uses the support surface (paper or canvas) as a design, leaving the artistic imprint on a fluid, clean, white, untouched space. The quality of the canvas or the paper grain is incorporated into the artwork, making reference to art history and Kazimir Malevich's "floating suprematism" from 1915. Ο τίτλος αποτελεί το όνομα της πιο πρόσφατης έρευνας του Λάμπρου Ψυρράκη, στην οποία χρησιμοποιεί την επιφάνεια στήριξης, το χαρτί ή τον καμβά, με την έννοια του σχεδίου, αφήνοντας τη ζωγραφική χειρονομία σε έναν ρευστό, καθαρό, λευκό, ανέγγιχτο χώρο. Η ποιότητα του καμβά ή του κόκκου του χαρτιού ενσωματώνεται στο έργο, παραπέμποντας τον γνώστη της ιστορίας της τέχνης στον «αιωρούμενο σουπρεματισμό» του Καζιμίρ Μαλέβιτς γύρω στο 1915. Till 3/1, zinaathanassiadou.com



CYCLADIC COLONIES IN THE NORTHERN AEGEAN

The fascinating history of Greek Colonisation unfolds through a grandiose exhibition focusing in the phenomenon of the colonisation of the Northern Aegean by the Cycladians during the 7th c. BC. The narration follows the historical course of the cities –metropolises or colonies– incorporating mythological references, literary and epigraphic testimonies, the historical and archaeological data, and elements of other recent relevant studies, such as anthropological, paleobotanical, etc. Η συναρπαστική ιστορία του Ελληνικού Αποικισμού ξεδιπλώνεται μέσα από μια μεγαλειώδη έκθεση, με επίκεντρο το φαινόμενο του αποικισμού του Βορείου Αιγαίου από τους Κυκλαδίτες κατά τον 7ο αι. π.Χ. Η αφήγηση ακολουθεί την ιστορική διαδρομή των πόλεων ενσωματώνοντας μυθολογικές αναφορές, φιλολογικές και επιγραφικές μαρτυρίες, ιστορικά και αρχαιολογικά δεδομένα και στοιχεία άλλων πρόσφατων σχετικών μελετών, όπως ανθρωπολογικές, αρχαιοβοτανικές κ.ά. Till 31/8, amth.gr





THE **AFICIONADOS**
ART OF DINING

The Aficionados - Art of Dining

105 N. Plastira str. - Kalamaria - Thessaloniki

www.theaficionados.gr - T. +30 2310 434290 M. +30 6932 341992



FRIENDSHIP GIFTS

In light of its 20-year anniversary, the Teloglion Fine Arts Foundation honors its donors by presenting 160 artworks (almost 56 donations) that support its work and vision. Paintings, sculpture, gravures and a variety of other artworks and art forms are placed next to one another. Despite their inherent differences, these works communicate and connect in a magical way, laying the groundwork for multi-levelled interpretations. Ενόψει της επετείου των 20 χρόνων λειτουργίας του, το Τελλόγλειο Ίδρυμα τιμά τους δωρητές του παρουσιάζοντας 160 έργα (περίπου 56 δωρεές), που ενισχύουν το έργο και το όραμα του ιδρύματος. Ζωγραφικά, γλυπτά, χαρακτηριστικά αλλά και ποικίλα αντικείμενα και μορφές τέχνης τοποθετούνται το ένα δίπλα στο άλλο και, παρόλη τη διαφορετικότητα που τα διακρίνει, συνομιλούν και συνδέονται μεταξύ τους με έναν μαγικό τρόπο, δίνοντας έρεισμα για πολλαπλές αναγνώσεις σε διάφορα επίπεδα.

Till 26/1, teloglion.gr



GYPSY STATES

In an effort to dispel the prejudice and romanticized stereotypes that date for centuries, photographer Kosmas Emmoglou has been capturing scenes from Roma settlements around Thessaloniki for the past three years. His photographs are shown in an exhibition that approaches these people as familiar members, not as an external observer. Removing the veneer of momentary naturalness, his images are no longer a "window" to another culture, but a "mirror". Σε μια προσπάθεια να αποβάλουμε αιώνες προκαταλήψεων και ρομαντικών στερεοτύπων, ο φωτογράφος Κοσμάς Εμμόγλου φωτογράφησε επί τρία χρόνια οικισμούς Ρομά γύρω από τη Θεσσαλονίκη και παρουσιάζει τις φωτογραφίες του σε μια έκθεση που προσεγγίζει τους ανθρώπους σαν οικείο μέλος και όχι σαν εξωτερικός παρατηρητής. Αναιρώντας την επίφαση της στιγμιότυπικής φυσικότητας, οι φωτογραφίες του δεν είναι πια «παράθυρο» αλλά «καθρέφτης».

Till 10/2, lemmth.gr



Vlassis Angelos "In Sitting Position", 2008. Massoura Voula "No.44187" from the series "Transformation of Matter". Donated by the artists. Kosmas Emmoglou



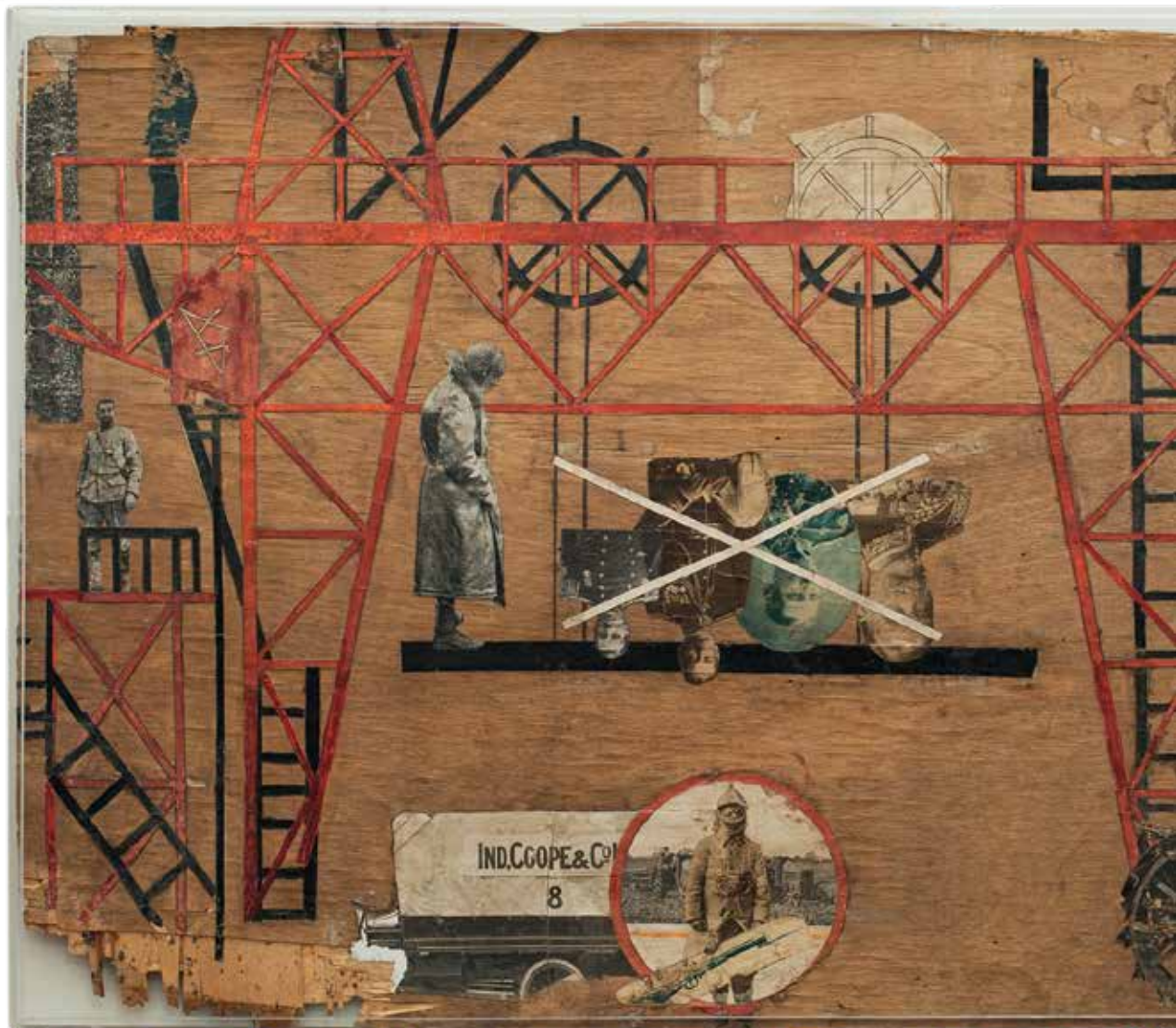
"B" is the first quality museum café in Greece. In the heart of the city, inside the Museum of Byzantine Culture of Thessaloniki, every season "B" creates a unique but affordable menu for every time of the day, based on Mediterranean flavours, with aura from the French and the Italian cuisine.

2, 3RD SEPTEMVRIOU STR. (MUSEUM OF BYZANTINE CULTURE), THESSALONIKI,
| TEL.: +30 2310 869695, FROM 09:00 TO 01:00. WWW.BRESTAURANT.GR

**LYUBOV POPOVA.
FORM. COLOUR.
SPACE**

Painter, theorist, teacher, designer, "amazon" of the Russian avant-garde, Lyubov Popova and her work are the focus of a new great exhibition at MOMus, presenting 200 works and objects from the Costakis collection, as well as some rare works from private collections. The only artist that the famous collector mentioned by her first name has gone down in art history as one of the greatest representatives of the Russian avant-garde. Ζωγράφος, θεωρητικός, δασκάλα, σχεδιάστρια,

«αμαζόνα» της ρωσικής πρωτοπορίας, η Λιουμπόβ Ποπόβα και το έργο της είναι στο επίκεντρο της νέας μεγάλης έκθεσης του MOMus, η οποία παρουσιάζει 200 έργα και αντικείμενα από τη συλλογή Κωστάκη, καθώς και ορισμένα σπάνια έργα από ιδιωτικές συλλογές. Η μόνη καλλιτέχνισσα που ο γνωστός συλλέκτης ανέφερε με το μικρό της όνομα, έχει μείνει στην ιστορία της τέχνης ως μια από τις σπουδαιότερες εκπροσώπους της ρωσικής πρωτοπορίας. Till 1/3, greekstastemuseum.com





NATIONAL THEATRE OF NOR. GREECE

The lie we tell ourselves to hide a painful truth is called a vital lie and this term summarizes this season's theatrical repertoire. Featuring plays such as Ibsen's "The Pillars of Society", Chekov's "Three Sisters", Crommelynck's "Magnificent Cuckold", Bakolas' "Crossroads" and Ridley's "Fairytaleheart", in this critical time for Greece and for Europe, the theatre is searching for the truth and bringing it to light.

Το ψέμα που λέμε στον εαυτό μας για να κρύψουμε μια οδυνηρή αλήθεια ονομάζεται ζωτικό ψεύδος και ο όρος αυτός συνοψίζει το φετινό ρεπερτόριο. Με έργα όπως οι «Στυλοβάτες της Κοινωνίας» του Ίβσεν, οι «Τρεις Αδελφές» του Τσέχωφ, ο «Μεγαλοπρεπής Κερατάς» του Κρομλύνκ, η «Μεγάλη Πλατεία» του Μπακόλα και το «Παραμύθι για Δύο» του Ρίντλεϊ, σε αυτήν την κρίσιμη καμή που περνά η Ελλάδα και η Ευρώπη, το θέατρο αναζητά την αλήθεια και τη φέρνει στο φως. Till 17/5, ntng.gr



THE OLIVES BY VALAES

In a collaboration between Makedonia Palace and Loudos Fine Art & Auctions, the exhibition of internationally acclaimed sculptor Constantinos Valaes focuses on the Olive Tree, a characteristic Greek symbol. The artist approaches the olive tree not only as a symbol of nature, but also as an international symbol of glory, peace and prosperity, fashioning bronze and copper with great skill. On display for the first time, the exhibition also showcases three sculptures created in collaboration with the artist Sake.

Σε μια σύμπραξη του Makedonia Palace και της Loudos Fine Art & Auctions, η έκθεση του διεθνούς φήμης γλύπτη Κωνσταντίνου Βαλαή τοποθετεί στο επίκεντρο το χαρακτηριστικό ελληνικό σύμβολο, την ελιά. Ο καλλιτέχνης προσεγγίζει την ελιά όχι μόνο ως στοιχείο της φύσης αλλά και ως ένα παγκόσμιο σύμβολο δόξας, ειρήνης και ευημερίας, χρησιμοποιώντας περίτεχνα το χαλκό και τον ορείχαλκο. Επίσης, παρουσιάζονται για πρώτη φορά τρία γλυπτά, που δημιουργήθηκαν σε συνεργασία με τον εικαστικό Sake. Till 31/3, makedoniapalace.com, valaes.gr





**BROTHERS
IN LAW**

BURGERS & MORE
EST. 2008

PREMIUM GRILLED BURGERS RESTAURANT



THESSALONIKI CENTER: 30 P. Mela St.
THESSALONIKI CENTER: 3 Komnion St.

THESSALONIKI KALAMARIA: 275 V. Olgas Av.
THESSALONIKI TOUMBA: 244 Gr. Lambraki St.



7th THESSALONIKI BIENNALE

Entitled "Taking a Stance" and thematically organised around the same concept, this year's biennale summarizes many of the primary concerns shared by the exhibition's curators. "Taking a Stance" offers the opportunity for people to soberly observe and reflect on contemporary art away from the dominating forms of show business, market forces and sensationalism. The exhibition attempts a historical overview of the self, the world and of life through artistic approaches and artworks created by artists in search of alternative viewpoints of the past, present and future world, thereby finding ways of reconstructing it. Με τίτλο και κεντρικό θεματικό άξονα τη «Στάση», η φετινή διοργάνωση συνοψίζει πολλούς από τους προβληματισμούς της επιμελητικής ομάδας της έκθεσης. Η «Στάση» προσφέρει το χρόνο για να ξαναδεί κανείς με νηφαλιότητα τη σύγχρονη τέχνη, μακριά από την κυρίαρχη μορφή του θεάματος, της αγοράς και του εντυπωσιασμού. Η έκθεση επιχειρεί μια ιστορική επισκόπηση του εαυτού, του κόσμου και της ζωής μέσα από καλλιτεχνικές θέσεις και έργα, των οποίων οι καλλιτέχνες αναζητούν εναλλακτικά σημεία θέασης του παρελθόντος, του παρόντος και του μελλοντικού κόσμου, και τον ανασυνθέτουν.

Till 16/2, thessalonikibiennale.gr



TRANSIT PASSERS

Analysing for many years, the trace and free-write, meanings of definitive value for his presence and future, Giorgos Xenos, one of the most important ambassadors of contemporary Greek art, created the Transit, an evolving work, consisting of the number of human outlines made of iron. The installation focuses on managing, reporting and transmitting the information, while it signifies a reflection continuing the dialogue between the past and present, always expecting the future. Ερευνώντας για πολλά χρόνια τον άνθρωπο, το ίχνος και τη γραφή, έννοιες καθοριστικής αξίας για το παρόν και το μέλλον του, ο Γιώργος Ξένος δημιούργησε τους Διαρχόμενους, ένα έργο σε εξέλιξη που αποτελείται από ένα πλήθος ανθρωπίνων περιγραμμάτων από σίδηρο. Η εικαστική γλυπτική εγκατάσταση εστιάζει στη διαχείριση, μετάδοση και μεταφορά της πληροφορίας δημιουργώντας καινούργια δεδομένα, ενώ σηματοδοτεί έναν αναστοχασμό συνεχίζοντας το διάλογο ανάμεσα στο παρελθόν και το παρόν προσβλέποντας πάντα στο μέλλον. Till 24/1, Yeni Camii (Old Archaeological

Museum)



Hypercomf, 18 to 19 (Infinite Pontail), 2019, Courtesy of Hypercomf. Vassilis Saliotis, Malraux, his sons and his Kachina dolls, 2019, Courtesy of the artist and the Kappatos Gallery. Paola Palavidi, Cognitive link, 2015, Courtesy of the artist. S Zoumpourikoudis / Municipal Art Gallery of Thessaloniki



TO MANITAPI

CREATIVE GREEK CUISINE



57, Th. Sofouli str.
Sofouli Center
2nd floor | Kalamaria
T: +30 2310 415289
www.to-manitari.gr



1960-2019: MOMENTS FROM THE FESTIVAL

The greatest film festival in the country celebrated its 60th anniversary this year with a wonderful event featuring a variety of surprises, actions and special guests, including this exhibition at the Thessaloniki Museum of Cinema. Presenting photographs showcasing the six decades of the Film Festival, this exhibition documents the moments, the people, the faces that defined an era and the stars of this seventh art; moments that have become unforgettable, and trends that dominated and determined the festival's course and development. To

μεγαλύτερο κινηματογραφικό φεστιβάλ της χώρας γιόρτασε φέτος την 60ή του επέτειο με μια θαυμάσια διοργάνωση, με ποικίλες εκπλήξεις, δράσεις και ξεχωριστούς καλεσμένους. Μια από αυτές είναι η έκθεση στο Μουσείο Κινηματογράφου, όπου παρουσιάζονται φωτογραφίες που διατρέχουν όλες τις δεκαετίες του φεστιβάλ, τις στιγμές, τους ανθρώπους, τα πρόσωπα που άφησαν εποχή, αστέρια της εβδομάδας τέχνης, στιγμές που έμειναν αξέχαστες και τις τάσεις που επικράτησαν και καθόρισαν την πορεία και την εξέλιξή του. Till 3/1,

filmfestival.gr





Conceptual Dining

Thetidos 18, Nea Krini, 55132, Thessaloniki, Greece
Reservations: +30 2310 447996

www.maiamirestaurant.gr

GREC14N
COLLECTIONS

SKG 

UNFORGETTABLE STAYS

FIND YOUR OWN STAR IN THE HOTEL UNIVERSE
OF THESSALONIKI ΒΡΕΙΤΕ ΤΟ ΑΣΤΕΡΙ ΣΑΣ ΣΤΟ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑΚΟ
ΣΥΜΠΑΝ ΤΗΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

ANATOLIA THESSALONIKI
anatoliahospitality.com

BAHAR BOUTIQUE HOTEL
baharboutiquehotel.com

COLORS URBAN HOTEL
colorshotel.gr

DAIOS LUXURY LIVING
daioshotels.com

EGNATIA PALACE
egnatiapalace.gr

LE PALACE
lepallace.gr

MAKEDONIA PALACE
makedoniapalace.com

THE MET HOTEL
chandris.gr/themethotel.gr

THE MOOD LUXURY ROOMS
themoodthessaloniki.gr

THE TOBACCO HOTEL
davitel.gr

KAIMAK INN SPA & RESORT
kaimakinn.gr

LIMNEON RESORT & SPA
limneon.com

**LITOHORO OLYMPUS
RESORT VILLAS & SPA**
lithororesort.gr



BAHAR BOUTIQUE HOTEL

Providing all modern comforts, the 16 elegant rooms feature unique décor, thus elevating this hotel to a work of art, situated by the Modern Monuments Centre of the Ministry of Culture. Με όλες τις σύγχρονες ανέσεις, τα 16 κομψά δωμάτια είναι μοναδικά διακοσμημένα αναδεικνύοντας το χαρακτηρισμό του ξενοδοχείου σε έργο τέχνης από την Υπηρεσία Νεωτέρων Μνημείων του Υπουργείου Πολιτισμού.
baharboutiquehotel.com



1

THE MET HOTEL

A Design Hotels member with many special amenities that make sure you will cherish every moment of your stay. Within easy reach of the city's main landmarks, it features luxury accommodation, fine dining, state-of-the-art conference facilities, and a top class spa & rejuvenation center. All these come with an impressive view of the blue waters of the Thermaic Gulf and the New Port of Thessaloniki.

Μέλος των Design Hotels, με εγκαταστάσεις και υπηρεσίες που εξασφαλίζουν αξέχαστη διαμονή.

Μια ανάσα από τα βασικά αξιοθέατα της πόλης, προσφέρει πολυτελή δωμάτια και σουίτες, γκουρμέ επιλογές, υπερσύγχρονες συνεδριακές εγκαταστάσεις και κορυφαίο κέντρο σπα. Όλα αυτά με κορνίζα τα νερά του Θερμαϊκού και το νέο Λιμάνι Θεσσαλονίκης. chandris.gr/themethotel.gr

2

LE PALACE

A fine example of neoclassical architecture, two steps away from the emblematic Aristotelous Square. Relax in one of the 54 high-ceiling, spacious rooms with ecological sleeping systems and a 6-pillow menu, taste traditional Greek dishes that are specially made by the hotel's team for breakfast –and not only–, explore the city by following one of the suggested routes and be part of the hotel's green policy. Le Palace is ideal for families as well, offering special amenities for children.

Εξαιρετικό δείγμα νεοκλασικής αρχιτεκτονικής,



δυο βήματα από την Πλατεία Αριστοτέλους. Χαλαρώστε σε ένα από τα 54 ψηλοτάβανα κι ευρύχωρα δωμάτιά του με οικολογικά συστήματα ύπνου και μενού 6 μαξιλαριών, δοκιμάστε ελληνικές παραδοσιακές γεύσεις που ετοιμάζει κάθε μέρα για το πρωινό σας – και όχι μόνο– η ομάδα της κουζίνας, εξερευνήστε την πόλη ακολουθώντας μια από τις διαδρομές που θα σας προτείνουν και πάρτε μέρος στην πράσινη πολιτική του ξενοδοχείου, το οποίο είναι επίσης ιδανικό για οικογένειες. lepalace.gr

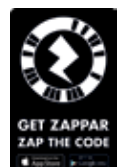
3

ANATOLIA HOTEL THESSALONIKI

This is a luxury choice for an unforgettable stay in the heart of the city's financial, commercial and entertainment life, combining the services of a business hotel with the luxury of a vacation resort. Enjoy a delectable American buffet at the Aqua Lounge Bar Restaurant and cool down from the city's frenetic rhythm by surrendering to a refreshing steam bath at the All Senses Fitness & Health Club. Μια πολυτελής πρόταση διαμονής στην καρδιά της οικονομικής, εμπορικής και νυχτερινής ζωής της

πόλης, που συνδυάζει τις παροχές ενός business hotel με την πολυτέλεια της χαλάρωσης και των διακοπών. Απολαύστε έναν λαχταριστό αμερικανικό μπουφέ στο Aqua Lounge Bar Restaurant και αποφορτιστείτε από τους ρυθμούς της πόλης ενδίδοντας σε ένα αναζωογονητικό ατμόλουτρο στο All Senses Fitness & Health Club. anatoliahospitality.com

WATCH THE VIDEO







WATCH THE VIDEO

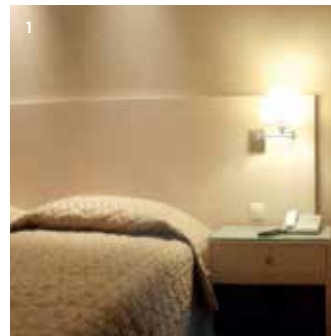




DESIGN
AT ITS
FINEST

MAKEDONIA PALACE

With its great view to the New Waterfront, the renovated Makedonia Palace constitutes a major attraction to any traveller wishing to enjoy comfort and luxury at its best. When it comes to dining, chef Sotiris Evangelou signs the menu, shaping a new gastronomy culture in Thessaloniki. Με θέα τη Νέα Παραλία, το ανακαινισμένο ξενοδοχείο προσφέρει διαμονή στο όνομα της πολυτέλειας και της άνεσης, ενώ στον γευστικό τομέα, ο σεφ Σωτήρης Ευαγγέλου διαμορφώνει μια νέα γαστρονομική κουλτούρα στη Θεσσαλονίκη. makedoniapalace.com



1

THE TOBACCO HOTEL

One of the oldest tobacco shops in the centre of the town gave its place to today's luxury hotel that stands out for its traditional character of hospitality. The spacy rooms are simply decorated with light and darker shades in an alternation of marble and wood. At the chic mezzanine you will enjoy a rich breakfast, while in the specifically designed space of the lobby café bar you will relax with the beautiful decoration and the lounge music. Ένα από τα παλαιότερα καπνοπωλεία στο κέντρο της πόλης έδωσε τη θέση

του στο σημερινό πολυτελές ξενοδοχείο, που προσβείνει τον παραδοσιακό χαρακτήρα της φιλοξενίας. Τα άνετα δωμάτια είναι διακοσμημένα λιτά, με ανοικτούς και σκούρους γήινους τόνους, σε μια εναλλαγή μάρμαρου και ξύλου. Στον κομψό ημιώροφο μπορείτε να απολαύσετε ένα πλούσιο πρωινό, ενώ στον ειδικά διαμορφωμένο χώρο του lobby café bar θα χαλαρώσετε με την όμορφη διακόσμηση και τη χαλαρή μουσική. davitel.gr

2

COLORS URBAN HOTEL

Become a Colorista by choosing one of the hotel's 26 individually decorated rooms according to your needs. With a loft, rooms with view to the city or the sea, special rooms with bunk beds for families, special twin and double rooms for couples, and even a Dog Traveller package for pet lovers, you will feel like every stay here is your first. Add the rich breakfast with local products and the Massage.Me services to this beautiful hotel's pros. Γίνετε κι εσείς Colorista επιλέγοντας

ένα από τα 26 ξεχωριστά δωμάτια του ξενοδοχείου, διακοσμημένα ανάλογα με τις δικές σας ανάγκες. Λοφτ με θέα στη θάλασσα ή στην πόλη, ειδικά δωμάτια με κουκέτες για οικογένειες, ήσυχα δίκλινα για ζευγάρια, μέχρι και πακέτο Dog Traveller για τους φίλους των ζώων, κάθε φορά που θα έρχεστε θα μοιάζει σαν την πρώτη. Προσθέστε στα συν το λαχταριστό πρωινό με τοπικά προϊόντα και υπηρεσίες Massage.Me. colorshotel.gr

3

DAIOS LUXURY LIVING

Elegant yet subtle luxury, modern design and high-end architecture create the perfect setting for relaxation, combined with special amenities, personalised services and unique Mediterranean tastes at the hotel's restaurants. Daios Luxury Living Suites are the quintessence of luxury accommodation in the heart of the city, with its grand spaces and majestic view. Κομψή και διακριτική πολυτέλεια, μοντέρνος σχεδιασμός και σύγχρονη αρχιτεκτονική συνθέτουν το ιδανικό

σκηνικό χαλάρωσης σε συνδυασμό με εξειδικευμένες υπηρεσίες και παροχές, προσωποποιημένο σέρβις και εκλεκτές γεύσεις στα δύο εστιατόρια του ξενοδοχείου. Στον τομέα της διαμονής, οι Daios Luxury Living Suites αποτελούν την πεμπτουσία της φιλοξενίας στην καρδιά της πόλης, με μεγαλοπρεπείς χώρους και μαγευτική θέα. daioshotels.com

WATCH THE VIDEO



3

SUPREME
WAY
OF LIFE

3

*Elegant and cozy
ambience at Daios
Luxury Living.*

*Κομψή και ζεστή
ατμόσφαιρα στο
Daios Luxury
Living.*



THE MOOD LUXURY ROOMS

In the heart of Thessaloniki and close to the airport, it is ideal as a city break destination, boasting minimal aesthetics with an emphasis on comfort, and a bar-restaurant that -besides a wide list of wines- astonishes with its elegance. Στην καρδιά της Θεσσαλονίκης και κοντά στο αεροδρόμιο, το ξενοδοχείο είναι ιδανικό ως city break hotel, με μίνιμαλ αισθητική, έμφαση στην άνεση, γήινες αποχρώσεις κι ένα μπαρ-εστιατόριο που, εκτός από πλούσια λίστα κρασιών, εκπλήσσει με την κομψότητά του. themoodthessaloniki.gr



TALES
OF
LUXURY

EGNATIA PALACE

In the heart of the city, it combines the advantages of a city hotel with the comforts of a spa resort, offering personalised and specialised services in a cosmopolitan and hospitable setting. Στην καρδιά της πόλης, το ξενοδοχείο συνδυάζει τα πλεονεκτήματα ενός city hotel με τις ανέσεις ενός spa resort, προσφέροντας προσωποποιημένες και εξειδικευμένες υπηρεσίες σε ένα κοσμοπολίτικο και φιλόξενο περιβάλλον.
egnatiapalace.gr



3 OF
A KIND

1

LIMNEON RESORT & SPA

Warm colours, verdant gardens, streaming waters and pools present the tranquil and modern surroundings of this luxury resort in Kastoria, while the luxury rooms and suits embrace the beauty of the lake's landscape through big windows and open spaces. When it comes to dining, the hotel's restaurants are serving a menu of local dishes and a selective wine list, while in wellness, the Noufaro Spa and the equipped gyms revive body and spirit. Ζεστά χρώματα, πλούσιοι κήποι, ρέοντα νερά και πισίνες προδίδουν το ήσυχο και μοντέρνο περιβάλλον του πολυτελούς resort στην Καστοριά, ενώ τα πολυτελή δωμάτια και οι σουίτες αγκαλιάζουν την ομορφιά του τοπίου της λίμνης μέσα από μεγάλα παράθυρα και υπαίθριους χώρους. Στον γευστικό τομέα, τα εστιατόρια του ξενοδοχείου διαθέτουν ένα μενού από τοπικά πιάτα και μια επιλεγμένη wine list, ενώ στον τομέα της ευεξίας, το Noufaro Spa και τα εξοπλισμένα γυμναστήρια αναζωογονούν σώμα και πνεύμα.

Kastoria, limneon.com

2

LITOHORO OLYMPUS RESORT VILLAS & SPA

At Plaka of the popular Litochoro, in the heart of the winter, white succeeds green in a privileged location of impressive vistas of the sea and of mythical Olympus. The fully equipped rooms and the luxury suits guarantee high standard services, in the Gourmet Restaurant they pay honours to the Greek and international cuisine, while the fine décor of the luxury Elia Restaurant is ideal to organise various events. Στην Πλάκα του δημοφιλούς Λιτόχωρου, στην καρδιά του χειμώνα,



2



3

3

KAIMAK INN SPA & RESORT

At the base of Kaimaktsalan, the awarded stone-build lodging combines the tranquility of the natural surrounding with a luxury stay. The white winter landscape, the romantic decoration of the comfort rooms and the junior suits – all with a Jacuzzi for two – and the equipped Play Room promise an unforgettable stay. When it comes to dining, the restaurant Rosa Canina serves selective meals, whereas at the Wild Rose Café you will enjoy warm drinks by the fireplace. Στους πρόποδες του Καϊμακτσάλαν,

το βραβευμένο πετρόχτιστο κατάλυμα συνδυάζει τη γαλήνη της φύσης με την πολυτελή διαμονή. Το ολόλευκο τοπίο, η ρομαντική επίπλωση των comfort rooms και junior suites – όλα με υδρομασάζ δύο ατόμων – και το εξοπλισμένο Play Room υπόσχονται αξέχαστη διαμονή. Στον τομέα της γεύσης, το εστιατόριο Rosa Canina σερβίρει εκλεκτά γεύματα, ενώ στο Wild Rose Café θα απολαύσετε ζεστά ροφήματα δίπλα στο τζάκι. Palaïos Aghios Athanasios, Kaimaktsalan, kaimakinn.gr



Capturing the spirit of the client
and the essence of the space,
that's what we stand for.

NEW SHOWROOM
31 Adrianoupolos Str. | Kalamaria
T +302310 430460

26 Meg. Alexandrou Avenue | Ambelokipi
T +302310 747127

Thessaloniki Greece | textiles@yffes.com
www.yffes.com

yffés
TEXTILE BRANDS



aegeon
HOTELS · GROUP · THESSALONIKI



Από το 1974 που εγκαινιάστηκε το πρώτο ξενοδοχείο, το **Aegeon Hotel** μέχρι και σήμερα, έχουν προστεθεί στο δυναμικό της εταιρίας τα ξενοδοχεία **Egnatia Hotel** και **Egnatia Palace Hotel & Spa**. Οι αξίες: Φιλοξενία, Υπευθυνότητα, Συνεργασία και Ενσυναίσθηση προς τον επισκέπτη, υπηρετούνται και παραμένουν αναλλοίωτες στην πορεία του χρόνου. Όλα τα ξενοδοχεία βρίσκονται στο ιστορικό κέντρο της πόλης, όπου ο επισκέπτης μπορεί να βρει ότι χρειαστεί σε ακτίνα λίγων μέτρων. Κατά τη διαμονή σας στα ξενοδοχεία του Ομίλου, θα αισθανθείτε σίγουρα οικειότητα, εξυπηρέτηση και οικογενειακή ζεστασιά. Θα βιώσετε μία νέα προσέγγιση της φιλοξενίας, που μεταφράζεται σε ευγένεια, προθυμία και προσήλωση στην ικανοποίηση των πελατών μας.

Since 1974 when our first **Aegeon Hotel** opened its doors on one of the most commercial streets in town - on Egnatia Street - and up to this day when we can boast with two more additions **Egnatia Hotel** and **Egnatia Palace Hotel & Spa** our values are still the same: Hospitality, Responsibility, Cooperation and Empathy. During your stay in one of the hotels belonging to the **Aegeon Hotels Group** you will definitely feel the comfort, the ease and the warmth of a real family. You will have the chance to experience our approach to hospitality which translates into politeness, our wish to please and our dedication to offering the best services to our guests.



SPA EGNATIA PALACE



DELUXE SUITE EGNATIA PALACE



CONFERENCE ROOMS EGNATIA PALACE



EGNATIA PALACE HOTEL

61, Egnatia Str., Thessaloniki
www.egnatiapalace.gr
reservation@egnatiapalace.gr



AEGEON HOTEL

19, Egnatia Str., Thessaloniki
www.aegeon-hotel.gr
info@aegeon-hotel.gr



EGNATIA HOTEL

16, Antigonidon Str.,
Thessaloniki
www.egnatia-hotel.gr
reservation@egnatia-hotel.gr



SKG

Explore

DISCOVER THE INFINITE POSSIBILITIES
IN EXISTENCE

Carte blanche

As you get further away, Thessaloniki's rich colour palette gives way to a pure white colour that sets the backdrop of your ideal winter excursions. Αφήνοντας την πόλη, η πλούσια χρωματική παλέτα της Θεσσαλονίκης δίνει τη θέση της σε ένα καθαρό λευκό χρώμα, που ντύνει το background των ιδανικών χειμερινών σας εξορμήσεων.



40°38'26.1"N 21°58'09.6"E



Elatochori



Mount Olympus



Goumenissa



Parthenonas

From Thessaloniki to...

With Thessaloniki as a starting point, 4+1 trips to the traditional surrounding villages. Με αφετηρία τη Θεσσαλονίκη, 4+1 εκδρομές στα παραδοσιακά γύρω χωριά.

by Vassia Antonopoulou

Kastanas

About 42 km northwest of Thessaloniki, near Aksios river, the chimneys of the picturesque village are smoking all year long, since the housekeepers are using wood ovens. The residents are refugees from Asia Minor and the former name of the village was Kara Oglu, meaning Black Bird. Try the traditional syrup desserts and don't miss the feast celebrating Aghios Georgios, the patron saint of the village in April 23rd. Γύρω στα 42 χλμ. βορειοδυτικά της Θεσσαλονίκης, κοντά στον Αξιό ποταμό, οι καμινάδες του γραφικού χωριού καπνίζουν χειμώνα-καλοκαίρι, αφού οι νοικοκυρές χρησιμοποιούν ξυλόφουρνο. Οι κάτοικοι είναι πρόσφυγες από τη Μικρά Ασία και η παλιότερη ονομασία του χωριού ήταν Καραόγλου, που σημαίνει Μαύρο Πουλί. Δοκιμάστε γλυκά ταψιού και μη χάσετε το πανηγύρι ανήμερα του Αγίου Γεωργίου, πολιούχου του χωριού.

Elatochori

One hour and a half travelling south by car, after Katerini, you will find yourself in a destination for all seasons, with enchanting vistas of the mount Olympus and a new ski resort. Walk around the alleys of the settlement and admire the traditional hostels, try local specialties at the taverns and

visit the church of Aghios Nikolaos (17th c.) and the climbing hut of Sarakatsana.

Μιάμιση ώρα με το αυτοκίνητο προς τα νότια, μετά την Κατερίνη, θα βρεθείτε σε έναν προορισμό για όλες τις εποχές, με μαγευτική θέα στον Όλυμπο κι ένα νέο χιονοδρομικό κέντρο. Περιηγηθείτε στα δρομάκια του οικισμού και θαυμάστε τους παραδοσιακούς ξενώνες, δοκιμάστε νόστιμες σπεσιαλιτέ στις τοπικές ταβέρνες και επισκεφθείτε το ναό του Αγίου Νικολάου (17ος αι.) και το ορειβατικό καταφύγιο της Σαρακατσάνας.

Goumenissa

About 81 km northwest of Thessaloniki, the village is built at the feet of Mount Paikos. See the listed houses and the traditional character of the village, taste the wine and tsipouro of the area, mirror yourselves at the clear waters, and if you happen to be there during a feast, you will admire the crystalline sound of the chalkina, the copper wind musical instruments, for which the area is known all over Greece. Στα 81 χλμ. βορειοδυτικά της Θεσσαλονίκης, το χωριό είναι κτισμένο στους πρόποδες του όρους Πάικος. Θαυμάστε τα διατηρητέα σπίτια και τον παραδοσιακό χαρακτήρα του χωριού, γευτείτε το κρασί και το τσίπουρο της περιοχής, καθρεφτιστείτε στα καθαρά

νερά και αν βρεθείτε σε πανηγύρι θα εκπλαγείτε από τον κρυστάλλινο ήχο των χάλκινων, για τα οποία η περιοχή είναι διάσημη.

Parthenonas

At Sithonia, in a two-hours distance of Thessaloniki, maybe the most beautiful village of Chalkidiki is located. Three hundred m. over the sea level, this magical traditional listed settlement offers amazing vistas of the Aegean and the forests of Sithonia. Walk from the olive groves to the pine forest and then rest at the picturesque village's square. Στη Σιθωνία, σε απόσταση περίπου δύο ωρών από τη Θεσσαλονίκη, βρίσκεται ίσως το ομορφότερο χωριό της Χαλκιδικής. Τριακόσια μ. υψόμετρο, ο μαγικός παραδοσιακός διατηρητέος οικισμός έχει θέα στο Αιγαίο και στα δάση της Σιθωνίας που κόβει την ανάσα. Ανεβείτε από τους ελαιώνες στο πευκοδάσος κι από εκεί ξαποστάστε στη γραφική πλατεία.

Ossa

Just 45 minutes from Thessaloniki, at 650 m. altitude, it is considered as one of the oldest settlements of Lagadas region with the richest history, as it is inhabited since the Hellenistic period. It produces famous wine and cherries and its residents are farmers and stockbreeders. Visit traditional buildings and churches, together with the Folklore Collection of Ossa and the old grocery store, which narrates the modern history of the country. Μόλις 45 λεπτά από τη Θεσσαλονίκη, σε υψόμετρο 650 μ., θεωρείται ένας από τους παλαιότερους και ιστορικότερους οικισμούς της επαρχίας Λαγκαδά, καθώς κατοικείται από την Ελληνιστική περίοδο. Παράγει φημισμένο κρασί και κεράσια και οι κάτοικοί της είναι γεωργοί και κτηνοτρόφοι. Επισκεφθείτε παραδοσιακά κτίρια και ναούς, μαζί με τη Λαογραφική Συλλογή Όσσας, αλλά και το παλιό παντοπωλείο, που αφηγείται τη νεότερη ιστορία της χώρας.





ΣΤΟΑ ΜΑΛΑΚΟΠΗ

Cool neighbourhoods

The three hippest places you have to visit right now.

Οι τρεις πιο hot γειτονιές που πρέπει να επισκεφθείτε τώρα.

by Dimitris Golegos

VALAORITOU

Hip meeting point of the youth with many choices for coffee and mainly nightlife. Let yourself to bar hopping until you drop in the old listed and neoclassical buildings that house tens of venues with different style and décor. Hip σημείο συνάντησης της νεολαίας, με πολλές επιλογές για καφέ και κυρίως νυχτερινή ζωή. Επιδρομείτε σε bar hopping μέχρι τελικής πτώσης στα παλιά διατηρητέα και νεοκλασικά κτίρια, που στεγάζουν δεκάδες μαγαζιά με διαφορετικό στυλ και διακόσμηση. Στο La Doze θα γευτείτε ποτά από μια σπάνια συλλογή εκλεπτυσμένων spirits. 1 Vilara Str.

LADADIKA

Here you will find the definition of fun in a pedestrianized neighbourhood full of colourful historic and neoclassical buildings that house bars, night clubs, restaurants and taverns. If you are a meat lover, visit Tiganies & Sxares. Εδώ θα βρείτε τον ορισμό της διασκέδασης σε μια πεζοδρομημένη γειτονιά, γεμάτη πολύχρωμα ιστορικά και νεοκλασικά κτίρια, που στεγάζουν μπαρ, νυχτερινά κέντρα, εστιατόρια και ταβέρνες. Οι λάτρεις του κρέατος κάντε μια επίσκεψη στο Tiganies & Sxares. 3 Katouni Str., tiganies.gr

EMPORIOU SQ.

The most developing square of Thessaloniki is full of life, no matter the hour of the day. Alternative cafes and bars, students, children, employees for after office drinks and mere passerby constitute the scenery of a vivid neighbourhood. Η πιο εξελισσόμενη πλατεία της Θεσσαλονίκης σφύζει από ζωή οποιαδήποτε ώρα της ημέρας. Alternative καφετέριες και μπαράκια, φοιτητές, παιδιά, εργαζόμενοι για after office drinks και απλοί περαστικοί συνθέτουν το σκηνικό μιας ολοζώντανης συνοικίας. Απολαύστε ένα signature cocktail στο Sebil coffee&cocktails. 27 Katouni Str.



The 5 best restaurants to eat in Thessaloniki



Φουλ του μεζε
Full tou Meze

Γεύσεις από Ελλάδα!
Tastes of Greece!

Θεσσαλονίκη Κατούνη 3, Λαδάδικα / Thessaloniki 3 Str. Katouni, Ladadika T. +30 2310 524700

[f](#) Full Tou Meze



Ελληνικό
greek meze

Η Ελλάδα των γεύσεων!
Inspired tastes of Greece!

Θεσσαλονίκη Στρατηγού Καλλάρη 9 / Thessaloniki 9 Str. Kallari T. +30 2310 250210
Αθήνα Λαζαράκη 28, Γλυφάδα / Athens 28 Str. Lazaraki, Glyfada T. +30 210 8941471
Λευκωσία Αχαιών 1, Εγκώμη / Cyprus 1 Str. Achaion, Engomi Nicosia T. +357 7777 8300

[f](#) toellinikothess



FAMIGLIANO™
handmade happiness
Handmade food.
Handmade happiness.

COFFEE • SALADS • PIZZA • PASTA
MAC & CHEESE • BURGERS • SWEETS

Θεσσαλονίκη Τσιρογιάννη 5 (Λευκός Πύργος) / Thessaloniki 5 Str. Tsirogianni (White Tower) T. +30 2316 008188

[f](#) Famigliano



Traditional Grill Restaurant

Θεσσαλονίκη Καυταντζόγλου 12 / Thessaloniki 12 Str. Kaftantzoglou T. +30 2310 860380
Θεσσαλονίκη Κατούνη 3, Λαδάδικα / Thessaloniki 3 Str. Katouni, Ladadika T. +30 2310 510284

[f](#) Tiganies



grec
Creative Greek Cuisine
Ελληνική Δημιουργική Κουζίνα

Θεσσαλονίκη Αιγύπτου 21 (Λαδάδικα) / Thessaloniki 21 Str. Aigyptou (Ladadika) T. +30 2316 010490

[f](#) grecrestaurant

5+1 things you didn't know about the dwelling of the 12 gods

Get to know Olympus, the mountain of legends and tales.
Γνωριμία με τον Όλυμπο, το βουνό των μύθων και των θρύλων.

by Vassia Antonopoulou

1. THE MOUNTAIN

Scenery of unparalleled beauty, the mountain stands at the frontier between Thessaly and Macedonia, with organized climbing shelters and numerous trekking, climbing and mountaineering paths. The diverse geological patterns, the different orientation of slopes, the great height and the proximity of the summits with the sea create a great variety in vegetation and biotopes. Σκηνικό απaráμιλλης ομορφιάς, το όρος δεσπόζει στα σύνορα Θεσσαλίας και Μακεδονίας, με οργανωμένα ορειβατικά καταφύγια και πολλές πεζοπορικές, ορειβατικές και αναρριχτικές διαδρομές. Οι ποικίλοι γεωλογικοί σχηματισμοί, ο διαφορετικός προσανατολισμός των πλαγιών, το μεγάλο ύψος και η εγγύτητα των κορυφών με τη θάλασσα δημιουργούν μεγάλη ποικιλία τύπων βλάστησης και βιοτόπων.

2. THE PEAK

Climbing up to Mytika, at 2,918 meters, requires experience and equipment. It presupposes a good physical condition, as does the visit of Stefani, which is situated a little lower and it is considered the throne of Zeus, from where he threw his lightning bolts. Η ανάβαση στον Μύτικα, στα 2.918 μ., απαιτεί εμπειρία και εξοπλισμό. Προϋποθέτει καλή φυσική κατάσταση, όπως και η επίσκεψη στο Στεφάνι, που βρίσκεται λίγο πιο κάτω και θεωρείται ο θρόνος του Δία, απ' όπου εξαπέλυε τους κεραυνούς του.

3. THE LEGENDS

Mainly known as home to the 12 gods, there are several versions concerning the name's etymology, which may mean bright, sky, godly might etc. Under its peaks lived the Muse, protectors of arts, which had developed at a high level on the coasts of Pieria and sacred Dion, the worshipped place of the Macedonians. Κυρίως γνωστός ως η κατοικία των 12 θεών, για την ετυμολογία του ονόματός του υπάρχουν διάφορες εκδοχές, ότι σημαίνει λαμπρός, ουρανός, θεϊκή δύναμη κ.ά. Κάτω από τις κορυφές του κατοικούσαν οι Μούσες, προστάτιδες των τεχνών, που είχαν αναπτυχθεί σε υψηλό επίπεδο στις ακτές της Πιερίας και στο ιερό Δίον, τον λατρευτικό τόπο των Μακεδόνων.

4. THE STATS

The forest covers 234,000 acres. On August the 2nd 1913 Mytikas was conquered by the Swiss Frederic Boissonnas and Daniel Baud-Bovy. In 1981 UNESCO declared Olympus a "World heritage biosphere reserve". Ο δρυμός εκτείνεται σε 234.000 στρέμματα. Στις 2 Αυγούστου 1913 κατακτήθηκε ο Μύτικας από τους Ελβετούς Φρεντερίκ Μπουασονά και Ντανιέλ Μπο-Μποβί. Το 1981 η UNESCO ανακήρυξε τον Όλυμπο «Διατηρητέο Οικοσύστημα της Παγκόσμιας Βιόσφαιρας».

5. THE RULES

The highest mountain in Greece has been declared a National Park since 1932. For this reason, and so as to protect both the region and the climbers, there are rules which must be followed, such as, for example, traffic is authorized from dawn to dusk and only on the hiking trails. Το ψηλότερο βουνό της Ελλάδας έχει ανακηρυχθεί εθνικός δρυμός από το 1932. Γι' αυτό, και για την προφύλαξη του τοπίου αλλά και των ορειβατών, υπάρχουν κανόνες που πρέπει να τηρούνται, όπως ότι η κυκλοφορία επιτρέπεται από την ανατολή μέχρι τη δύση του ήλιου και μόνο στα διαμορφωμένα μονοπάτια.



OLYMPUS IS FAMOUS FOR ITS BUTTERFLIES. THERE HAVE BEEN IDENTIFIED AROUND 155 SPECIES AMONG THE 239 SPECIES THAT LIVE IN GREECE. Ο ΟΛΥΜΠΟΣ ΦΗΜΙΖΕΤΑΙ ΓΙΑ ΤΙΣ ΠΕΤΑΛΟΥΔΕΣ ΤΟΥ. ΕΧΟΥΝ ΚΑΤΑΓΡΑΦΕΙ ΠΕΡΙΠΟΥ 155 ΕΙΔΗ ΑΠΟ ΤΑ ΣΥΝΟΛΙΚΑ 239 ΠΟΥ ΖΟΥΝ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ.

Around the city with...

The city through the eyes of its people. History, entertainment and tastes on a daily route that introduce us the authentic Thessaloniki. Η πόλη μέσα από τα μάτια των ανθρώπων της. Ιστορία, διασκέδαση και γεύσεις σε μια καθημερινή διαδρομή που συστήνει την αυθεντική Θεσσαλονίκη.



THOMIS PAPADIMITRIOU

With studies at Central Saint Martins in London, the Greek avant-garde fashion designer opened her showroom almost 10 years ago, on 48 Proxenou Koromila Str., presenting limited collections of clothes, shoes and custom made designs.

1.

HISTORY LESSON

The Ancient Agora –the place where the heart of the city once beat– today emits an eerie and at the same time attractive energy. Η Αρχαία Αγορά –ο χώρος όπου κάποτε χτυπούσε η καρδιά της πόλης– εκπέμπει σήμερα μια απόκοσμη και συνάμα ελκυστική ενέργεια.



2.

CITY BY NIGHT

At the Pantheon bar you can find special cocktails and carefully selected music on a street that never rests. Στο μπαρ Πάνθεον βρίσκεις ξεχωριστά κοκτέιλ και προσεκτικά επιλεγμένη μουσική σε ένα δρόμο που δεν κοιμάται ποτέ.

3.

A SCENT OF THE PAST

In the bustling Eboriou (i.e. commerce) and Chrimatistiriou (i.e. stock market) Squares you can still smell the spices from the grocery stores of another era.

Στις γεμάτες ζωή πλατείες Εμπορίου και Χρηματιστηρίου μπορείς ακόμα να μυρίσεις τα μπαχαρικά από τα μπακάλικά μιας άλλης εποχής.

4.

ALTERNATIVE WALK

A creative group of people has brought back to life a small but "big" street: the Veria alley with its "hidden" surprises among concept recommendations, alternative choices and urban places to be.

Μια δημιουργική ομάδα ανθρώπων έχει δώσει ξανά ζωή σε έναν μικρό αλλά «μεγάλο» δρόμο, το στενό της Βέροιας και τις «κρυμμένες» εκπλήξεις του ανάμεσα σε concept προτάσεις, alternative επιλογές και αστικά places to be.

5.

FOODIE EXPERIENCE

Next to the harbour, the 7 Seas, a restaurant of high aesthetics, offers a sophisticated Mediterranean menu of seafood dishes and a fully updated cellar, recommending tastes that take the lead to an unforgettable gastronomic experience. Δίπλα από το λιμάνι, οι υψηλής αισθητικής 7 Θάλασσες προτείνουν ένα εκπαισμένο μεσογει-ακό μενού από πιτάτα θαλασσινών και μια πλήρως ενημερωμένη κάβα, συστήνοντας γεύσεις που πρωταγωνιστούν σε μια αξέχαστη γαστρονομική εμπειρία.





CASABLANCA

SOCIAL CLUB

FOR ALL TIME TRAVELLERS



THESSALONIKI
18, QUEEN OLGA STR.
2311243609

Forest mystique

The Sheik's water, a landscape of great beauty and its dragon.

Το νερό του Σείχη, ένα τοπίο ιδιαίτερου φυσικού κάλλους, και ο δράκος του.

by Dimitris Golegos

Walking on the paths of the verdant wood, the noise and bustle of the city's centre seems kilometres away. An oasis of green and tranquility, the Seich-Sou suburban Thessaloniki forest, is situated on the northern hills surrounding the city. Also known as the Hill of Cedars, it extends to the south and southwest foothills of Chortiatis mountain, until the road to Eptapyrgio - Asvestochori, bringing a strong colourful note to the landscape of Thessaloniki. Seich-Sou means "Sheik's water" and originates from a spring that was in a Muslim burial monument, while the Greek name was the suggestion of the poet Gheorghios Vafopoulos. A significant area of greenery with extensive pine forests and many species of higher plants, including protected varieties, such as foxglove, it's an ideal destination for families, solitary people, hikers and bikers. If you follow the trails and reach its highest point, the forest affords a magnificent view that oversees the whole city. Regarding the famous "Dragon of Seich-Sou", a series of unsolved crimes in 1959, led the authorities to a young dropout Aristidis Pangratidis, who was convicted to four death penalties.

Περπατώντας στα μονοπάτια του κατάφυτου δάσους, η βουή και η ένταση του κέντρου της πόλης φαντάζουν χιλιόμετρα μακριά. Όαση πρασίνου και ηρεμίας, το περιαστικό δάσος Θεσσαλονίκης, Σείχ Σου, εκτείνεται στους λόφους που περιβάλλουν την πόλη στο βόρειο τμήμα της. Γνωστό και ως Κεδρηνός Λόφος, απλώνεται στις νότιες και νοτιοδυτικές πλαγιές του Χορτιάτη, μέχρι και το δρόμο Επταπυργίου-Ασβεστοχωρίου, αποτελώντας μια έντονη χρωματική πινελιά στο αστικό τοπίο της Θεσσαλονίκης. Σείχ Σου σημαίνει «νερό του Σείχη» και προήλθε από μια πηγή που υπήρχε σε μουσουλμανικό νεκρικό μνημείο, ενώ η ελληνική ονομασία ήταν πρόταση του ποιητή Γεωργίου Βαφόπουλου. Σημαντικός πνεύμονας πρασίνου, με εκτεταμένα πευκοδάση και πολλά είδη ανώτερων φυτών, μεταξύ των οποίων και προστατευόμενα είδη όπως το χελιδονόχορτο, είναι ιδανικός

προορισμός για οικογένειες, μοναχικούς, περιπατητές και ποδηλάτες, ενώ αν ακολουθήσετε τα δρομάκια και φτάσετε στο ψηλότερο σημείο του, το δάσος σάς επιφυλάσσει μια καταπληκτική θέα που «βλέπει» ολόκληρη την πόλη. Όσον αφορά τον περίφημο «Δράκο του Σείχ Σου», το 1959, μια σειρά ανεξιχνίαστων εγκλημάτων οδήγησε τις αρχές σε έναν περιθωριακό νεαρό, τον Αριστείδη Παγκρατίδη, ο οποίος καταδικάστηκε τετράκις εις θάνατον.

An oasis of tranquility away from the bustle of the city. Όαση ηρεμίας, μακριά από τη φασαρία της πόλης.



Μπακάλ
MEATING POINT

Νέα γευστική εμπειρία



www.mpakal.gr

[f mpakalbyelialemoni/](https://www.facebook.com/mpakalbyelialemoni/)

[mpakal.gr/](https://www.instagram.com/mpakal.gr/)

38 Valaoritou Str. & Kapodistriou pedestrian
Str., Thessaloniki, tel.: +30 2310 515881

Βαλαωρίτου 38 με πεζόδρομο Καποδιστρίου,
Θεσσαλονίκη

JOIN
US AT

tripadvisor

the NORTH

BEST FOODIE SPOTS.
BEST CHEFS. BEST
DISHES. CROSS YOUR
CUTLERIES AND ENJOY.
ΠΟΥ ΚΑΙ ΤΙ ΠΡΕΠΕΙ
ΝΑ ΔΟΚΙΜΑΣΕΙΣ ΣΤΗ
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ ΤΩΡΑ.

Mavri Thalassa

taste



EXPERIENCE

Grec



Aelios Petra

Inside the forest, just outside Hortiatia, with magnificent view of the mountain, the restaurant serves in its hospitable space breakfast, snacks and dishes of Greek creative kitchen with raw materials from Greek farmers and of its garden. Μεσ στο δάσος, λίγο έξω από τον Χορτιάτη, με υπέροχη θέα στο βουνό, το ατμοσφαιρικό εστιατόριο σερβίρει στον φιλόξενο χώρο του πρωινό, σνακ και πιάτα δημιουργικής ελληνικής κουζίνας, με πρώτες ύλες από Έλληνες παραγωγούς και από τον κήπο του. **Ktima Palitzia, B, Anemomylon, +30 2310 358880**

Asian House

The ultimate destination for lovers of Asian food which upgrades this particular cuisine with modern twists, creating tasteful and filling suggestions based on selective products and recipes. Explore Asian cuisine and discover a hub in the city which is similar to none. Ο απόλυτος προορισμός για τους λάτρεις του Asian food που αναβαθμίζει την ιδιαίτερη αυτή κουζίνα με μοντέρνα twists, δημιουργώντας γευστικές και χορταστικές προτάσεις, βασισμένες σε εκλεκτά υλικά και συνταγές. Εξερευνήστε την ασιατική κουζίνα και αποκτήστε ένα στέκι στην πόλη που δεν μοιάζει με κανένα άλλο. **7 Kapodistriou Str., & Paikou, +30 2310 550 100, asianhouse.gr**

B. Restaurant Café Bar

Housed in the Museum of Byzantine Culture, this restaurant is the very definition of museum dining. Its menu is renewed according to season and is based on Mediterranean dishes, with some special entries from the Italian and French cuisine. Εντός του Μουσείου Βυζαντινού Πολιτισμού, το εστιατόριο είναι ο ορισμός του museum dining. Το πλούσιο μενού του βασίζεται στις μεσογειακές γεύσεις, με νότες από τη γαλλική και την ιταλική κουζίνα. **23rd Septemvriou Ave., +30 2310 869695, brestaurant.gr**

Canteen

An all-day destination in the centre reserving the most extensive brunch menu in town along with impressive culinary suggestions and cocktails that will keep you in until late at night. All-day επιλογή στο κέντρο, με τον πιο πλήρη κατάλογο brunch στην πόλη, δυνατές γευστικές προτάσεις και κοκτέιλ, που θα σας κρατήσουν εδώ μέχρι αργά τη νύχτα. **7 Dimitriou Gounari Str., +30 2310 228520**

Casablanca Social Club

Within the first year of its operation it has become a point of reference. It opens early, serving coffee, brunch and carefully prepared comfort food, Greek mama's recipes with a twist, while it continues strongly, offering well-made aperitifs and cocktails. Μέσα στον πρώτο χρόνο λειτουργίας του έχει γίνει σημείο αναφοράς. Ανοίγει από νωρίς, σερβίροντας καφέ, brunch και προσεγμένο comfort food, μαμαδίστικες ελληνικές συνταγές with a twist, ενώ συνεχίζει δυνατά με καλοφτιαγμένα aperitivo και cocktails. **18 Vassilis Olgas Av., +30 2311 243609**

Christopher Seafood

Inside the Sailing Club of Thessaloniki – one of the most historical sites of the city – sun colours meet the sea breeze of the elegantly decorated fish tavern, serving authentic dishes, fresh pelagic fish, seafood and selective starters. Στον Ιστιοπλοϊκό Όμιλο Θεσσαλονίκης, τα χρώματα του ήλιου συναντούν τη θαλασσινή αύρα της προσεγμένα διακοσμημένης ψαροταβέρνας, που σερβίρει αυθεντικά πιάτα, ολόφρεσκα πελαγίσια ψάρια, θαλασσινά και επιλεγμένους μεζέδες. **12 Meg. Alexandrou Ave., +30 2310 859369, christofer.gr**

Ciel Bar Restaurant

On a privileged spot on the New Waterfront, with a beautiful design and a view to the Thermaic Gulf, it impresses with original recipes by chef Ettore Botrini's signature menu. Σε προνομιακό σημείο στη Νέα Παραλία, με ωραίο design και θέα τον Θερμαϊκό, εντυπωσιάζει με δυναμικές προτάσεις από το signature menu του σεφ Έκτορα Μποτρίνι. **12 M. Alexandrou Ave., +30 2310 888000**

Cookoo Comfort Food

At the ground floor of the five-star hotel Mediterranean Palace, next to Ladadika, the restaurant opens early for brunch and stays open until late at night with suggestions of Mediterranean and international cuisine, in a cozy, modern space with natural lighting. Στο ισόγειο του πεντάστερου Mediterranean Palace, δίπλα στα Λαδάδικα, το εστιατόριο είναι ανοιχτό από νωρίς το μεσημέρι για brunch μέχρι αργά το βράδυ με προτάσεις μεσογειακής και διεθνούς κουζίνας, σ' έναν ζεστό και μοντέρνο χώρο. **3 Salaminos Str., +30 2310 555114**

Evora Eatery

Tradition embraces the contemporary Greek cuisine: the finest ingredients, exceptional hospitality, dedication to Greek delicious flavours and a remarkable wine list. Η παράδοση συναντά τη σύγχρονη ελληνική κουζίνα. Προσεγμένες

πρώτες ύλες, θερμή φιλοξενία, προσήλωση στις ελληνικές γεύσεις και αξιόλογη λίστα κρασιών. **13 Diogenous Str., Toumpa, +30 2310 930800**

Extravaganza

Modern all-day hub in a familiar and cozy space, Mediterranean fusion cuisine and dishes made by pure raw materials of small farmers all over Greece which change depending to season. Σύγχρονο all-day στέκι με οικείο περιβάλλον, μεσογειακή fusion κουζίνα και πιάτα που παρασκευάζονται από αγνές πρώτες ύλες μικροπαραγωγών από όλη την Ελλάδα και αλλάζουν ανάλογα με την εποχή. **Episkopou Amvrosiou 8 Str., +30 2310 529791**

Famigliano

Authentic flavours from the Italian delicious cuisine with pizzas, juicy burgers, fresh pasta and superb main dishes. Αυθεντικές γεύσεις ιταλικής κουζίνας, με πίτσες, ζουμερά μπέργκερ, φρέσκα ζυμαρικά και εκλεκτά πιάτα. **5 Tsirogianni Str., White Tower, +30 2316 008188, famigliano.com**

Full tou Meze

Here the palate is the absolute winner, thanks to the pure ingredients gathered from the Greek soil and the skilled staff. The ideal way to end a walk in the Ladadika district, with an interesting choice of appetisers, cured meats, meze, and meat and fish dishes. Ο τέλειος τρόπος για να τελειώσετε τη βόλτα σας στα Λαδάδικα, με μια ενδιαφέρουσα επιλογή από ορεκτικά, αλίπαστα, μεζεδάκια και πιάτα με κρέας και θαλασσινά. **3 Katouni Str., fullmeze.gr**

Glykanisos

At Sotiroudis brothers' welcoming and vibrant venue, every mouthful of sea combines splashes of creativity with simplicity. Στον φιλόξενο και φωτεινό χώρο των αδελφών Σωτηρούδη, οι θαλασσινές γεύσεις συνδυάζουν πινελιές δημιουργίας και απλότητας σε μερικές μπουκιές. **46 Megalou Alexandrou Str., + 30 2310 302882, glykanisos.gr**



Thermaikos Garden



Mezen



Grada Nuevo

One of the most chic venues in town, it has been investing in great fish for over 20 years. Try the sea bass with celery purée, and the cuttlefish risotto. Updated list of wines and distilled drinks. Από τους πιο σικ χώρους στην πόλη, ποντάρει στο ψάρι εδώ και 20 χρόνια. Δοκιμάστε λαβράκι με πουρέ σελινόριζας και ριζότο με σουπιά. Ενημερωμένη λίστα κρασιών και αποσταγμάτων. **14 Kalapothaki Str., +30 2310 271074, gradanuevo.gr**

Grec

The retsina tavern which used to serve for a decade (1993-2003) great side dishes is back, in a nearby space in Ladadika, restored, ready to revive memories and create new flavour remembrances. Το ρετσίναδικο που για μια δεκαετία (1993-2003) σέρβιρε εξαιρετικούς μεζέδες επιστρέφει ανακαινισμένο. **21 Aigyptou Str., +30 2316 010490**

Haroupi

Chef Manolis Papoutsakis from Chania has designed a menu solidly based on Cretan

tradition, using local products. The wine list honours the Cretan vineyards, while authentic tsikoudia and traditional music reflect the restaurant's Cretan DNA. Ο Χανιώτης Παπουτσάκης δημιούργησε ένα μενού –που πατάει γερά στην παραδοσιακή κρητική κουζίνα– με τοπικά προϊόντα. Η λίστα με τα κρασιά τιμά τον κρητικό αμπελώνα, ενώ η τσικουδιά και η μουσική αποτυπώνουν το κρητικό DNA του εστιατορίου. **4 Doxis Str., +30 2310 526262, xaroupi.gr**

Kai.ros

Tradition meets today in absolute harmony, whereas nature and progress are united in a complete taste and aesthetic suggestion which brings balance and full satisfaction of the senses. Η παράδοση συναντά το σήμερα σε απόλυτη αρμονία, ενώ η φύση και η εξέλιξη ενώνονται σε μια ολοκληρωμένη γευστική και αισθητική πρόταση, που φέρνει ισορροπία και απόλυτη ικανοποίηση των αισθήσεων. **1 Venizelou Str., Panorama, +30 2310 344402**

KEFTEdes

Viewing the Thermaic, with aromas from Crete and the most pure ingredients, the concept restaurant offers keftedes of any possible variety, together with meat, fish, seafood, vegan and casserole dishes of the day. Με θέα τον Θερμαϊκό, αρώματα από την Κρήτη και αγνά υλικά, το concept εστιατόριο προσφέρει κεφτέδες σε κάθε πιθανή εκδοχή αλλά και κρέας, ψάρι, θαλασσινά, χορτοφαγικά και μαγειρευτά πιάτα ημέρας. **4 Vogatsikou Str., +30 2310 272900**

Local

Here, the heart of the metropolis is beating between crockery and friendly toasts in a world you rejoice to belong to. More simplicity, more freedom, more flavours. Εδώ η καρδιά της μητρόπολης χτυπά δυνατά ανάμεσα στα σερβίτσια και τις φιλικές προτάσεις, σε έναν κόσμο όπου χαίρεσαι να ανήκεις. Πιο απλά, πιο ελεύθερα, πιο νόστιμα. **17 Palaion Patron Germanou Str., +30 2310 223307, localthessaloniki.gr**

Lusitania

In an old industrial building, where the older days a brick factory was housed, the bar restaurant aims gastronomical indulgence with a menu where modern meets classic. Σ' ένα



παλιό βιομηχανικό κτίριο, όπου στεγαζόταν κάποτε το κεραμοποιείο, το bar restaurant στοχεύει στη γαστρονομική απόλαυση με ένα μενού, όπου το σύγχρονο συναντά το κλασικό. **11 Allatini Str., Pylaia, +30 2310 323249**

Miami

With a view to the Thermaic Gulf, the oldest fish restaurant in town brings to the table delicious sea dishes and recipes with fish on the spotlight. Με θέα τον Θερμαϊκό, το παλαιότερο θαλασσινό εστιατόριο της πόλης φέρνει στο τραπέζι εκλεκτούς θαλασσινούς μεζέδες και ψάρια. **18 Thetidos Str., Kalamaria, + 30 2310 447996, miamirestaurant.gr**

Mamalouka

A modern Greek restaurant that embraces the philosophy of simplicity, insists on fresh quality ingredients of Greek production and excellent wine from Greek vineyards, which both constitute food for the soul. Σύγχρονο, ελληνικό εστιατόριο, με φιλοσοφία την απλότητα και τις αγνές πρώτες ύλες ελληνικής παραγωγής, που συνοδεύονται με εξαιρετικό κρασί των ελληνικών αμπελώνων και μαζί συνιστούν φαγητό για την ψυχή. **3 Ionos Dragoumi Str., +30 2310 555223**

Mangiare

Starting early in the morning with coffee and breakfast, and continuing later on with dishes that make your day more... Italian, all fresh pizzas, salads and special desserts in a place vivid and modern. Ανοικτό από νωρίς το πρωί με καφέ και πρωινό, αλλά και αργότερα για γεύμα με πιάτα που φέρνουν την Ιταλία στη μέρα σας, με ολόφρεσκες πίτσες, σαλάτες και ιδιαίτερα επιδόρπια σ' ένα χώρο μοντέρνο και ζωηρό. **20 Mitropoleos Str., +30 2310 223739**

Marea Sea Spirit

Glykanisos's gourmet sibling gives a new-age flair in fish dining. Crayfish tartare and sea bass carpaccio are served through the modern approach of chef Panagiotis Delithanassis. Το γκουρμέ αδερφάκι του Γλυκάνισου προσδίδει new age αισθητική στην ψαροφαγία. Δοκιμάστε ταρτάρ καραβίδας και λαβράκι καρπάτσιο. **13 Margariti Lori Str., +30 2310 257696, mareaseaspirit.gr**

Mavri Thalassa

With a stunning sea view the fish restaurant offers fresh fish, various types of seafood, such as mussels, cooked in many different ways, as well as sea urchins, shrimps and crayfish in simple, rich recipes. Make sure you'll try the tarama spread and the dentex carpaccio. Με θέα τον Θερμαϊκό, το εστιατόριο



Canteen



Glykanisos



Nea Diagonios



To Elliniko

στρώνει το τραπέζι με ολόφρεσκα ψάρια, γυαλιστερές και κυδώνια, μύδια μαγειρεμένα με διάφορους τρόπους, αχινούς, γαρίδες και καραβίδες σε απλές συνταγές και καθαρές γεύσεις. Δοκιμάστε ταραμοσαλάτα και καρπάτσιο συναγρίδας. **3 Nikolaou Plastira Str., +30 2310 932542**

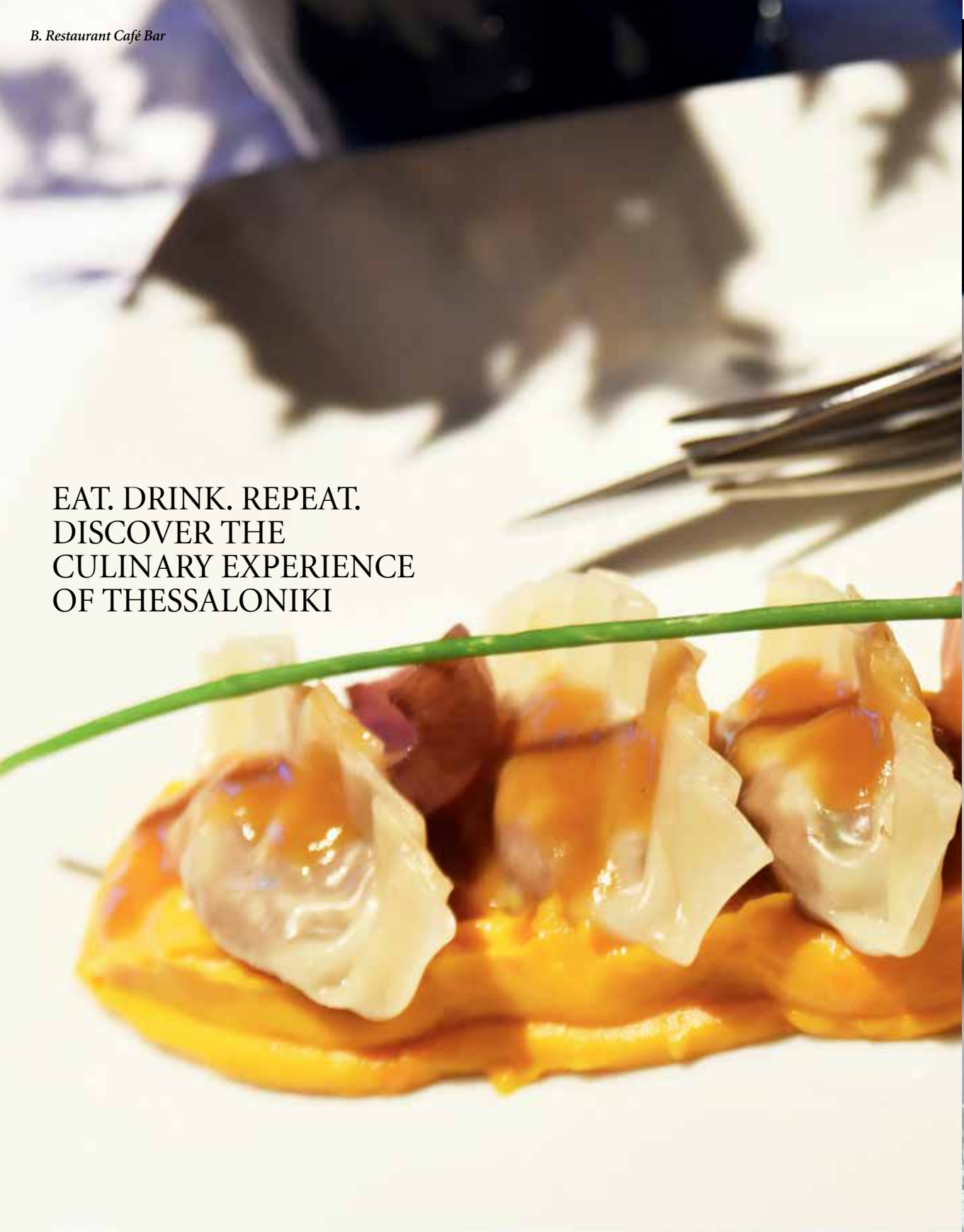
Mezen

This joint has its roots in Volos and its philosophy is pure tsipouro and reviving of good meze cooked with excellent ingredients from small producers. Με καταγωγή από τον Βόλο, η φιλοσοφία του είναι το καθαρό τσίπουρο και η επιστροφή στη λογική του καλού μεζέ, με άριστες πρώτες ύλες που παράγουν οι ίδιοι ή προμηθεύονται από μικροπαραγωγούς. **3 Rogoti Str., +30 2310 232749**

Molyvos

Kitchen from the Aegean Sea emphasizing on tastes from Lesvos and on recipes from Asia Minor that steals the show, as the owners have origins in Asian Minor. In the cellar over 40 varieties of ouzo and tsipouro accompany harmonically the Mediterranean tastes. Αιγαίοπελαγίτικη κουζίνα με

EAT. DRINK. REPEAT.
DISCOVER THE
CULINARY EXPERIENCE
OF THESSALONIKI





To Manitari

Maiami

έμφαση στις γεύσεις της Λέσβου και μικρασιατικές συνταγές που κλέβουν την παράσταση, καθώς οι ιδιοκτήτες έχουν καταγωγή από τη Μικρά Ασία. Στο κελλάρι πάνω από 40 διαφορετικά ούζα και τσίπουρα συνοδεύουν αρμονικά τις μεσογειακές γεύσεις. **31 Ionos Dragoumi Str., +30 2310 555952, molyvos.gr**

Μπακαλ by Elia Lemoni

Located at one of the most beautiful promenads in the centre of the city, the innovative restaurant gives priority to value for money choices, serves high quality Greek meat from selective Greek farms, while the excellently updated cellar shows the team's knowledge about wine. Σε μια από τις ωραιότερες περαντζάδες στο κέντρο της πόλης, το καινοτόμο εστιατόριο δίνει προτεραιότητα στις value for money επιλογές, με υψηλής ποιότητας ελληνικό κρέας και ενημερωμένη κάρτα. **38 Valaoritou Str., +30 2310 515881, mpakal.gr**

Nea Diagonios

If you haven't heard of a "post-modern grill house", then you just have to taste the Harvard School of Business-awarded "soutzoukakia", in the heart of Kalamaria. The sea view and the professional service are really remarkable. Αν ο όρος «μεταμοντέρνα ψησταριά» σάς είναι πρωτάκουστος, δεν έχετε παρά να γευτείτε τα βραβευμένα σουτζουκάκια από το Harvard School of Business στην καρδιά της Καλαμαριάς. **89 Nikolaou Plastira Str., +30 2310 029085, neadiagonios.gr**

Ouzou Melathron

At the Ermeion gallery, in the heart of the city, you'll find the oldest and most historical place for meze. Its subversive style and the alternative usage



ASIAN HOUSE

• WOK THIS WAY •



ΝΕΑ ΠΑΡΑΛΙΑ
Κορομηλά 3,
Αρχές Ανθέων
23 10 864 005
23 10 864 365

ΚΕΝΤΡΟ
Καποδιστρίου 7
με Πάϊκου
23 10 550 100



tripadvisor

E-mail: asianhousegr@yahoo.com
www.asianhouse.gr





Eleni Papaloannou

Casablanca Social Club

Haroupi



of meze has made it known and visited by everyone who wants to enjoy unpredictable and unforgettable dishes. Το πιο παλιό και ιστορικό μεζεδοπωλείο της πόλης. Το ανατρεπτικό του στυλ και η εναλλακτική διαχείριση του μεζέ το έχουν κάνει γνωστό και επισκέψιμο από όλους. **21 Karipi Str., +30 2310 275016**

Plateia Theatrou

The day in the new all-day café bar of the city starts with savoury breakfast and brunch, continues with coffee, cool beverages and intoxicating desserts and rounds out with a rich Mediterranean menu with tasteful dishes, while at night signature cocktails, premium drinks and selective wine labels take the lead accompanied by finger foods. Η μέρα στο νέο all-day café bar της πόλης ξεκινάει με χορταστικά πρωινό και brunch, συνεχίζει



The Hub House

Asian House



με καφέ, δροσερά ροφήματα και εθιστικά γλυκά και ολοκληρώνεται με ένα πλούσιο μεσογειακό μενού με νόστιμα πιάτα, ενώ τα βράδια πρωταγωνιστούν signature cocktails, premium ποτά και εκλεκτές ετικέτες κρασιού συνοδεία από finger foods. **4 Ethnikis Amynis Str., +30 2310 231422**

Salonica Restaurant & Bar

The five-star gastronomic experience by top chef Sotiris Evangelou, who signs all the menus at Makedonia Palace. Πεντάστερη, γαστρονομική εμπειρία, υπό τον σεφ Σωτήρη Ευαγγέλου, ο οποίος υπογράφει όλα τα μενού του Μακεδονία Παλλάς. **2 M. Alexandrou Ave., +30 2310 897197, makedoniapalace.com**

Ta Pitharia

Traditional family restaurant in Retziki for homely hospitality and comfort. Must-try dishes are the handmade dolma, the pork steak cooked with pancetta, the buffalo meatballs; pairing them with wine from local vineyards. Παραδοσιακό, οικογενειακό εστιατόριο στο Ρετζίκι, για σπιτική φιλοξενία και θαλπωρή. Δοκιμάστε τα χειροποίητα ντολμαδάκια και τη χοιρινή μπιριζόλα, που ψήνεται μαζί με την πανσέτα, συνοδεία κρασιού από ντόπιους αμπελώνες. **76 Papanikolaou Str., Retziki, +30 2310 582214**

The Aficionados

In its theatrical surroundings, temptations materialise in the wine bistro through selected labels, in the garden and the Art of Dining through the taste palette of Fine Dining, with the new menu by Sakis Kalliontzis, and in the Champagne, Cocktail Bar & Restaurant, with signature cocktails. Στο θεατρικό σκηνικό του, οι πειρασμοί περνούν από το wine bistro με εκλεκτές ετικέτες κρασιού, τον κήπο και την παλέτα των γεύσεων του Fine Dining, με το νέο μενού του Σάκη Καλλιοντζή και το Champagne, Cocktail Bar & Restaurant με signature cocktails. **105 N. Plastira Str., +30 2310 434290, theaficionados.gr**

YOUR

ENERGY

DOSE



ATHENS

📍 Romvis 24 (Center)

KIFISIA

📍 Kassaveti 3

THESSALONIKI

📍 P. P. Germanou 10

📍 Leof. Nikis 73 (Lefkos Pirgos)

📍 N. Kountouriotou & Katouni (Limani)

📍 Leof. Papanikolaou 100, Pefka (Retziki)

The Hub House

60s Harlem is transferred to Thessaloniki. Enjoy New York style street food quests with vegan orientation and stay awake with food pairing cocktails, midnight brunch and late night kitchen listening to soul and funk rhythms. Το Χάρλεμ των 60s μεταφέρεται στη Θεσσαλονίκη. Απολαύστε νεοϋορκέζικες street food αναζητήσεις με vegan προσανατολισμό και ξενυχτήστε με food pairing cocktails, midnight brunch και late night kitchen σε ρυθμούς soul και funk. **30 Katouni Str., 2310 511509**

Thermaikos Garden

Alternative meze bistro in the heart of the city with a cozy atmosphere and comfort food with creative touches and excellent ingredients. Εναλλακτικό μεζεδοπωλείο στην καρδιά της πόλης με ζεστή ατμόσφαιρα και comfort food με δημιουργικές πινελιές και εξαιρετικές πρώτες ύλες. **2 Nikiforou Foka Str., +30 2310 224073**

Tiganies & Sxares

The countless gastronomic variations and cooking propositions put meat in the place of honour. Το κρέας έχει την τιμητική του σε διάφορες γαστρονομικές εκδοχές και προτάσεις μαγειρέματος. **12 Kafantzoglou Str., tiganies.gr**

To Elliniko

Crossing its threshold, you will think that you are in the most well-equipped grocery you have ever seen. Then, almost immediately, the aromas of the Northern Greek batzos, the Byzantine beetroot salad and the Thracian kavourmas will tempt you to taste all its authentic flavours. Θα σας φανεί ότι μπαίνετε στο πιο καλά εξοπλισμένο μαγαζί που έχετε δει. Γρήγορα, όμως, τα αρώματα από τον μακεδονικό μπάτζο, τη βυζαντινή παντζαροσαλάτα και τον καβουρμά Θράκης θα σας δελεάσουν να δοκιμάσετε όλες τις αυθεντικές γεύσεις του. **9 Stratigou Kallari Str., ellinikomeze.gr**

To Manitari

Urban chic restaurant that serves modern Greek cuisine, led by awarded executive chef Dimitris Pamporis. Enjoy the fresh ingredients served on the monastery-type

Grada Nuevo*Zithos*

IN THE CENTRE OF THE CITY, FROUTOMAGEIA OFFERS BREAKS OF FRESHNESS AND HEALTH WITH ALL-FRESH SALADS, FRESH-SQUEEZED JUICES, UNIQUE FRUIT SALADS, COOL SMOOTHIES, LUNCHES AND ENERGY BEVERAGES, FEATURING PRODUCTS AND TASTES FROM ALL OVER THE WORLD. ΣΤΟ ΚΕΝΤΡΟ ΤΗΣ ΠΟΛΗΣ, Η ΦΡΟΥΤΟΜΑΓΕΙΑ ΠΡΟΣΦΕΡΕΙ ΑΝΑΣΕΣ ΦΡΕΣΚΑΔΑΣ ΚΑΙ ΥΓΕΙΑΣ ΜΕ ΟΛΟΦΡΕΣΚΙΕΣ ΣΑΛΑΤΕΣ, ΦΡΕΣΚΟΣΤΥΜΕΝΟΥΣ ΧΥΜΟΥΣ, ΜΟΝΑΔΙΚΕΣ ΦΡΟΥΤΟΣΑΛΑΤΕΣ, ΔΡΟΣΕΡΑ SMOOTHIES, ΓΕΥΜΑΤΑ ΚΑΙ ΡΟΦΗΜΑΤΑ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ, ΜΕ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΑΙ ΓΕΥΣΕΙΣ ΑΠ' ΟΛΟ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟ.



5 Aristotelous Sq., Thessaloniki, tel.: +30 2310 240489
froutomageia-refanidis@otenet.gr

 Φρουτομαγεία Ρεφανίδης

tables and relax with some great wine to the sounds of lounge music. Urban chic εστιατόριο με νεοελληνική κουζίνα. Απολαύστε εκλεκτές πρώτες ύλες και καλό κρασί στα τραπέζια μοναστηριακού τύπου με lounge ακούσματα. **57 Th. Sofouli Str., +30 2310 415289, to-manitari.gr**

Tragos

The venue has the ambition to become the No 1 choice even of the most demanding meat lovers, using alternative cuts and high standard dishes of the day. Ο χώρος φιλοδοξεί να γίνει η No 1 επιλογή ακόμα και των πιο απαιτητικών κρεατοφάγων, με εναλλακτικές κοπές και υψηλού επιπέδου πιάτα ημέρας. **32 Karipi Str., Stoa Ermion, +30 2310 257016**

Turner

Contemporary urban restaurant with Greek cuisine in a space unpretentious, relaxed and friendly and a menu that changes according to the season and the raw materials from local suppliers. Σύγχρονο, ελληνικό, αστικό εστιατόριο, με λιτό και οικείο περιβάλλον. Το μενού του αλλάζει ανάλογα με την εποχή του χρόνου, ενώ χρησιμοποιούνται εκλεκτές πρώτες ύλες από τοπικούς προμηθευτές. **31 Valaoritou Str., +30 2311 298982**

Zithos & Zithos Dore

It's the first pub to open in Thessaloniki in 1990 in Ladadika, while five years later a second place opened in the historic Dore region, facing the White Tower. Apart from the exquisite fresh draft beers -included in both pubs' menus- from selective Greek microbreweries, the distinct Thessalonian flavours definitely steal the show. Είναι η πρώτη μπυραρία που άνοιξε στη Θεσσαλονίκη, το 1990, στη γραφική περιοχή των Λαδάδικων, ενώ πέντε χρόνια αργότερα ανοίγει και το δεύτερο κατάστημα στην ιστορική περιοχή Ντορέ, κάτω από τον ίσκιο του Λευκού Πύργου. Εκτός από τις εξαιρετικές, φρέσκες, βαρελίσιες μπύρες τους από επιλεγμένες ελληνικές μικροζυθοποιίες, η θεσσαλονικιώτικη, πληθωρική νοστιμιά έχει τον πρώτο λόγο στο μενού, με έμφαση στα ελληνικά προϊόντα. **Ladadika: 5 Katouni Str., Dore: 7 Tsirogianni Str., White Tower, zithos.gr**

Tigaries & Sxares



Grec





Ρέει από το 1990
It's been flowing since 1990



ZYΘΟΣ

ΑΠΟ ΤΟ 1990

Κατούνη 5, Λαδάδικα
 τηλ./tel.: 2310 540284
 5, Katouni, Ladadika
 zithos@zithos.gr



NTOPE
 ZYΘΟΣ

Τσιρογιάννη 7, Λευκός Πύργος
 Θεσσαλονίκη, τηλ./tel.: 2310 279010
 7, Tsiroyianni, White Tower
 Thessaloniki, dore@zithos.gr

Μεσογειακά Ζυθεστιατόρια - Mediterranean Brasseries

www.zithos.gr

Casablanca Social Club

Beans & Booze

Fragrant coffees, delicate aperitifs and intoxicating drinks. A guide of pleasure featuring the top all-day spots of the city.

Αρωματικοί καφέδες, ντελικάτα απεριτίφ και μεθυστικά ποτά. Οδηγός απόλαυσης με τα top all-day spots της πόλης.



Plateia Theatrou

Apallou

It remains one of the all time classic city spots and an occasion for getting together. A popular destination for quality coffee, signature cocktails as well as comfort food choices, with select ingredients and original recipes. All time classic σημείο της πόλης, που γίνεται αφορμή συναντίσεων. Δημοφιλής προορισμός για ποιοτικό καφέ, signature cocktails και comfort food με εκλεκτά υλικά και πρωτότυπες συνταγές. 10 Karolou Dil & 51 Mitropoleos Str., +30 2310 228898, apallou.gr

Arrogant Bar

In one of the most lively spots in the city, the cozy, friendly café-bar with the urban aesthetic offers coffee, wine and signature cocktails paired ideally with tasty snacks, salads and desserts. Σε ένα από τα πιο ζωντανά σημεία της πόλης, το cozy, φιλικό και urban café-bar σερβίρει καφέ, κρασί, signature cocktails, που συνοδεύονται ιδανικά με μια σειρά από γευστικά σνακ, σαλάτες και γλυκά. 35 Ionos Dragoumi Str., +30 2316 017727

Casablanca Social Club

Housed in the Michailidis mansion, the social club adds modern touches to the historic building, with an atmosphere that's ideal for premium distilled spirits, aperitifs and cocktails, before, during and after a great meal. Στεγασμένο στην οικία Μιχαηλίδη, το social club προσθέτει σύγχρονες πινελιές στο ιστορικό κτίριο, ενώ η ατμόσφαιρά του είναι ιδανική για premium αποστάγματα, απεριτίφ και κοκτέιλ πριν, κατά τη διάρκεια ή μετά από ένα ωραίο γεύμα. 18 Vas. Olgas Ave. +30 2311 243609

Cin Cin

Set out on two levels and without an actual bar counter, its decor is reminiscent of Miami Vice. The rich cocktail list and themed music nights put it up there among the best bars in town. Το μοναδικό χωρίς μπάρα, με ντεκόρ που θυμίζει Miami Vice, πλούσια λίστα κοκτέιλ και θεματικές μουσικές βραδιές. Το talk of the town μπαρ της πόλης. 22 Iktinou Str., City Centre, +30 2310 223350



One Cafe-Bar



Cin Cin



Sebil Coffee & Cocktails



Apallou

Giulietta Spritzeria

The first spitzeria in Thessaloniki offers a different, Italian version in the category of "early drinks". Sparkling drinks and cocktails are accompanied by cold dishes and platters with pairings which will connect you directly to Rome. Η πρώτη spritzeria της Θεσσαλονίκης προσφέρει μια διαφορετική, ιταλική εκδοχή στην κατηγορία των "early drinks". Sparkling ποτά και κοκτέιλ συνοδεύονται από κρύα πιάτα και πλατό με pairings, που θα σας φέρουν σε απευθείας σύνδεση με τη Ρώμη. 33. P.P. Germanou Str., +30 2310 242020



Arrogant Bar



Giulietta Spritzeria



Oberon



Valenio

Gorilla

The most urban cocktail bar of the city. Its industrial, minimalist and funky aesthetic echoes in the distinctive yellow door and the gorillas that are everywhere around. Στο πιο must urban κοκτεϊλάδικο της πόλης, η industrial και funky αισθητική του ξεχωρίζει από τη χαρακτηριστική κίτρινη πόρτα και τους γορίλλες που υπάρχουν παντού στο χώρο. 3 Veroias Str., +30 2313 086274

Oberon

Strong all-day & night proposition, with an aristocratic air. The trained baristas will prepare for you selective coffee, the bartenders all-time classic or signature cocktails, while it also offers a gastronomic menu for all tastes. Δυνατή all-day & night πρόταση, με αριστοκρατικό αέρα. Οι εξειδικευμένοι baristas θα σας ετοιμάσουν εκλεκτό καφέ, οι έμπειροι bartenders all time classic ή signature κοκτέιλ, ενώ διαθέτει και ολοκληρωμένο γαστρονομικό μενού. 13 Nikis Ave., +30 2310 228400, oberon.bar

One Cafe-Bar

A hang-out in the heart of the city, friendly, with urban decoration, serving quality coffee and drinks. Updated cellar with premium choices and a strong signature cocktail list. You have to try them all. Στην καρδιά της πόλης, με φιλικό χαρακτήρα και urban διακόσμηση, για καφέ και ποτό. Ενημερωμένη κάβα με premium επιλογές και δυνατή λίστα με signature cocktails που αξίζει να δοκιμάσετε. 1 Karoulou Dil Str., +30 2310 256585, onecafe.eu

Plateia Theatrou

The new all-day café-bar fills our days with savoury, tasty suggestions and our evenings with cool cocktails, premium drinks and selected labels from Greek and European vineyards. Το νέο all-day café-bar γεμίζει τις ημέρες μας με λαχταριστές γευστικές προτάσεις και τα βράδια με δροσιστικά κοκτέιλ, premium ποτά και επιλεγμένες ετικέτες από ελληνικούς και ευρωπαϊκούς αμπελώνες. 4 Ethnikis Amynis Str., +30 2310 231422

Sebil Coffee & Cocktails

On the ground floor of the elegant Bahar Boutique Hotel, the tasteful space and the beautiful atmosphere invite you to enjoy quality coffee and beverages early on, while in the evening get ready for special spirits and imaginative signature cocktails. Στο ισόγειο του Bahar Boutique Hotel, ο φινετσάτος και καλαίσθητος χώρος σας προσκαλεί να απολαύσετε από νωρίς ποιοτικό καφέ και ροφήματα, ενώ το βράδυ ετοιμαστείτε για special spirits και ευφάνταστα signature cocktails. 27 Katouni Str., +30 2310 553435

Valenio

Specialty coffee, varieties from many farms of the tropical zone and specialized baristas will take you to a journey of a new taste experience. Specialty coffee, ποικιλίες από διάφορες φάρμες της τροπικής ζώνης και εξειδικευμένοι baristas θα σας ταξιδέψουν σε νέες γευστικές εμπειρίες. 6 Iktinou Str., +30 2311 291518, valenio.coffee



Thessaloniki Center PMela 5 & Mitropoleos Str. | Kalamaria Adrianoupoleos 8 | Athens L.Kifisias 210 Halandri

Brothers in Law

Food of the soul

5+1 food spots to satisfy your
cravings. 5+1 γευστικοί πειρασμοί.





Hot Dog King



Savvikos



Tarantino Sandwiches & Fries



Thess Bao

BROTHERS IN LAW

The ingredients of the flavours are the secret of their success. The best burgers in the city are made daily from 100% fresh minced beef and served with fresh potatoes, freshly baked buns and homemade sauces. Find them in city's 4 spots. Τα καλύτερα μπέργκερ στην πόλη φτιάχνονται καθημερινά από 100% φρέσκο μοσχάρι κιμά, σερβίρονται με φρέσκες πατάτες, φρεσκοψημένα ψωμάκια και σπιτικές σος και θα τα βρείτε σε 4 σημεία της πόλης. brothersinlaw.gr

HOT DOG KING

Hot dog in the most gourmet version. Try the hot dog specialties or make your own hot dog choosing the kind of sausage or bread, your preferred sauce and the ingredients you like the best. Το hot dog στην πιο gourmet εκδοχή του. Δοκιμάστε τα hot dog specialties ή φτιάξτε το δικό σας επιλέγοντας από τον τύπο λουκάνικου και το είδος ψωμιού έως την αγαπημένη σας σος και τα συστατικά της αρεσκειάς σας. [Mediterranean Cosmos](http://MediterraneanCosmos.com), +30 2310 489444 & 2 Vas. [Irakleiou Str.](http://IrakleiouStr.com), +30 2310 555281, hotdogking.gr

SAVVIKOS

With five locations all around the city, his souvlaki means guarantee. Meats grilled in the wood-fired oven, products carefully selected from the best Greek farms and Greek producers, and also signature dishes like "girlou", for intense delicious enjoyment. Με πέντε καταστήματα στην πόλη, το σουβλάκι του σημαίνει εγγύηση. Κρεατικά που ψήνονται στα ξυλοκάρβουνα, προϊόντα προσεκτικά διαλεγμένα από

τις καλύτερες ελληνικές φάρμες και Έλληνες παραγωγούς, αλλά και signature dishes, όπως το «γυρλού», για δυνατές γευστικές απολαύσεις. + 30 2310 510910, savvikos.gr

TARANTINO SANDWICHES & FRIES

This modern sandwich joint brings the feeling of the narrow streets of Manhattan in Thessaloniki. It serves up street food and its interior decoration is inspired by the movies of the American director. Try slowly smoked meat and burgers crammed into delicious rolls. Μοντέρνο σαντουίτς με διακόσμηση, εμπνευσμένη από τις ταινίες του Αμερικανού σκηνοθέτη. Δοκιμάστε σιγομαγειρεμένα καπνιστά και μπιφτέκια ανάμεσα σε γευστικά ψωμάκια. 3-5 Ernestou Emprar Str., +30 2310 530020

THESS BAO

Chefs Dimitris Pamporis and Giannis Pateikas, together with Giannis Ziagas, owner of the awarded restaurant To Manitari, revive street food with all-fresh steamy bao buns, accompanied by familiar tastes of the Mediterranean and Asian cuisine. Οι σεφ Δημήτρης Παμπορής και Γιάννης Πατέικας μαζί με τον Γιάννη Ζιάγκα, ιδιοκτήτη του βραβευμένου εστιατορίου Το Μανιτάρι, αναζωογονούν το street food με ολόφρεσκα αχνιστά bao buns, τα οποία συνοδεύουν γνώριμες γεύσεις της μεσογειακής αλλά και της ασιατικής κουζίνας. 3 Kalathothaki Str., +30 2310 235225



FULL TOU MEZE

Here the palate is the absolute winner, thanks to the pure ingredients gathered from the Greek soil and to the skilled staff. The ideal way to end a walk in the Ladadika district, with an interesting choice of appetizers, cured meats, meze, and meat and fish dishes. Εδώ, ο ουρανίσκος κάνει φουλ του άσου χάρη στις αγνές πρώτες ύλες της ελληνικής γης και στο μεράκι του προσωπικού. Ο τέλειος τρόπος για να τελειώσετε τη βόλτα σας στα γραφικά Λαδάδικα, με μια ενδιαφέρουσα επιλογή από ορεκτικά, αλίπαστα, μεζεδάκια και πιάτα με κρέας και θαλασσινά. 3 Katouni Str., fullmeze.gr

Sweeten your way

Discovering the most wonderful world of candy in the heart of Thessaloniki. Οι πιο γλυκοί πειρασμοί στο κέντρο της πόλης.



Choureal

Choureal

This profiterole house looks as surreal as its name implies. Crispy choux are baked constantly, filled with crème pâtissière or ice cream, bathed in rich chocolate, while flirting with nuts, cookies and berries, offering a delightful taste. Must try: fresh eclairs and choux caramele. Το «σπίτι» του προφιτερόλ μοιάζει τόσο σουρεαλιστικό όσο και το όνομά του. Τραγανά σουδάκια ψήνονται κάθε ώρα, γεμίζονται με χειροποίητη κρέμα πατισιέρ, παγωτό και λαχταριστή σοκολάτα, ενώ φλερτάρουν με ξηρούς καρπούς, μπισκότα και φρούτα του δάσους. Δοκιμάστε ακόμη, φρέσκα εκλέρ και γευστικά σουδάκια καραμελέ. 7 Paleon Patron Germanou Str., +30 2310 252766, choureal.gr



PEACE 'N CAKE

Founded by Irini and Niki Tserepi, the creative pastry workshop serves custom made holiday cakes, hand painted cakes, naked cakes, macarons, butter cookies, cup cakes and many other sweet alchemies to decorate your table or the candy bar of your baptism or your wedding. Από τις Ειρήνη και Νίκη Τσερέπη, το εργαστήριο ζαχαροπλαστικής σερβίρει custom made τούρτες, hand painted cakes, naked cakes, macarons, butter cookies, cup cakes και πολλές ακόμα γλυκές αλχημείες για να διακοσμήσουν το τραπέζι σας ή το candy bar της βάφτισης ή του γάμου σας. +30 2311 280259, +30 6932343232



KONSTANTINIDIS

A sheer shrine to mille-feuille. With an authentic recipe since 1920, the crunchy pastry layers are filled with rich crème pâtissière, soft glaze and crumbled sfogliata, offering a taste that will leave you speechless. Ο ορισμός του μιλφέιγ. Με αυθεντική συνταγή από το 1920, τα φύλλα τραγανής σφολιάτας γεμίζονται με αφράτη κρέμα πατισιέρ, μαλακό γλάσο και θρυμματισμένη σφολιάτα. 7 Pavlou Mela & 119 Mitropoleos Str., +30 2310 227956 / 8 Andrianoupoleos Str., +30 2310 429094, konstantinidis.com



SUGAR ANGEL

In this sugary paradise they make cakes, brownies, cheesecakes and biscuits every day, while Angeliki's sugarcoat is simply... the icing on the cake. The choco spread and the black forest are not to miss. Στο εργαστήριο φουντρίζονται καθημερινά κέικ, brownies, cheesecakes και μπισκότα, ενώ η ζαχαρόπαστα της Αγγελικής είναι το «κερασάκι» στις τούρτες. Το choco spread και η black forest αποτελούν μια ξεχωριστή, γευστική εμπειρία. 1 Lassani Str. & Proxenou Koromila, +30 2310 225575 / 4 Kar. Dimitriou Str., Thessaloniki, +30 2314 006530, sugarangel.gr



ELENIDIS

It was 60 years ago, when George Elenidis created the original trigono from Panorama with the velvety cream and the crispy fillo which meant to seduce even the most demanding sweet lovers. Ήταν 60 χρόνια πριν όταν ο Γεώργιος Ελενίδης δημιούργησε το αυθεντικό τρίγωνο Πανοράματος με τη βελούδινη κρέμα και το τραγανό φύλλο που κατέκτησε και τους πιο απαιτητικούς γλυκατζήδες. 13 Dim. Gounari Str., +30 2310 257510, 69 Komnino Ave., Panorama, +30 2310 341531, 19 Andrianoupoleos Str., Kalamaria, +30 2310 415134, elenidis.gr



**CREATE YOUR OWN,
TAILOR-MADE PROFITEROLE WITH HIGH
QUALITY INGREDIENTS!**

#CHOUREAL

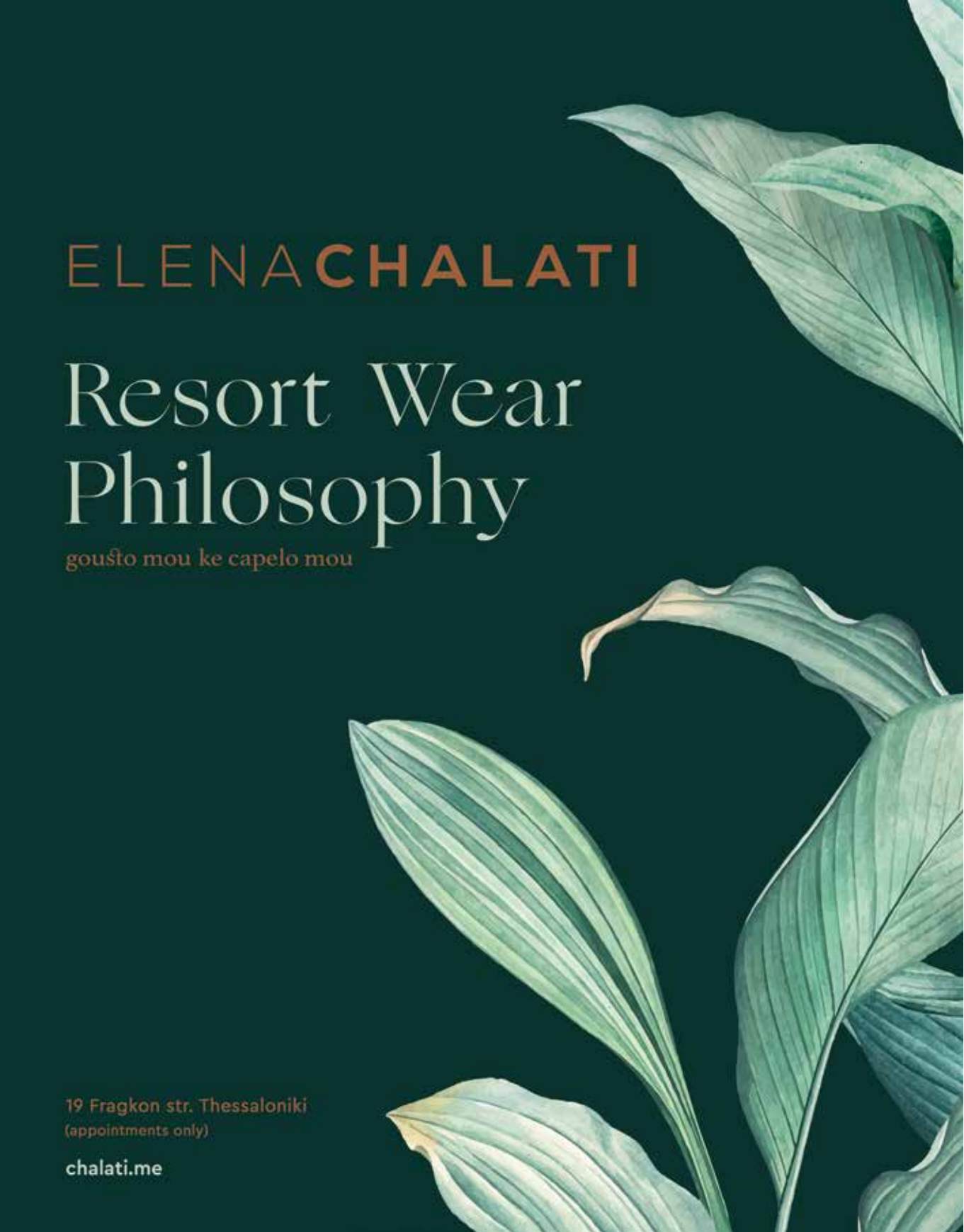
- profiterole - profiterole with ice cream
- choux - eclairs
- ice cream



www.choureal.gr

[f choureal.profiteroles](#) [@ choureal_profiteroles](#)
info@choureal.gr

7 Paleon Patron Germanou Str., Thessaloniki
18 Ermou Str. & 2-4 Diomeias Str., Syntagma, Athens



ELENA**CHALATI**

Resort Wear Philosophy

gousto mou ke capelo mou

19 Fragkon str. Thessaloniki
(appointments only)

chalati.me



SKG

*Dress & fur
Mary Katrantzou,
Necklace Swarovski,
Boots Tsakiris Mallas*

Indulge

ANYTHING WORTH DOING IS WORTH OVERDOING

Jazzy winter

"You can have
anything you
want in life
if you dress
for it."

— Edith Head





Haritidis Jewelry



attica The Department Store



Me and Joe



Zoniou



Thomis Papadimitriou



Margoni



Yffes Textile Brands



From Thessaloniki



KB Store

ATTICA THE DEPARTMENT STORE

The ultimate shopping destination, hosting some of the most sought-after fashion brands; from upscale fashion houses and hip labels to Greek brands in exclusive shop-in-shops dedicated to men's, women's and children's fashion, accessories, and beauty, all in modern, high-aesthetic venues. Ο απόλυτος προορισμός shopping, με κορυφαίους οίκους μόδας, hip brands και Έλληνες σχεδιαστές. Ανακαλύψτε ανδρική, γυναικεία, παιδική μόδα, αξεσουάρ και καλλυντικά, σε περιβάλλον υψηλής αισθητικής. 48-50 Tsimiski Str. & Mediterranean Cosmos, atticadps.gr

ANDREAS KRITIKOS

Since 1962 in the domain of high quality furniture, the constantly developing company imports furniture from all over the world, praising the special architecture and timeless quality of furniture with vintage items, selective antiques and modern or old decorative pieces. Από το 1962 στον τομέα των υψηλής ποιότητας επίπλων, η διαρκώς αναπτυσσόμενη εταιρεία εισάγει έπιπλα απ' όλο τον κόσμο, υμνώντας την ιδιαίτερη αρχιτεκτονική και διαχρονικότητα του επίπλου με vintage κομμάτια, επιλεγμένες αντίκες και μοντέρνα ή παλιά διακοσμητικά αντικείμενα. andreaskritikos.com

MAG JEWELLERY

Endless and modern creations that reflect the house identity and tell unique stories. Precious stones, gold and platinum become the protagonists and establish every jewel as an one-of-a-kind piece. Διαχρονικές και μοντέρνες δημιουργίες που αντανakλούν την ταυτότητα του οίκου και αφηγούνται μοναδικές ιστορίες. Οι πολύτιμοι λίθοι, ο χρυσός και ο λευκόχρυσος πρωταγωνιστούν αναδεικνύοντας κάθε κόσμημα. 68 Mitropoleos Str., magjewellery.gr

MARGONI

Unique handmade gold and silver jewellery made by Mary Margoni and Yannis Mandylakis. Precious and semi-precious stones, cut or raw, ideally compliment every stylish outfit. Μοναδικά χειροποίητα κοσμήματα σε χρυσό και ασήμι, διά χειρός Μαρίας Μαργώνη και Γιάννη Μανδύλακη. Πολύτιμοι και ημιπολύτιμοι λίθοι, σμιλεμένοι ή ακατέργαστοι, συμπληρώνουν ιδανικά κάθε stylish εμφάνιση. 1 Proxenou Koromila Str., margoni.gr

NIKI ZONIOU

For over 40 years the Zoniou family captures memories and moments in perfume bottles. Create your own favourite perfume and add it to your foam bath, body and hand cream or aftershave. Εδώ και 40 χρόνια, η οικογένεια Ζώνιου «κλείνει» αναμνήσεις και στιγμές σε μπουκαλάκια με αρώματα. Δημιουργήστε το δικό σας προσωπικό άρωμα και προσθέστε το σε αφρόλουτρο, κρέμα σώματος, χειρών ή aftershave. zoniou.gr

HIONIDIS MANKIND

The shop as well as the homonymous e-shop are a must destination for men's fashion in Northern Greece, with elegant creations of rising and already established brands, such as Givenchy, Pal Zileri, Balenciaga, Saint Laurent. Τόσο το κατάστημα όσο και το ομώνυμο e-shop αποτελούν must προορισμό ανδρικής μόδας στη Βόρεια Ελλάδα, με κομψές δημιουργίες από ανερχόμενα –αλλά και από καταξιωμένα– brands, όπως Givenchy, Pal Zileri, Balenciaga, Saint Laurent. 32 Pavlou Mela Str., hionidis.com

HARITIDIS JEWELRY

Since the 70s, Haritidis jewelry combine gold and precious stones with technical knowledge, design craftsmanship and personalized service, giving a result of aesthetic completeness. Discover beautiful and timeless pieces for you and your loved ones. Από τις αρχές του '70, τα κομψά κοσμήματα Χαριτίδης συνδυάζουν το χρυσό και τους πολύτιμους λίθους με τεχνική γνώση, σχεδιαστική αρτιότητα και προσωποποιημένη εξυπηρέτηση, δίνοντας ένα αποτέλεσμα αισθητικής πληρότητας. Ανακαλύψτε διαχρονικά κομμάτια για εσάς και τα αγαπημένα σας πρόσωπα. 33 Proxenou Koromila Str., City Center & 41 K. Karamanli Str., Evosmos, haritidis.gr

HONDOS CENTER

With over 50 years of expertise in beauty brands and 75 stores all over Greece, it's an ideal shopping destination, offering the biggest variety of cosmetics and fashion products. You will also find accessories, travel goods and home decor. Με περισσότερα από 50 χρόνια εμπειρίας στο χώρο και 75 καταστήματα σε όλη την Ελλάδα, είναι ιδανικός προορισμός shopping, με μεγάλη ποικιλία σε καλλυντικά και είδη μόδας. Θα βρείτε, επίσης, αξεσουάρ, είδη ταξιδιού και είδη σπιτιού. hondoscenter.com

MONZOUZOU

Handmade leather handbags "dressed" with beautiful colours and unique hand-embroidered motives, each one designed and crafted once, something that makes the woman who holds it feel really special. Χειροποίητες δερμάτινες τσάντες χειρός, «ντυμένες» με όμορφα χρώματα και ιδιαίτερα μοτίβα κεντημένα στο χέρι, καθεμία σχεδιάζεται και δημιουργείται μόνο μια φορά, κάνοντας κάθε γυναίκα που την κρατά να αισθάνεται ξεχωριστή. monzouzou.com

ELEGANCE

Women's lingerie with inspiring designs and colours signed by Andres Sarda, branded articles for men and women, beach accessories and unique bijoux designed by Cruselita, Maazi and Marzio Fiorini at the Elegance stores of the city. Γυναικεία εσώρουχα σε ευφάνταστα σχέδια και χρώματα με την υπογραφή Andres Sarda, επώνυμα ανδρικά και γυναικεία είδη και αξεσουάρ για τη θάλασσα και ιδιαίτερα μπιζού



TREAT YOURSELF

HAIR PAMPERING

LEFAS HAIR OPERATORS

Premium hair therapies, hairstyle and colouring provided in an imposing, industrial space. Hair expert Dimitris Lefas, guarantees a complete experience of personalised care, just for you.

Premium θεραπείες μαλλιών και hairstyle & colour προτάσεις σε έναν επιβλητικό, industrial χώρο. Ο hair expert Δημήτρης Λέφας εγγυάται μια ολοκληρωμένη εμπειρία εξατομικευμένης περιποίησης. 34 Proxenou Koromila Str., lefas.com

Aenaon Jewellery



Hondos Center



σε design των Cruselita, Maazi και Marzio Fiorini στα Elegance καταστήματα της πόλης. elegance.gr

MEDITERRANEAN COSMOS

Having 200 stores, 30 restaurants and coffee shops, 11 cinema theatres and kid's playground the biggest shopping mall in Northern Greece offers renowned and luxury brands, high-edge tech gadgets and also the best gastronomic suggestions. Με πάνω από 200 καταστήματα, 30 εστιατόρια και καφέ, 11 αίθουσες σινεμά και παιδική χαρά, στο μεγαλύτερο εμπορικό κέντρο της Βόρειας Ελλάδας θα ανακαλύψετε επώνυμα και luxury brands, gadgets τελευταίας τεχνολογίας, αλλά και τις πιο εκλεκτές γαστρονομικές προτάσεις. medcosmos.gr

ROYAL CARPET

They've been adorning and warming your space with style since 1974 with modern, cotton, children's, classic and wicker carpets. You can choose from a wide range for every taste and need, while in the summer natural and modern furniture adorns your home or country house. Μοντέρνα, βαμβάκερά, παιδικά, κλασικά, ψάθινα χαλιά μορφαίνουν και ζεσταίνουν το χώρο σας με στυλ από το 1974. Διαλέξτε μέσα από μια πλούσια γκάμα χαλιών και μοκετών για κάθε γούστο και ανάγκη. Το καλοκαίρι προμηθευτείτε natural και μοντέρνα έπιπλα για το σπίτι ή το εξοχικό σας. carpet.gr, veranda.gr

YFFES TEXTILE BRANDS

Innovative shading systems, imaginative wallpapers, elegant curtains, high-quality fabrics, throws and cushions in a wide range of colours

ADORABLE GIFTS BY ZONIOU

In super design packages, this year's gift by Zoniou are a fashion statement. The adorable gift Velvet includes a 50ml wonderful perfume and a rejuvenating body lotion. Σε super design συσκευασίες, τα φειτινά δώρα by Zoniou αποτελούν ένα fashion statement. Το adorable gift Velvet περιλαμβάνει ένα υπέροχο άρωμα των 50ml και μια αναζωογονητική body lotion. zoniou.gr





We found 10 reasons to visit Olicatessen!

Βρήκαμε 10 λόγους για να επισκεφθούμε το Olicatessen!



A DAY AT OLICATESSEN!

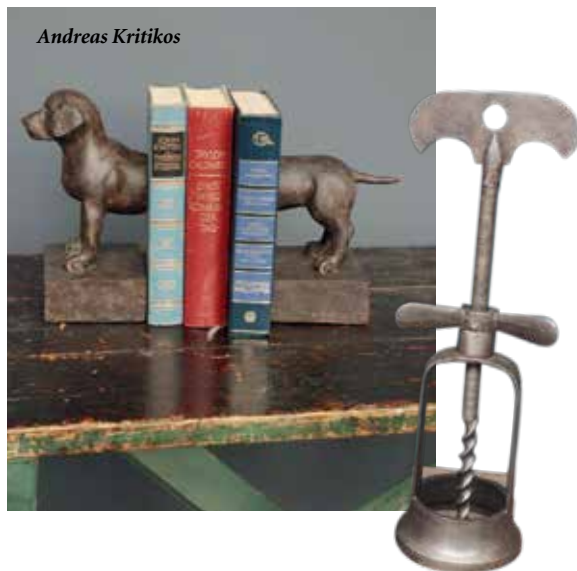
- #10.** There are so many sugar free products! There are cookies, chocolates, sesame bars, breadsticks, snacks, jams, and many more sugar free products.
- #9.** You can find the best collection of Greek honey and olive oil from all over Greece.
- #8.** You are at the home of small Greek producers. At the Olicatessen shelves you will find the best of small and local producers, some rare and all simply delicious.
- #7.** Good selection of organic products!
- #6.** Most products at Olicatessen have minimum amounts of preservatives if any at all.
- #5.** This is where you will find such an excellent selection of special products, for yourself or for a gift!
- #4.** The place where tradition meets modern Greece! 93% of the products are Greek, some of them innovative and entrepreneurial.
- #3.** The place where palm oil is not allowed to enter.
- #2.** This is the place where you can find all the modern dietary trends: super foods, raw foods, vegan, and special diet products.
- #1.** At Olicatessen you will be personally greeted and serviced while you taste different foods, exchange views, learn the story behind the products!

Spend a day at Olicatessen and you will enjoy a unique and delicious experience!

- #10.** Γιατί βρίσκουμε πλήθος προϊόντων χωρίς ζάχαρη, κουλουράκια, σοκολάτες, παστέλια, κριτσίνια, σνακς, μαρμελάδες, δημητριακά.
 - #9.** Γιατί εδώ υπάρχει η καλύτερη συλλογή ελληνικών μελιών & ελαιολάδων με όλες (σχεδόν!) τις ποικιλίες.
 - #8.** Γιατί εδώ κατοικούν οι μικροί παραγωγοί. Στα ράφια του Olicatessen υποστηρίζονται προϊόντα μικρών αλλά και τοπικών παραγωγών, δυσεύρετα και πεντανόστιμα!
 - #7.** Για τα βιολογικά προϊόντα του, προσεγμένα και επιλεγμένα!
 - #6.** Γιατί τα περισσότερα προϊόντα του Olicatessen έχουν ελαχιστοποιήσει την ποσότητα συντηρητικών και ένας μεγάλος αριθμός δεν έχει καθόλου.
 - #5.** Για τα εξειδικευμένα προϊόντα. Ψάχνω κάτι για δώρο ή για δείπνο το βράδυ ή για ένα καλό φίλο; Στο Olicatessen θα βρω αυτό που ζητώ.
 - #4.** Γιατί το κατάστημα μοσχοβολάει Ελλάδα! Το 93% των προϊόντων είναι ελληνικά, από Έλληνες επιχειρηματίες που καινοτομούν.
 - #3.** Γιατί θα βρω προϊόντα χωρίς φοινικόελαιο.
 - #2.** Γιατί εδώ υπάρχουν όλες οι σύγχρονες τάσεις, superfoods, ωμοφαγικά, χορτοφαγικά, ειδικής διατροφής.
 - #1.** Και το σημαντικότερο! Θα πείτε μια καλημέρα, θα συζητήσετε, θα δοκιμάσετε, θα ανταλλάξετε απόψεις, θα σας εξυπηρετήσουν έναν προς έναν και αυτό που θα ζητήσετε, αυτό θα λάβετε!
- Περάστε μια μέρα στο Olicatessen και θα ζήσετε μια μοναδική γευστική εμπειρία!**



Royal Carpet



Andreas Kritikos

and styles. Πρωτοποριακά συστήματα σκί-ασης, ευφάνταστες ταπετσαρίες, κομψές κουρτίνες, υφάσματα υψηλής ποιότητας, ριχτάκια και μαξιλαρία σε μια ευρεία γκάμα χρωμάτων και στιλ από μεγάλους οίκους, όπως Designers Guild, Pierre Frey, κ.ά. **31** Adrianoupoleos Str., Kalamaria & **26** Meg. Alexandou Ave., Ampelokipoi, yffes.com

FASHION CITY OUTLET

As the most outlets internationally, the unique commercial and amusement park in Thessaly operates under the open air concept, outspreads to 20,000 sq.m., has parking with the capacity of 1,500 cars and hosts eating areas, Village Cinemas and more than 70 known brands. Το μοναδικό εμπορικό και ψυχαγωγικό κέντρο στη Θεσσαλία διεθνών προδιαγραφών ακολουθεί το open air concept, εκτείνεται σε 20.000 τ.μ. και φιλοξενεί χώρους εστίασης, Village Cinemas, αλλά και περισσότερα από 70 γνωστά brands. fashioncity-outlet.gr

MARKS & SPENCER

Stylish clothes in denim and formal versions, must-have pieces for women and men and elegant lingerie with the name and the high quality of a company which is the top choice of fashion lovers all over the world. Stylish ρούχα, must-have κομμάτια για γυναίκες και άνδρες και κομψά γυναικεία εσώρουχα με την επωνυμία και την υψηλή ποιότητα της εταιρείας που βρίσκεται στην κορυφή των προτιμήσεων των fashion lovers σε όλο τον κόσμο. marksandspencer.com

KATERINA IOANNIDIS

Contemporary handmade gold and silver jewellery from the renowned designer,

inspired by the Greek folk art and combined with modern methods. Η καταξιωμένη Ελληνίδα designer δημιουργεί ευφάνταστες συλλογές κοσμημάτων, που συνδυάζουν την παράδοση με τη σύγχρονη υψηλή κοσμηματοποιία. **5** Mitropolitou Iosif Str., katerinaioannidis.com

AENAON JEWELLERY

Having 35 years of experience, jewellery designer Afroditi Goula presents handmade creations of high aesthetics, combining elegance and imagination. Με εμπειρία 35 χρόνων, η σχεδιάστρια κοσμημάτων Αφροδίτη Γούλα παρουσιάζει χειροποίητες δημιουργίες υψηλής αισθητικής συνδυάζοντας κομψότητα και φαντασία. **81** Mitropoleos Str., afroditigoula.gr

PRIME OPTICS

Since 2004 in the eyewear, the successful company designs and features eyeglasses and sunglasses, offering countless choices among known Greek and international brands. Από το 2004 στο χώρο των οπτικών ειδών, η επιτυχημένη εταιρεία σχεδιάζει και διαθέτει σκελετούς όρασης και ηλίου, προσφέροντας αμέτρητες επιλογές ανάμεσα σε ελληνικά και ξένα brands. primeoptics.gr

FROM THESSALONIKI

For travellers wishing to take a piece of the city in their luggage, From Thessaloniki's cultural souvenirs present a variety of items, with logos and prints inspired by Thessaloniki. Για τους ταξιδιώτες που θέλουν να πάρουν ένα κομμάτι της πόλης στη βαλίτσα τους, τα μοντέρνα σουβενίρ FT διαθέτουν κομμάτια με πρωτότυπα prints, εμπνευσμένα από την πόλη. **21** Dim. Gounari Str., fromthessaloniki.gr



FRUOTOMAGEIA REFANIDIS

Since 1930, from the city's old "Iemonadika" and Modiano market to the biggest fruit and vegetables store in Northern Greece or the new greengrocer's in the city center, Refanidis family suggests healthy choices with a wide variety of fruit and vegetables, freshly squeezed juices and beverages for your daily needs of energy. Στο νέο πρωτοποριακό μανάβικο στο κέντρο, η οικογένεια Ρεφανίδη προσφέρει υγιεινές φρουτομαγικές προτάσεις για τόνωση και ενέργεια.

5 Aristotelous Sq. & **18th** km
Thessaloniki-Mixanionas



Mesta

Chios a Unique Island of the Aegean

Three reasons to visit Chios in the winter. Τρεις λόγοι για να επισκεφθείτε τη Χίο το χειμώνα.

- 1.** The one and only Chios natural Mastiha. Visit the villages of Mastiha and Chios Mastic Museum. Experience the mastiha cultivation through a special agrotourism programme.
- 2.** The medieval villages and the traditional settlement of Kampos. The traditional castle villages are like open air museums, inviting you to travel in time. Kampos is a magical place with citrus gardens and old genovese mansions.
- 3.** Nea Moni monastery. Visit the UNESCO World Heritage Monument, built in the 11th century by imperial decree of the Byzantine emperor Constantine Monomachos, to admire the architecture and the unique mosaics.

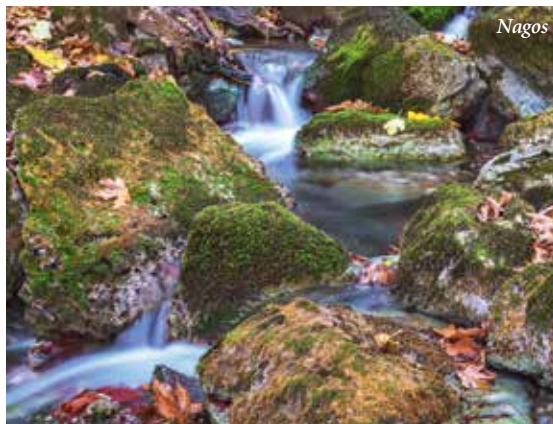
1. Η μοναδική στον κόσμο μαστίχα. Επισκεφθείτε τα Μαστιχοχώρια και το Μουσείο Μαστίχας. Ζήστε την εμπειρία της μαστικοκαλλιέργειας μέσω ειδικών προγραμμάτων αγροτουρισμού.

2. Τα μεσαιωνικά χωριά και ο μοναδικός παραδοσιακός οικισμός του Κάμπου. Τα παραδοσιακά καστροχώρια με την ιδιαίτερη αρχιτεκτονική, σαν ανοικτά μουσεία, σας ταξιδεύουν στο χρόνο. Στον Κάμπο της Χίου, θα μαγευτείτε από τα περιβόλια των εσπεριδοειδών και τα στενά δρομάκια ανάμεσα στα αρχοντικά.

3. Το μοναστήρι της Νέας Μονής. Επισκεφθείτε το Μνημείο Παγκόσμιας Πολιτιστικής Κληρονομιάς της UNESCO, που χτίστηκε με αυτοκρατορική χορηγία του Κωνσταντίνου Μονομάχου τον 11ο αιώνα, και θαυμάστε τον αρχιτεκτονικό ρυθμό και την ψηφιδωτή διακόσμηση.



Nea Moni



Nagos

ELEGANCE+

Inspired by the modern Parisian ambience, the concept store offers trendy clothing, stylish accessories, deco items and original gadgets. Με αέρα Παρισιού, το ευφάνταστο concept store προτείνει stylish επιλογές σε ρούχα, κομψά αξεσουάρ, είδη σπιτιού και πρωτότυπα gadgets. 86B Tsimiski Str., elegance.gr

KI-BOO

In KB Store at Ano Ladadika you will find utility products for the kitchen made by wood, clay and natural materials, traditional products for everyday use made in several parts of Greece and also products for your personal hygiene and care made by selected natural raw materials. Στο KB Store των Άνω Λαδάδικων θα βρείτε χρηστικά αντικείμενα κουζίνας και μπάνιου από ξύλο, πηλό και φυσικά υλικά,

παραδοσιακά προϊόντα για καθημερινή χρήση, που παράγονται σε διάφορα σημεία της Ελλάδας, όπως την Ήπειρο, την Πελοπόννησο, την Κρήτη κ.α., αλλά και προϊόντα προσωπικής περιποίησης, φτιαγμένα από επιλεγμένες φυσικές πρώτες ύλες. 1 Victor Hugo Str., kb.gr

ARTPECKERS

Geometrical forms and patterns applied on jewellery made of cherry wood, wooden notepads, fabric clutches and backpacks featuring Greek mythology patterns-symbols, ideal for a special look or as a gift reminiscing Greece. Γεωμετρικές φόρμες και μοτίβα εφαρμοσμένα σε κοσμήματα από ξύλο κερασιάς, σημειωματάρια, υφασμάτινες τσάντες και αξεσουάρ δίνουν μορφή σε ιστορίες, εμπνευσμένες από την ελληνική μυθολογία και τα ελληνικά έθιμα. 12 Valaoritou Str., artpeckers.com

**AT YOUR SERVICE****EYEWIDE DIGITAL MARKETING**

Specialized at the sectors of Web Development, Hotel eBusiness, Travel & Tourism, etc., the innovative agency team enjoy since 2008 a successful course in the fields of digital marketing and tourist industry. Its aim is the multifaceted feature of model enterprises and their establishment in the Internet. Με ειδικευση στους τομείς των Web Development, Hotel eBusiness, Travel & Tourism Industries, κ.λπ., η καινοτόμος agency ομάδα πορεύεται στο χώρο του ψηφιακού marketing και της τουριστικής βιομηχανίας από το 2008. eyewide.gr

EDA THESS

The natural gas distribution company EDA Thessaloniki-Thessalia S.A. operates in the Prefecture of Thessaloniki and the Region of Thessaly, and its action includes the construction, maintenance, operation, management and general usage of the Natural Gas Distribution Network in the aforementioned geographical areas. Η εταιρεία διανομής αερίου Θεσσαλονίκης-Θεσσαλίας Α.Ε. δραστηριοποιείται στο Νομό Θεσσαλονίκης και την Περιφέρεια Θεσσαλίας, αναλαμβάνοντας την κατασκευή, τη συντήρηση, τη λειτουργία και τη διαχείριση του Δικτύου Διανομής Φυσικού Αερίου των περιοχών. edathess.gr

AMMON EXPRESS

A road trip to history, to civilization and to the natural beauties of Greece. The agency organises daily trips and excursions in Northern Greece to initiate travellers in the history, nature, gastronomy, culture and beauty of Greece. During winter, a Byzantine walk is organized every Saturday, while in 2019, 12,000 people from 96 countries traveled with the agency from Athens and Thessaloniki. Το γραφείο διοργανώνει καθημερινές εκδρομές και περιηγήσεις στη Β. Ελλάδα, μώντας τους ταξιδιώτες στην ιστορία, τη φύση, τη γαστρονομία, τον πολιτισμό και τις ομορφιές της χώρας. Κατά τη χειμερινή περίοδο διοργανώνει Βυζαντινό περίπατο κάθε Σάββατο, ενώ για το 2019, 12.000 άτομα από 96 διαφορετικές χώρες ταξίδεψαν από Αθήνα και Θεσσαλονίκη. ammonexpress.gr

ALUMIL Having more than 30 years of experience, 2,200 employees and a strong international network of sales in over 60 countries globally, one of the top providers of architectural systems of aluminum, offers products that cover a great range of architectural needs. Με περισσότε-

ρα από 30 χρόνια εμπειρίας, 2.200 εργαζόμενους κι ένα ισχυρό διεθνές δίκτυο πωλήσεων σε πάνω από 60 χώρες παγκοσμίως, ένας εκ των κορυφαίων προμηθευτών αρχιτεκτονικών συστημάτων αλουμινίου καλύπτει με τα προϊόντα του ένα ευρύ φάσμα αρχιτεκτονικών αναγκών. alumul.com

ELLINAIR

Two daily routes in competitive prices and high level of service connects Athens to Thessaloniki, while you can take with you for free a luggage of 8 kilos. The air services of Ellinair connects Athens and Thessaloniki to Chania, Heraklion, Rhodes, Mykonos, Santorini and Corfu. Τα δύο καθημερινά δρομολόγια, σε ανταγωνιστικές τιμές και με υψηλού επιπέδου σέρβις, συνδέουν την Αθήνα με τη Θεσσαλονίκη, ενώ μπορείτε να πάρετε μαζί σας δωρεάν μια χειραποσκευή 8 κιλών. Δρομολόγια της Ellinair συνδέουν Αθήνα και Θεσσαλονίκη με Χανιά, Ηράκλειο, Ρόδο, Μύκονο, Σαντορίνη, Κέρκυρα. ellinair.com

**CARAKI CAR RENTALS & SALES**

With its base in Thessaloniki, the renting car company rents cars of all types, there is a great variety in automatic cars of categories B and C, mini bus, vans, economic diesel, hybrids and cars for people with disabilities in excellent condition, with professionalism and responsibility in the most competitive prices. Με έδρα τη Θεσσαλονίκη, η εταιρεία ενοικίασης αυτοκινήτων παρέχει αυτοκίνητα όλων των τύπων, μεγάλη ποικιλία σε αυτόματα μικρής ή μεσαίας κατηγορίας, mini bus, vans, οικονομικά diesel, υβριδικά και αναπηρικά οχήματα σε άριστη κατάσταση, με επαγγελματισμό και υπευθυνότητα στις πιο ανταγωνιστικές τιμές. caraki.gr



Κτήμα Λίκνο

it's your day!



ΠΟΛΥΧΩΡΟΣ
ΑΝΑΨΥΧΗΣ
& ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ

ΔΕΞΙΩΣΕΙΣ



ΓΑΜΟΙ



ΒΑΠΤΙΣΕΙΣ



ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΩΝ
ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΩΝ



NUXE

The successful brand of French natural cosmetics combines effectiveness with lusciousness and nature with luxury, offering selective products of natural cosmetology. Τα επιτυχημένα γαλλικά φυσικά καλλυντικά συνδυάζουν την αποτελεσματικότητα με τον αισθησιασμό και τη φύση με την πολυτέλεια, προσφέροντας επιλεγμένα προϊόντα φυτικής κοσμετολογίας. nuxe.com

MOMART BY THOMIS PAPADIMITRIOU

Inspired by art movements, the underground and the punk-rock music stages, the avant garde fashion designer creates limited collections of handmade clothes, shoes and accessories, while you can request your own custom made designs. Με έμπνευση από την underground και την punk-rock μουσική σκηνή, οι χειροποίητες δημιουργίες της avant-garde σχεδιάστριας περιλαμβάνουν limited συλλογές σε ρούχα, παπούτσια, αξεσουάρ και custom made σχέδια. 48 Proxenou Koromila Str.

ME & JOE

Following the Italian craftsmanship and the cool style, Me & Joe presents handmade sunglasses combining detailed construction, sleek design, minimalist aesthetics and an inspired colour palette.

Handmade γυαλιά ηλίου που συνδυάζουν τη λεπτομερή κατασκευή με την κομψή σχεδίαση και τη μινιμαλιστική αισθητική σε μια εμπνευσμένη παλέτα χρωμάτων. 11 Karolou Dil Str., meandjoe.com

NU MODERN GREEK

Indicating a contemporary philosophy on living and styling, the new concept store presents not only special souvenirs, such as handcrafted item collections, jewelry, hats, clothes etc. made by Greek artists and fashion designers, but also premium wines and food delicacies. Στο νέο concept store της πόλης θα ανακαλύψετε δημιουργίες Ελλήνων σχεδιαστών μόδας και τέχνης, όπως χειροποίητα αντικείμενα, κεραμικά, κοσμήματα, καπέλα, ρούχα, κ.ά., αλλά και μια ποικιλία ελληνικών οίνων και delicatessen. 3 Nikis Ave.



ΚΤΙΜΑ LIKNO

YOUR PERFECT EVENT VENUE

A complex of internal and external spaces expanding on a surface of 17 acres that hosts receptions, events, children's parties, has a restaurant-cafe and even an adventure park for its little friends, ensuring functionality and protection even in difficult weather conditions. Ένα σύμπλεγμα εσωτερικών κι εξωτερικών χώρων που εκτείνονται σε 70 στρέμματα φιλοξενεί εκδηλώσεις, διαθέτει εστιατόριο-καφέ, καθώς και adventure park για τα παιδιά, παρέχοντας αποτελεσματική κάλυψη σε κάθε είδους event. Lefkochori Thessalonikis, ktimalikno.gr



TASTES OF GREECE

OLICATESSEN

A modern grocery store initiates you to the treasures of the Greek land with top quality products such as olive oil made in small production units, olives, honey, sweets, beans, herbs, spices and many more. Just ask to taste them and choose an elegant gift or travel package to bring back home a delicious souvenir from Greece. Ένα σύγχρονο παντοπωλείο μας μπει στους θησαυρούς της ελληνικής γης συστήνοντας κορυφαία προϊόντα, όπως ελαιόλαδα μικροπαραγωγών, ελιές, μέλι, γλυκά, όσπρια, βότανα, μπαχαρικά και πολλά άλλα. Ζητήστε να τα δοκιμάσετε και διαλέξτε μια κομψή συσκευασία δώρου ή ταξιδιού, για να πάρετε μαζί σας ένα νόστιμο ενθύμιο από την Ελλάδα. 4 Victor Hugo Str., olicatessen.gr

DAILY EXCURSIONS AND TOURS

A roadtrip to history, to civilization and to the natural beauties of Greece, this is AMMON EXPRESS!

Ammon Express is specialized in daily excursions and tours of cultural interest from Thessaloniki and Athens. The need of innovation and diversity were the basic factors of its creation.

Its goal is to promote and showcase the Greek hospitality, to connect Ancient to Modern Greece and bring together the civilization and history of the past with the present. All the above, using new technologies in thematic units like history, gastronomy, hospitality, ecology, technology, nature, love for travel and knowledge and why not create a connection between travelers! Exactly like this; the friendship between nations, the exchange and unity of different cultures.



BOOK ONLINE
www.ammonexpress.gr

A team full of joy, good attitude and deep knowledge of the tourism industry and history is ready to offer hospitality to people around the world and give them an unforgettable experience!

Ammon Express gives a unique experience, «creates» a bridge from the past to modern Greece where all travelers become part of it!

Don't miss the day-trip recommendations in the wide area of Thessaloniki such as Meteora, Olympus-Dion, Edessa-Pozar, Vergina-Pella etc. After 3 years of operation approximately 14.600 persons have traveled with Ammon Express leaving their most positive impression.

The new target for this year was the expansion of the activity in Athens with daily excursions like Delphi-Arachova, Mycenae-Nafplio-Epidaurus, Sounio, Aegina-Agkistri. Since the beginning in April, 3.000 visitors joined Ammon Express in Athens, while 11.000 traveled from Thessaloniki and Athens for this season in total.

Today, Ammon Express continues creating new products, on one hand improving the current destinations and on the other hand expanding and searching for new ones, with a team that is also growing together.

Ammon Express looks forward to traveling with you!

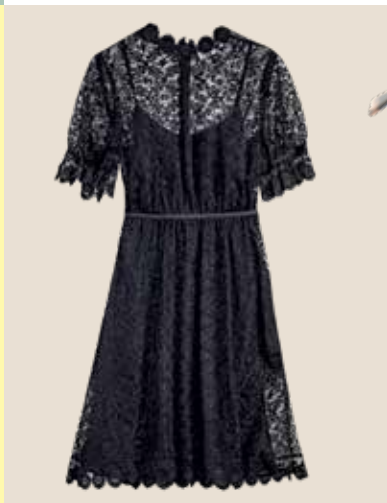




SPARKLING HOLIDAYS

Top left and clockwise:
Από επάνω αριστερά και δεξιόστροφα:

Perfume | Άρωμα **Yves Saint Laurent**, **Hondos Center**. Hoop earrings with spinel and diamond stones | Σκουλαρίκια κρικοί με σπινέλιο και διαμάντια **Haritidis Jewellery**. Leather jacket | Δερμάτινο τζάκετ **Boss**, **attica The Department Store**. Mules | Μιούλς **Kurt Geiger**, **attica The Department Store**. Sunglasses | Γυαλιά ηλίου **Ana Hickmann**, **Prime Optics**. Dress | Φόρεμα **Burberry**, **attica The Department Store**. Bag | Τσάντα **Pinko**, **attica The Department Store**. Golden ring 18K with precious stones | Χρυσό δαχτυλίδι 18K με πολύτιμους λίθους **Mag Jewellery**.





Necklace with pearls | Κολιέ με μαργαριτάρια **Haritidis Jewelry**



Silver 925 and golden 750 ring with red tourmaline | Δαχτυλίδι από ασήμι 925 και χρυσό 750 με κόκκινη τουρμαλίνη **Margoni**



WINTERING IN STYLE

Top left and clockwise:
Από επάνω αριστερά και δεξιόστροφα:

Silver 925 and golden 750 triple ring with blue topaz, green tourmaline and garnet | Τριπλό δαχτυλίδι από ασήμι 925 και χρυσό 750, με μπλε τοπάζι, πράσινη τουρμαλίνη και λυχνίτη **Margoni**. Dress | Φόρεμα **Replay, attica The Department Store**. Eyeshadow palette | Παλέτα σκιών **Dior, Hondos Center**. Leather boot with quilted pattern | Δερμάτινο μποτάκι με καπιτονέ μοτίβο **Hispanitas, Hondos Center**. Socks with stripes | Κάλτσες με ρίγες **Paul Smith, Hionidis Mankind**. Leather bag | Δερμάτινη τσάντα **Monzouzou**. Antiaging night cream | Αντιγηραντική κρέμα νυκτός **Nuxe**. Woolen coat | Μάλλινο παλτό **Vero Moda, Hondos Center**.



Shopping break

More ideas for cool breaks and tasty bites. Σε κάθε γωνία της πόλης και μια νόστιμη έκκληση. Ανακαλύψτε την!



Local



Hondos Center Lounge

LOCAL Here, the heart of the metropolis is beating between crockery and friendly toasts in a world you rejoice to belong to. More simplicity, more freedom, more flavours. Εδώ η καρδιά της μητρόπολης χτυπά δυνατά ανάμεσα στα σερβίτσια και τις φιλικές προτάσεις, σε έναν κόσμο όπου χαίρεσαι να ανήκεις. Πιο απλά, πιο ελεύθερα, πιο νόστιμα. 17 Palaion Patron Germanou Str., localthessaloniki.gr

HONDOS CENTER LOUNGE CAFÉ - RESTAURANT Combine your journey in beauty with a ride in taste and quality. Into the center's Lounge, you'll have the chance to taste delicious, homemade savory and sweet dishes of Greek cuisine. All combined with an impressive view, elegant decoration, friendly service and a cozy environment. Συνδυάστε ένα ταξίδι ομορφιάς με μια βόλτα στην ποιοτική γεύση. Στο Lounge του πολυκαταστήματος, θα απολαύσετε καλομαγειρεμένα φαγητά ελληνικής κουζίνας από ολόφρεσκα, αγνά υλικά, αλλά και σπιτικά γλυκά. Κι όλα αυτά σ' ένα χώρο με εντυπωσιακή θέα, καλαίσθητη διακόσμηση, φιλικό προσωπικό και ζεστή ατμόσφαιρα. 84 Georgikis Sxolis Ave., hondoscenter.com



Join Juice Bars



Cup & Plate

JOIN JUICE BARS Beautiful spots in the heart of the city brimming with colours and freshness set to promote a healthier, happier way of life. Enjoy freshly-squeezed juices, smoothies, snacks, salads, sandwiches and energy bowls, as well as other interesting choices guaranteed to offer you a boost of positive energy and well-being all-day. Όμορφα spots σε κεντρικά σημεία της πόλης, που σφύζουν από χρώματα και φρεσκάδα. Πείτε ναι στη φιλοσοφία του healthy και επιλέξτε ανάμεσα σε χυμούς, smoothies, σνακ, σαλάτες, σάντουιτς και energy bowls, καθώς κι άλλες ψαγμένες προτάσεις, για μια καθημερινότητα γεμάτη θετική ενέργεια και ευεξία. joinjuicebars.gr

CUP & PLATE In the modern space of the restaurant you will savour genuine flavours of traditional cuisine and fresh salads, ideal lunches before you take off for your destination. Στον μοντέρνο χώρο του εστιατορίου θα δοκιμάσετε αυθεντικές γεύσεις τοπικής κουζίνας και ολόφρεσκες σαλάτες, ιδανικά γεύματα πριν επιβιβαστείτε για το ταξίδι σας. Makedonia Airport

YOUR CONVENIENT STAY IN ATTIKI



SEASABELLE HOTEL

Starting or completing your journey with a stop at the capital of Athens, the elegant lodging is a complete suggestion of stay. Only a few miles from the airport El. Venizelos, offers fully equipped rooms, modern design, hospitable staff and an incredible vista of the infinite blue of sky and sea. Ξεκινώντας ή ολοκληρώνοντας το ταξίδι

σας με μια στάση στην αθηναϊκή πρωτεύουσα, το κομψό κατάλυμα αποτελεί μια ολοκληρωμένη επιλογή διαμονής. Λίγα μόλις χιλιόμετρα από το αεροδρόμιο Ελ. Βενιζέλος, διαθέτει πλήρως εξοπλισμένα δωμάτια, σύγχρονο design, φιλόξενο προσωπικό και μια εκπληκτική θέα προς το απέραντο μπλε θάλασσας και ουρανού. 2 Artemidos Ave., Artemida, Attiki, seasabellehotel.gr



Theodoros Tsentemeidis A world of finesse

The owner of the company of drapes and textile Yffes says yes to quality and character. Ο ιδιοκτήτης της εταιρείας κουρτινών και υφασμάτων Yffes Textile Brands επιλέγει ποιότητα και χαρακτήρα.

What inspires you in the selection of the company products?

Quality and finesse. We focus on collections with something different, like the colour, the composition, the pattern and we select textiles with character.

Which factors contribute to the success of Yffes?

We serve with the same respect all our clients. Their visit is an honour for us. Having that as a motto, we open daily our two stores.

You work in Thessaloniki. What does this mean to you?

Thessaloniki is my charger. That means positive attitude, good psychology and creativity.

Τι σας εμπνέει στην επιλογή των προϊόντων της εταιρείας;

Η ποιότητα και η φινέτσα. Εστιάζουμε στις συλλογές που έχουν κάτι διαφορετικό –χρώμα, σύνθεση, pattern– και επιλέγουμε υφάσματα με χαρακτήρα.

Ποιοι παράγοντες συμβάλλουν στην επιτυχία της Yffes;

Εξυπηρετούμε με τον ίδιο σεβασμό όλους τους πελάτες μας. Νιώθουμε τιμή να μας επισκέπτονται. Με αυτό ως μότο ανοίγουμε καθημερινά και τα δύο μας καταστήματα.

Τι σημαίνει για εσάς να εργάζεστε στη Θεσσαλονίκη;

Η Θεσσαλονίκη είναι ο φορτιστής μου. Αυτό συνεπάγεται θετική διάθεση και δημιουργικότητα. yffes.com



WELCOME TO OUR HOTEL!

The Tobacco Hotel is the transformation of one of the oldest tobacco houses of Thessaloniki into a first class hotel. Opened in the autumn of 2004, The Tobacco Hotel aspires to offer you a home away from home whether you visit Thessaloniki for business or recreation. Its location offers the unique advantage of being at the city centre while at the same time in a quite neighborhood.

Το Tobacco Hotel αποτελεί την μεταμόρφωση ενός από τα παλαιότερα καπνομάγαζα της Θεσσαλονίκης σε

παραδοσιακό ξενοδοχείο Α΄ Κατηγορίας (4 αστέρων), στο κέντρο της πόλης, έτοιμο να σας υποδεχτεί. Δίνοντας μεγάλη σημασία στην λεπτομέρεια, πάντα με σεβασμό προς τον επισκέπτη και κατανοώντας τις ανάγκες του, δημιουργήσαμε ένα ζεστό και ευχάριστο περιβάλλον όπου κύριο μέλημά μας είναι η προσφορά υπηρεσιών φιλοξενίας υψηλού επιπέδου.

Οι προσεγμένοι χώροι, οι εξειδικευμένοι συνεργάτες και το φιλικό περιβάλλον είναι κάποιοι από τους λόγους που αξίζει να μας επισκεφθείτε.

Agiou Dimitriou 25 str. 54632, Thessaloniki.
tel. 0030 2310515002
email: info@davitel.gr

www.davitel.gr



Obesity & female reproduction

The impact of obesity on female reproductive health. Οι επιπτώσεις της παχυσαρκίας στη γυναικεία αναπαραγωγή.



The continuously increasing prevalence of overweight and obesity constitutes an epidemic of modern society. It has substantial effects on every system and function of the human body and reproduction is not an exemption. Reproduction is particularly affected in the domain of fertility, fertility treatment, pregnancy and neonatal outcome. Overweight

and obese women suffer more frequently from menstrual dysfunction and anovulation, leading to infertility. Poor outcome is evident in both natural and assisted conception, with decreased conception rates, increased miscarriage rates and pregnancy complications. The underlying mechanism is not lucid. The signals between the brain and the ovaries are affected, resulting in a hormonal imbalance that impacts on the oocyte quality as well as endometrial receptivity. Follicles do not grow or mature and endometrial development and implantation deteriorates. Polycystic ovarian syndrome (PCOS) presents in obese patients, exacerbating their fertility problems. The response of overweight and obese women to fertility treatment may be different compared to normal weight ones. Lifestyle changes and gradual weight reduction has beneficial effects but age is the main determinant of conception, so a balance should be kept in mind when advice is given to postpone fertility treatment in order to follow a weight loss plan.

Η παχυσαρκία αποτελεί μάλιστα της εποχής μας με σοβαρές συνέπειες σε κάθε λειτουργία του οργανισμού, όπως και στην αναπαραγωγική ικανότητα. Αρνητική

επίδραση υπάρχει τόσο στη γονιμότητα και τις θεραπείες της όσο και στην εγκυμοσύνη και το νεογνικό αποτέλεσμα. Οι υπέρβαρες και παχύσαρκες γυναίκες εμφανίζουν συχνότερα διαταραχές κύκλου και ανωοθυλακιορρηξία, που οδηγούν σε υπογονιμότητα. Τόσο στην αυτόματη όσο και στην υποβοηθούμενη αναπαραγωγή τα ποσοστά κύησης είναι μειωμένα, καθώς οι αποβολές και οι επιπλοκές των κύσεων είναι συχνότερες. Αν και ο μηχανισμός μέσω του οποίου αυτό συμβαίνει δεν είναι ξεκάθαρος, φαίνεται ότι επηρεάζεται η μεταφορά πληροφοριών μεταξύ του εγκεφάλου και των ωθηκών οδηγώντας σε ορμονική δυσλειτουργία. Αυτό επιδρά στην ποιότητα του ωαρίου και τη δεκτικότητα του ενδομητρίου, με αποτέλεσμα τα ωοθυλάκια να μη μεγαλώνουν, τα ωάρια δεν ωριμάζουν και η ανάπτυξη και εμφυτευσιμότητα του ενδομητρίου ελαττώνεται. Το Σύνδρομο Πολυκυστικών Ωοθηκών (ΣΠΟ) εμφανίζεται σε παχύσαρκες ασθενείς, μεγεθύνοντας τα προβλήματα γονιμότητάς τους. Η απάντηση των υπέρβαρων και παχύσαρκων ασθενών στα φάρμακα που χρησιμοποιούνται σε θεραπείες γονιμότητας μπορεί να διαφέρει από αντίστοιχες γυναίκες με φυσιολογικό βάρος. Αλλαγή του τρόπου ζωής που οδηγεί σε σταδιακή και συστηματική απώλεια βάρους έχει ευεργετικά αποτελέσματα. Εφόσον όμως η ηλικία αποτελεί τον καθοριστικό παράγοντα κύησης, θα πρέπει αυτό να λαμβάνεται υπόψη και να υπάρχει λογική και ισορροπία στο χρονικό διάστημα που προτείνεται να αναβληθεί μια θεραπεία υποβοήθησης, ώστε να ακολουθηθεί πλέον απώλειας βάρους.

INFO

ΧΡΙΣΤΙΝΑ ΙΩΑΚΕΙΜΙΔΟΥ, MD, MRCOG, BSCCP, MSc / CHRISTINA IOAKEIMIDOU, MD, MRCOG, BSCCP, MSc
Χειρουργός Γυναικολόγος Μαιευτήρας, Πανεπιστήμιο Κρήτης / Obstetrician, Gynaecologist, University of Crete
MSc στην Ανθρώπινη Αναπαραγωγή, Πανεπιστήμιο Bristol / MSc in Human Reproduction & Development, Bristol, UK
www.fertilitytree.eu/ email: info@fertilitytree.eu/

A vibrant street scene in Thessaloniki, Greece. The street is paved with dark cobblestones and lined with colorful buildings. On the left, there are outdoor cafe tables with white and checkered tablecloths. On the right, there are brick buildings with arched windows and balconies. People are walking down the street, and some are sitting at the outdoor cafe. The sky is blue with some clouds.

the 10 best weekend

thessaloniki

Two days full of history, rich civilization, selective gastronomy and intense nights. Δύο μέρες γεμάτες ιστορία, πλούσιο πολιτισμό, εκλεκτή γαστρονομία και έντονες βραδιές.

by Evi Dimopoulou

Friday night

CHECK IN 20:00

At the fully renovated Makedonia Palace, in the New Waterfront, one of the landmarks of the city, the definition of hospitality needs no further explanation. Privileged location, luxury services, high standard technology services and restaurant menus that consists a gastronomy experience. For 20th-century essence choose Bahar Boutique Hotel, for a chic combination of a city hotel and a spa resort go to Egnatia Palace, whereas for a luxury stay near the airport the answer is given by the Hyatt Regency Thessaloniki. The lovers of modern architecture will find what they seek at the Daios Luxury Living. Στο πλήρως ανακαινισμένο Makedonia Palace, στη Νέα Παραλία, ένα από τα τοπία της πόλης, ο ορισμός της φιλοξενίας δεν χρήζει περαιτέρω εξηγήσεων: προνομιακό location, πολυτελείς υπηρεσίες, υψηλές παροχές τεχνολογίας και μενού εστιατορίων που αποτελούν γαστρονομική εμπειρία. Για άρωμα από 20ό αιώνα επιλέξτε το Bahar Boutique Hotel, για έναν κομψό συνδυασμό city hotel με spa resort κατευθυνθείτε στο Egnatia Palace, ενώ για μια πολυτελή διαμονή σε κοντινή απόσταση με το αεροδρόμιο την απάντηση δίνει το Hyatt Regency Thessaloniki. Οι λάτρεις της σύγχρονης αρχιτεκτονικής θα βρουν αυτό που ψάχνουν στο Daios Luxury Living. • makedoniapalace.com • baharboutiquehotel.com • egnatiapalace.gr • thessaloniki.regency.hyatt.gr • daioshotels.com



Makedonia Palace



Dinner

21:00

The gastronomy journey in the city starts with traditional tastes. Try Byzantine beetroot salad, Macedonian badjo, Thracian kavourmas and Constantinople salad at the original meze shop Elliniko, which preserves

unchangeable the quality of its products, introducing Greece of tastes. Το γαστρονομικό ταξίδι στην πόλη ξεκινά με γεύσεις από παράδοση. Δοκιμάστε βυζαντινή παντζουροσαλάτα, μακεδονικό μπάτζο,

καβουρμά Θράκης και πολιτική σαλάτα στο αυθεντικό μεζεδοπωλείο Elliniko, που διατηρεί αναλλοίωτη τη γνησιότητα των προϊόντων του συστήνοντας την Ελλάδα των γεύσεων. • ellinikomeze.gr

Night out

23:00

Night in the city means selective signature cocktails and friendly atmosphere. You will find it at the cozy One Café Bar, where the urban character, the updated cellar and the hospitable staff guarantee your first Thessaloniki by night, while the exotic Casablanca Social Club is an ideal choice for premium drinks, aperitifs and cocktails to close perfectly the night. Νύχτα στην πόλη σημαίνει εκλεκτά signature cocktails και φιλική ατμόσφαιρα. Θα τα βρείτε στο cozy One Café-Bar, όπου ο urban χαρακτήρας, η ενημερωμένη κάβα και το φιλόξενο προσωπικό εγγυώνται το πρώτο σας Thessaloniki by night, ενώ το εξωτικό Casablanca Social Club αποτελεί ιδανική επιλογή για premium αποστάγματα και κοκτέιλ για ένα απολαυστικό κλείσιμο της βραδιάς. • One Café bar - 1 Karolou Dil Str. • Casablanca Social Club - 18 Vas. Olgas Ave.

Saturday

BRUNCH

10:00

The day in the city is long and demands a tasteful and energizing brunch. At the all-day hub Local you will enjoy savoury and sweet meals, from fluffy omelets and aromatic coffees to tempting pancakes and healthy tea tastes. Η μέρα στην πόλη είναι μεγάλη και απαιτεί ένα γευστικό και δυναμωτικό brunch.

Στο all-day στέκι Local θα απολαύσετε γεύματα σε αλμυρές και γλυκές γεύσεις, από αφράτες ομελέτες και μυρωδάτους καφέδες έως λαχταριστά pancakes και healthy γεύσεις τσαγιού.

• localthessaloniki.gr



Discover top houses in the attica Department Store, cosmetics and fashion items at Hondos Center, handmade leather bags at Monzouzou, enchanting aromas, lotions, foam baths etc. at Zoniou, lingerie and fashion choices at Elegance and Elegance+ store, handmade jewelry at the jewelry store Margoni, décor recommendations and textiles at Yffes, items for your personal care from natural materials at KB store, unconventional memorabilia at

From Thessaloniki and special art items at Nu Modern Greek, together with treasures of the Greek land at the grocery shop Olicatessen. If you find some time to care for your hair, the recommendations of the hair expert Dimitris Lefas will make you feel a totally different person. Ανακαλύψτε κορυφαίους οίκους στο attica, the Department Store, καλλυντικά και είδη μόδας στο Hondos Center, χειροποίητες δερμάτινες τσάντες στο Monzouzou, αρώματα, κρέμες, αφρόλουτρα, κ.ά., στη Ζoniού, εσώρουκα και fashion επιλογές στα Elegance και Elegance+,

χειροποίητα κοσμήματα στο κοσμηματοπωλείο Margoni, διακοσμητικές προτάσεις και υφάσματα στο Yffes, φυσικά καλλυντικά στο KB store, πρωτότυπα αναμνηστικά στο From Thessaloniki, είδη τέχνης στο Nu Modern Greek και θησαυρούς της ελληνικής γης στο παντοπωλείο Olicatessen. Αν βρείτε λίγο χρόνο για τα μαλλιά σας, οι προτάσεις του hair expert Δημήτρη Λέφα θα σας κάνουν να νιώσετε άλλος άνθρωπος.

• atticadps.gr • hondoscenter.com • monzouzou.com • zoniou.gr • elegancegr.com • margoni.gr • yffes.com • kb.gr • From Thessaloniki - 21 Dim. Gounari Str. • Nu Modern Greek - 3 Nikis Ave. • olicatessen.gr • lefas.com

Shopping Therapy

12:00



Hondos Center

Lunch

15:00

Taste of Crete at the traditional Haroupi by the Chanian chef Manolis Papoutsakis with a menu that dynamically represents the traditional Cretan cuisine, applying modern trends of the culinary art. Γεύση από Κρήτη στο παραδοσιακό Χαρούπι του Χανιώτη σεφ Μανώλη Παπουτσάκη, μ' ένα μενού που εκπροσωπεί δυναμικά την παραδοσιακή κρητική κουζίνα, αξιοποιώντας σύγχρονες τάσεις της μαγειρικής τέχνης. • xaroupi.gr



Haroupi

New Waterfront



Walk

17:00

Walk at the 3.5-kilometer New Waterfront to breathe some modern design. Get to know the impressive "Umbrellas", the famous sculpture of Zoggolopoulos, and take pictures awarded with many likes. Βόλτα στη Νέα Παραλία των 3,5 χιλιομέτρων για μια ανάσα σύγχρονου σχεδιασμού. «Γνωρίστε» από κοντά τις εντυπωσιακές «Ομπρέλες», το διάσημο γλυπτό του Ζογγολόπουλου, και τραβήξτε φωτογραφίες για πολλά likes.

Plateia Theatrou



Coffee Time

18:00

At the nearby Ciel Bar Restaurant, the design and the vista of the Thermaic are accompanied by a signature menu of dynamic recommendations with special brands of coffee, whereas a great variety of choices you will also have at Plateia Theatrou. Στο κοντινό Ciel Bar Restaurant το design και η θέα στον Θερμαϊκό συνοδεύονται από ένα signature menu δυναμικών προτάσεων με ιδιαίτερα χαρμάνια καφέ, ενώ μεγάλη ποικιλία επιλογών θα βρείτε και στην Πλατεία Θεάτρου.

- cielbarrestaurant.gr
- Plateia Theatrou - 4 Ethnikis Amynis Str.

Dinner

20:00

The road for gourmet dishes goes through popular Kalamaria, where the Aficionados gives new dimensions to the definition of Fine Dining, whereas the wine bistro with selective labels and their Champagne, Cocktail Bar & Restaurant complete the journey in the world of tastes. At Mavri Thalassa, the view of the Thermaic is matching with the high standard menu with fresh fish and seafood. Ο δρόμος για gourmet πιάτα περνάει από τη δημοφιλή Καλαμαριά, με το Aficionados να δίνει νέα διάσταση στον ορισμό του Fine Dining, ενώ το wine bistro με εκλεκτές ετικέτες και το Champagne, Cocktail Bar & Restaurant συμπληρώνουν το γευστικό ταξίδι. Στη Μαύρη Θάλασσα, η θέα στον Θερμαϊκό ταιριάζει απόλυτα στο μενού υψηλών προδιαγραφών από ολόφρεσκα ψάρια και θαλασσινά. • theaficionados.gr • Mavri Thalassa - 3 Plastira Str.

The Aficionados



Night out

22:00

Apallou



Giulietta Spritzeria, the first spritz concept bar of Thessaloniki and its early drinks is the perfect start of your night out. Continue your night at the all-time classic Apallou for quality signature cocktails or at Cin Cin, the talk of the town, for premium

drinks and music nights with various themes. Το Giulietta Spritzeria, το πρώτο spritz concept bar της Θεσσαλονίκης, και τα early drinks του είναι η τέλεια αρχή της νυχτερινής εξόδου σας στην πόλη. Συνεχίστε τη βραδιά σας στο all-time classic

Apallou για ποιοτικά signature cocktails ή στο talk of the town Cin Cin για εκλεκτά ποτά και θεματικές μουσικές βραδιές. • Giulietta Spritzeria - 33 P.P. Germanou Str. • Apallou - 10 Karoulou Dil. & 51 Mitropoleos Str. • Cin Cin - 22 Iktinou Str.



Sunday

BRUNCH

10:00

The choices for breakfast and delightful brunch at the city of tastes are uncountable. Beside your hotel breakfast, Cin Cin will award you with a rich breakfast/brunch menu, while in the modern Canteen, breakfast will become your favourite meal. Οι επιλογές για πρωινό και απολαυστικά brunch στην πόλη των γεύσεων είναι αμέτρητες. Εκτός από το πρωινό του ξενοδοχείου σας, το Cin Cin θα σας αποζημιώσει με ένα πλούσιο breakfast/brunch menu, ενώ στο μοντέρνο Canteen το πρωινό θα γίνει το αγαπημένο σας γεύμα.

• Canteen - 7 Dim. Gounari Str.

Historical visits

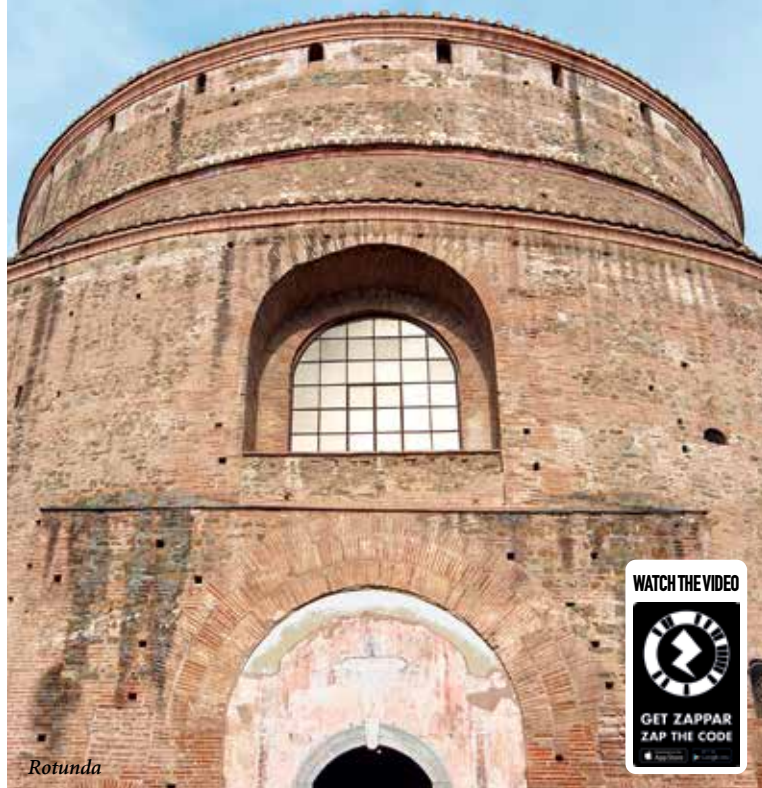
12:00

Though the city offers innumerable sites of cultural interest, Rotunda, a significant Roman monument, part of the palatial complex of the emperor Galerius, is worth a visit. The White Tower, the trade mark of the city, an imposing monument built by the Ottomans with 33.90 m height introduces Thessaloniki not only as one of the most significant buildings-symbols of the country, but also as a six-storey museum, narrating the long history of the city. At a near distance, the Museum of Byzantine Culture hosts a permanent exhibition with original exhibits from Thessaloniki and Macedonia. Specifically interesting is the

Thessaloniki Science Center & Technology Museum Noesis, whereas from the multicultural metropolis unchanged remains the Jewish identity with the oldest extant inn, the Bensousan Han, offering a small journey to the past. Today it hosts exhibitions and events. Αν και η πόλη προσφέρει αμέτρητα σημεία πολιτιστικού ενδιαφέροντος, αξίζει μια επίσκεψη στη Ροτόντα, ένα σπουδαίο ρωμαϊκό μνημείο του ανακτορικού συγκροτήματος του αυτοκράτορα Γαλέριου. Ο Λευκός Πύργος, σπουδαίο ιστορικό μνημείο οθωμανικής κατασκευής, ύψους 33,90 μέτρων, συστήνει τη Θεσσαλονίκη όχι μόνο ως ένα από τα σημαντικότερα κτίσματα-σύμβολα της

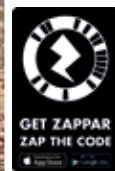
χώρας, αλλά και ως μουσείο που διηγείται τη μακρά ιστορία της πόλης. Σε κοντινή απόσταση, το Μουσείο Βυζαντινού Πολιτισμού φιλοξενεί μόνιμη έκθεση με αυθεντικά εκθέματα από τη Θεσσαλονίκη και τη Μακεδονία. Ιδιαίτερο ενδιαφέρον παρουσιάζει το Κέντρο Διάδοσης Επιστημών & Μουσείο Τεχνολογίας Νόσις, ενώ από την πολυπολιτισμική μητρόπολη ανεξίτηλο παραμένει το εβραϊκό στίγμα, με το παλαιότερο σωζόμενο χάνι, το Μπενσουσάν Χαν, να αποτελεί ένα μικρό ταξίδι στο παρελθόν. Σήμερα φιλοξενεί εκθέσεις και παραστάσεις.

• galeriuspalace.culture.gr • lpth.gr • mbp.gr • noesis.edu.gr • Bensousan Han - 6 Edessis Str.



Rotunda

WATCH THE VIDEO





Healthy break

15:00

To take a break from the history lessons, at the Join Juice Bars, at central parts of the city, you can enjoy fresh juices, smoothies, snacks, salads, energy bowls and many other alternative recommendations.

Για ένα διάλειμμα από τα μαθήματα ιστορίας, στα Join Juice Bars, σε κεντρικά σημεία της πόλης, θα απολαύσετε φυσικούς χυμούς, smoothies, σνακ, σαλάτες, energy bowls και πολλές ακόμα εναλλακτικές προτάσεις. • joinjuicebars.gr

Lunch break

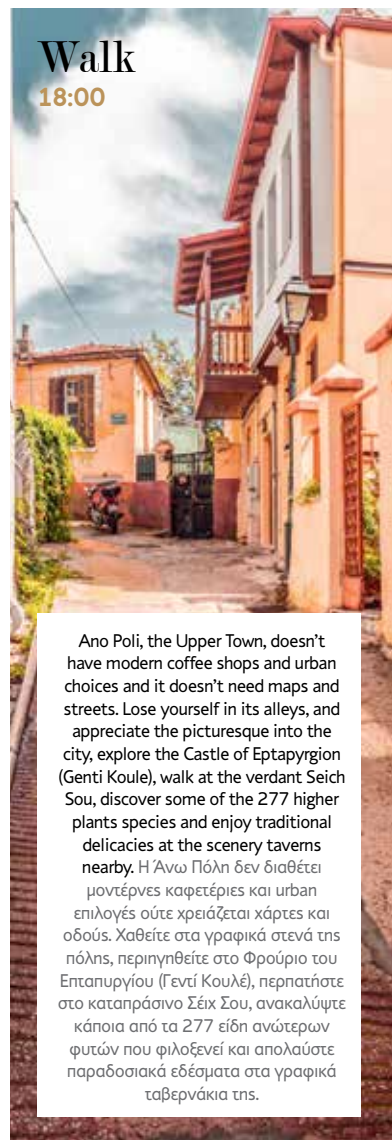
16:00

New entry in town, and a casual daily version of the 60s Harlem comes to the 20s Thessaloniki. The Hub House transfers American retro stories with New York's style street food choices from burgers, steaks, wings, and also bao & vegan suggestions, listening to jazz, soul & funk rhythms. Νέα άφιξη στην πόλη και μια casual καθημερινή εκδοχή του Χάρλεμ των 60s έρχεται στη Θεσσαλονίκη των 20s. Το Hub House μεταφέρει αμερικανικές ρετρό ιστορίες με νεοϋορκέζικες street food επιλογές από burgers, steaks, wings, αλλά και bao & vegan προτάσεις υπό jazz, soul & funk ρυθμούς. • The Hub House - 30 Katouni Str.



Walk

18:00



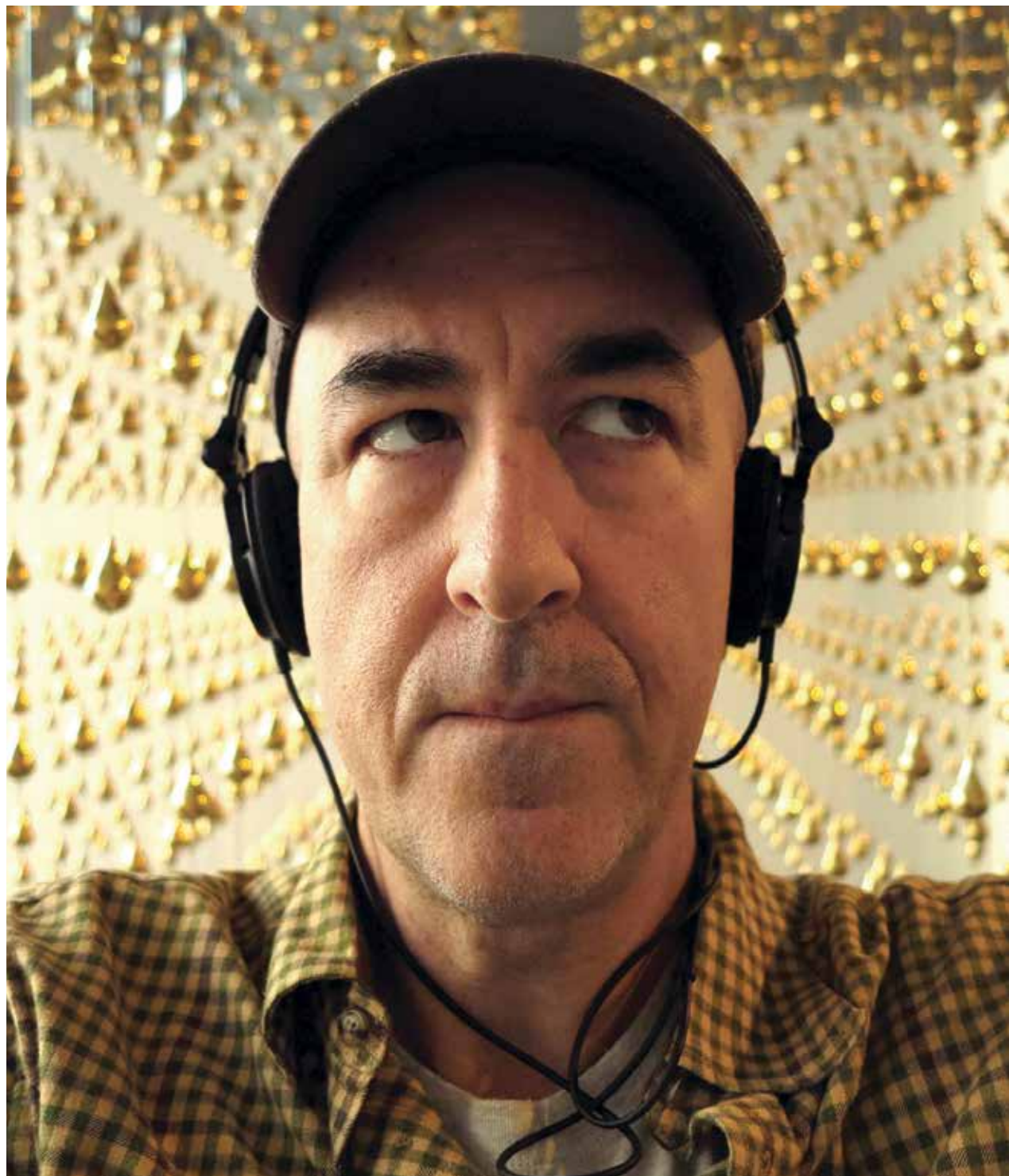
Ano Poli, the Upper Town, doesn't have modern coffee shops and urban choices and it doesn't need maps and streets. Lose yourself in its alleys, and appreciate the picturesque into the city, explore the Castle of Eptapyrgion (Genti Koule), walk at the verdant Seich Sou, discover some of the 277 higher plants species and enjoy traditional delicacies at the scenery taverns nearby. Η Άνω Πόλη δεν διαθέτει μοντέρνες καφετέριες και urban επιλογές ούτε χρειάζεται χάρτες και οδούς. Χαθείτε στα γραφικά στενά της πόλης, περιηγηθείτε στο Φρούριο του Επταπυργίου (Γεντί Κουλέ), περπατήστε στο καταπράσινο Σείχ Σου, ανακαλύψτε κάποια από τα 277 είδη ανώτερων φυτών που φιλοξενεί και απολαύστε παραδοσιακά εδέσματα στα γραφικά ταβερνάκια της.

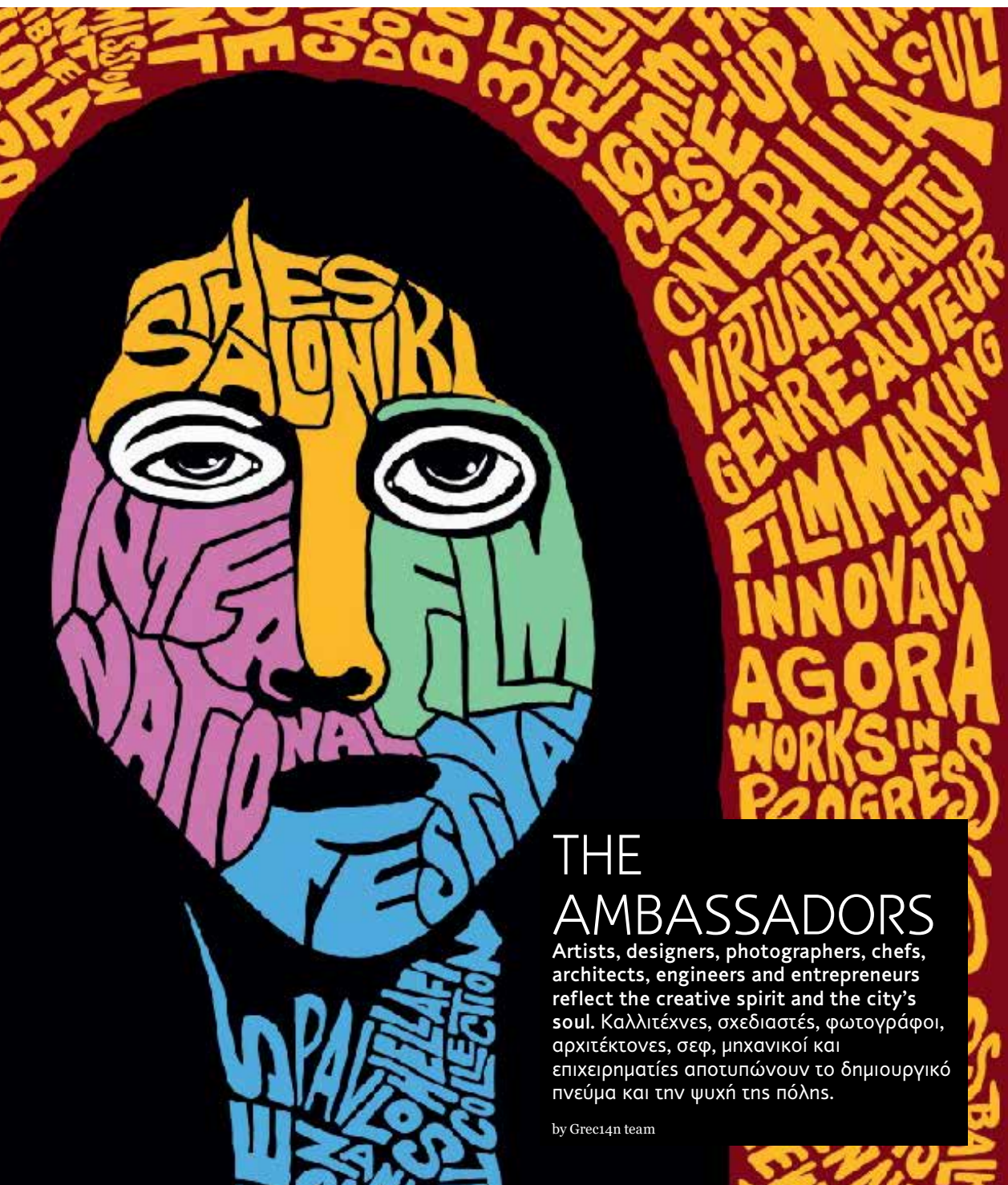


Sweet moment
20:00

The sweetest epilogue before your departure is written at Choureal tasting profiterole with the crunchiest choux pastry balls and delicious chocolate and at the historical patisseries Elenidis, with its Panorama triangles, made by the "specialists". For the lovers of millefeuille the road leads to the patisseries Konstantinidis and their original recipe since 1920. Ο πιο γλυκός επίλογος πριν από την αναχώρησή

για το αεροδρόμιο γράφεται στο Choureal με προφιτερόλ με τραγανά σουδάκια και λαχταριστή σοκολάτα και στα ζαχαροπλαστεία Elenidis με τα τρίγωνα Πανοράματος, φτιαγμένα από τους «ειδικούς». Για τους λάτρεις του milfeuil, ο δρόμος οδηγεί στα ζαχαροπλαστεία Konstantinidis και την αυθεντική συνταγή τους από το 1920. • choureal.gr • elenidis.gr • konstantinidis.com





THE AMBASSADORS

Artists, designers, photographers, chefs, architects, engineers and entrepreneurs reflect the creative spirit and the city's soul. Καλλιτέχνες, σχεδιαστές, φωτογράφοι, αρχιτέκτονες, σεφ, μηχανικοί και επιχειρηματίες αποτυπώνουν το δημιουργικό πνεύμα και την ψυχή της πόλης.

by Grec14n team



ARTPECKERS

Founders of the brand

Everything started in 2015, in a small workshop in Kalamaria. The intense need of products with character led the Artpeckers' team -Kimon Gkologkinas, Elli Gkologkina, Dimitris Sergentakis & Iro Simaioforidou- to the creation of modern handmade accessories from natural materials that narrate exclusively Greek stories through modern design. Geometric motifs and ancient legends take shape on their jewelry, while their bag "Two in One Backpack" won in 2019 in Italy the IRON A' Design Award in the category Fashion and Travel Accessories.

Όλα ξεκίνησαν σε ένα μικρό εργαστήριο στην Καλαμαριά το 2015. Η έντονη ανάγκη προϊόντων με χαρακτήρα οδήγησε την ομάδα των Artpeckers -Κίμων Γκολογκίνας, Έλλη Γκολογκκίνα, Δημήτρης Σεργεντάκης & Ηρώ Σημαιοφορίδου- στη δημιουργία σύγχρονων χειροποίητων αξεσουάρ από φυσικά υλικά, που αφηγούνται αμιγώς ελληνικές ιστορίες μέσω του σύγχρονου design. Γεωμετρικά μοτίβα και αρχαίοι μύθοι παίρνουν μορφή στα κοσμήματά τους, ενώ η τσάντα τους "Two in One Backpack" κέρδισε το 2019 στην Ιταλία το βραβείο IRON A' Design Award στην κατηγορία Fashion and Travel Accessories. artpeckers.com



Their main philosophy is letting stories from Greece travel to the whole world.

Η βασική φιλοσοφία τους είναι να ταξιδεύουν ιστορίες από την Ελλάδα σε όλο τον κόσμο.



ALKIS KONSTANTINIDIS

Reuters photographer

Family photos, and a photo reportage by Yannis Behrakis had been for Alkis the inspiration in order to tell his own stories. Covering the refugee crisis in Greece and Mexico, and after two Pulitzer Prizes, he considers the refugee a global human being, whose desire to move forward can't be stopped by any wall, sea or desert. Ασπρόμαυρες οικογενειακές φωτογραφίες κι ένα ρεπορτάζ του Γιάννη Μπεχράκη από το Κόσοβο έγιναν η έμπνευση για τον Άλκη να πει τη δική του ιστορία. Καλύπτοντας την προσφυγική κρίση στην Ελλάδα και το Μεξικό, μετά από δύο βραβεία Pulitzer, θεωρεί τον πρόσφυγα έναν παγκόσμιο άνθρωπο, του οποίου τη θέληση να προχωρήσει δεν τη σταματάει κανένα τείχος, καμία θάλασσα, καμία έρημος.



Angelos Tzortzinis, REUTERS/Alkis Konstantinidis



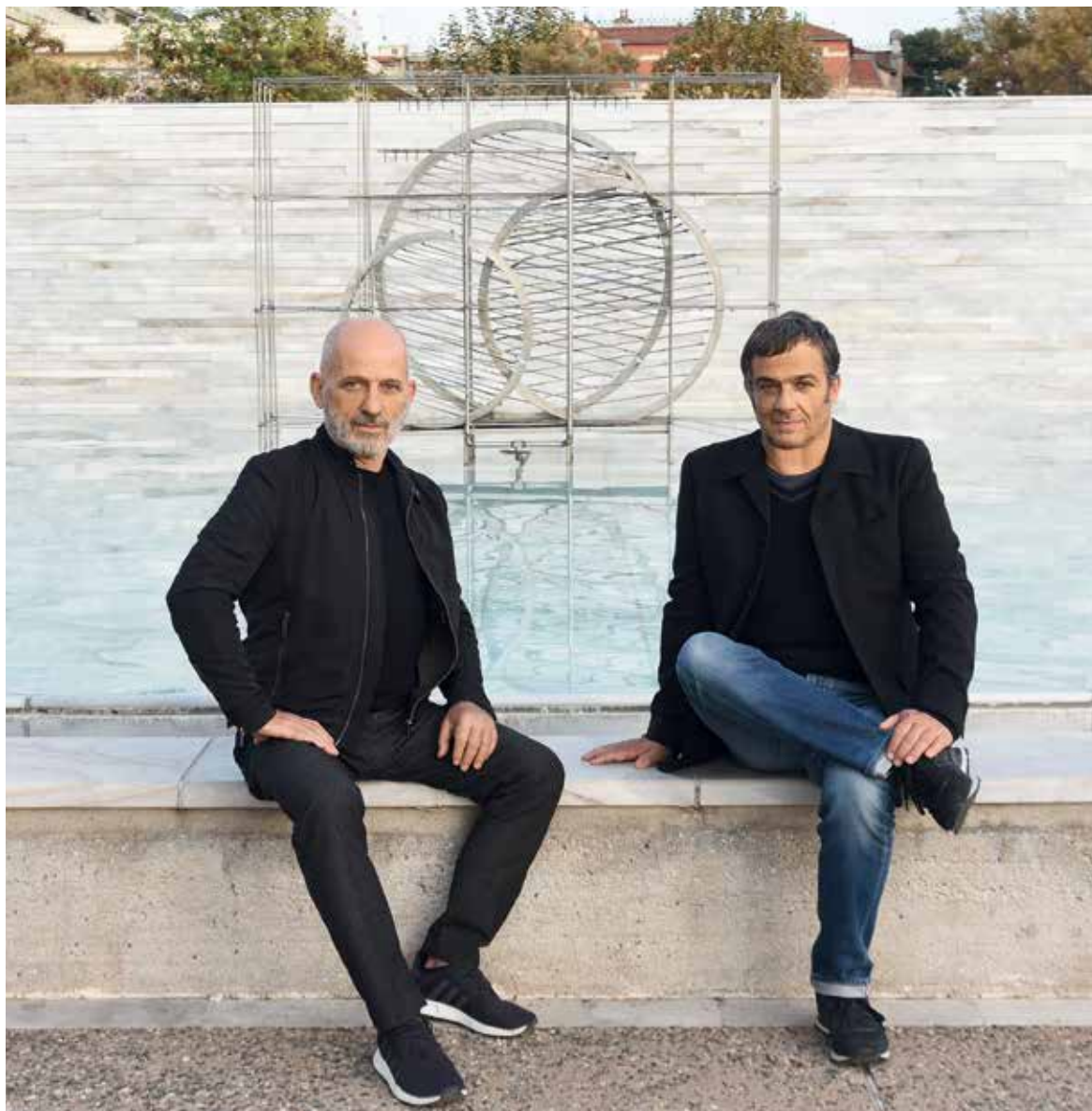
DIMITRIS PAMPORIS

Chef at Thess Bao & consultant chef at Manitari

An ambassador of selective tastes and creative dishes that balance between the traditional Greek and the international cuisine, the awarded chef counts many years of experience in the kitchens of distinguished restaurants in Thessaloniki and Chalkidiki, while he continues his successful course as a consultant chef in the modern To Manitari. He believes that Thessaloniki constantly seeks for the different, so he dares to introduce a new proposition in the city's street food scene.

His innovative concept, Thess Bao, marries Greek culture with Asian, aiming to present to the demanding people of the city the "dirty" food at its best. Πρεσβευτής εκλεκτών γεύσεων και δημιουργικών πιάτων που ισορροπούν ανάμεσα στην ελληνική κουζίνα και τις διεθνείς γεύσεις, ο βραβευμένος σεφ μετρά πολλά χρόνια εμπειρίας στις κουζίνες εστιατορίων σε Θεσσαλονίκη και Χαλκιδική, ενώ συνεχίζει την επιτυχημένη πορεία του ως consultant chef στο μοντέρνο Μανιτάρι. Πιστεύει πως η Θεσσαλονίκη αναζητά διαρκώς το διαφορετικό κι έτσι τολμά μια νέα πρόταση στη street food σκηνή της πόλης. Το πρωτότυπο concept του Thess Bao παντρεύει την ελληνική κουλτούρα με την ασιατική, έχοντας στόχο να παρουσιάσει στο απαιτητικό κοινό της πόλης το «βρώμικο» φαγητό στα καλύτερά του.

to-manitari.gr, thessbao.gr



NIKIFORIDIS-CUOMO

Architects

Two of the most influential men of Thessaloniki's modern image, Prodromos Nikiforidis and Bernard Cuomo, started their common course at the architecture school in Toulouse in the early 80s and since then they have designed many important spaces, with their highlight the restoration of the New Waterfront. The design of the far-reaching project, which was also selected for the exhibition "Architectures on the Waterfront" at the Maritime Museum of Barcelona, aimed to form behaviours, improve the living and upgrade the aesthetic criterion of the visitors. Δύο από τους πιο επιδραστικούς ανθρώπους της σύγχρονης εικόνας της Θεσσαλονίκης, οι Πρόδρομος Νικηφορίδης και Bernard Cuomo, ξεκίνησαν την κοινή τους πορεία στην αρχιτεκτονική σχολή της Τουλούζης στις αρχές των 80s κι έκτοτε έχουν σχεδιάσει πολλούς σημαντικούς χώρους, με αποκορύφωμα την ανάπτυξη της Νέας Παραλίας. Το μεγαλόπνοο έργο, το οποίο μάλιστα επιλέχθηκε για την έκθεση "Architectures on the Waterfront" στο Ναυτικό Μουσείο Βαρκελώνης, σχεδιάστηκε με στόχο να διαμορφώνει συμπεριφορές, να βελτιώνει τη διαβίωση και να αναβαθμίζει το αισθητικό κριτήριο των επισκεπτών. nikiforidis-cuomo.com





FOTIS EVANS

Artist & designer

The installation artist and space designer, Fotis Evans, became known worldwide for the unique art windows he has designed for Hermès brand, and for his eccentric custom-made furniture. Thessaloniki is a constant source of inspiration: the graffiti-filled walls of Kalamaria and the endless layers of different cultures and traditions that left their mark in its centre can be identified in the unique collage of historical references and materials of his creations. He usually comes back in the summer, when the city turns into an urban paradise.

“Although the city is constantly developing, it will remain true to its cosmopolitan heritage, reserving surprises that no one can foresee!”

Καλλιτέχνης εγκαταστάσεων και σχεδιαστής χώρων, ο Φώτης Έβανς έγινε γνωστός για τις μοναδικές βιτρίνες που σχεδιάζει για τα καταστήματα Hermès σε όλο τον κόσμο αλλά και για τα εκκεντρικά custom made έπιπλα του. Η Θεσσαλονίκη αποτελεί μια σταθερή πηγή έμπνευσης: οι γεμάτοι γκράφιτι τοίχοι της Καλαμαριάς και οι ατελείωτες στρώσεις από διαφορετικές κουλτούρες και πολιτισμούς, που άφησαν τα ίχνη τους στο κέντρο της, μπορούν να αναγνωριστούν στο μοναδικό κολλάζ ιστορικών αναφορών και υλικών των δημιουργιών του. Επιστρέφει συνήθως το καλοκαίρι, όταν η πόλη μετατρέπεται σε αστικό παράδεισο.

«Αν και η πόλη αναπτύσσεται διαρκώς, θα μείνει αληθινή στην κοσμοπολίτικη κληρονομιά της, επιφυλάσσοντας εκπλήξεις που κανείς δεν μπορεί να προβλέψει!».

fotisevans.com



MANOLIS MANOUSAKIS

Founder TOUKITSOU Greek
Fisherman's Hats

Flamboyant, elegant and original, the hats of his brand steal the show in Greece and abroad: from shop windows and fashion editorials to the heads of famous fashionistas! Made of imaginative materials, such as 60s car wallpapers and ecclesiastical fabrics stand out for their authenticity. Manolis' constant source of inspiration, along with his intuition, is the rich history of Thessaloniki. He believes that the city lacks green spaces; relaxes by walking on the beach, in the alleys of the Upper Town and on the paths of Chortiatis and Sheikh Suh.

Πληθωρικά, κομψά και πρωτότυπα, τα καπέλα του brand του κλέβουν την παράσταση στην Ελλάδα και στο εξωτερικό, από τις βιτρίνες των καταστημάτων και τα editorial μόδας μέχρι τα κεφάλια γνωστών fashionistas!

Φτιαγμένα από ευφάνταστα υλικά, όπως ταπεταριές αυτοκινήτων του '60 και ιερατικά υφάσματα, ξεχωρίζουν για την αυθεντικότητά τους. Μόνιμη πηγή έμπνευσης του Μανώλη, μαζί με τη διαίσθησή του, είναι η πλούσια ιστορία της Θεσσαλονίκης. Πιστεύει ότι από την πόλη λείπουν οι χώροι πρασίνου και χαλαρώνει περπατώντας στην παραλία, στα στενά της Άνω Πόλης αλλά και στα μονοπάτια του Χορτιάτη και του Σέικ

Σου. toukitsou.com





STELLA & LABRINI STAVROU

Founders of Ancient Kallos

Inspired by the ancient Greek classicism and the tradition of the country; and remaining faithful to simple line designs, Stavros sisters rock the creations of ANCIENT KALLOS with colourful details from Cycladic architecture. The founders of the elegant brand reflect the Greek light and ancient Greek beauty in high quality fabrics, beautiful dresses and unique fashion pieces. Year after year they participate in the Paris Fashion Week; while completing the presentation of their collection for the summer of 2020 in Paris, they aim to new collaborations. In Thessaloniki they love the Nea Paralia area for its contemporary design, but also Palia Paralia for the glamour of another era. Με έμπνευση από τον αρχαιοελληνικό κλασικισμό και την παράδοση του τόπου και πιστές στο σχεδιασμό λιτών γραμμών, οι αδερφές Σταύρου απογειώνουν τις δημιουργίες τους με χρωματικές λεπτομέρειες από την κυκλαδίτικη αρχιτεκτονική. Οι ιδρύτριες του ANCIENT KALLOS αποτυπώνουν το ελληνικό φως και την αρχαία ελληνική ομορφιά σε υψηλής ποιότητας υφάσματα και μοναδικά fashion κομμάτια, ενώ συμμετέχουν ανελλιπώς στην Εβδομάδα Μόδας του Παρισιού. Ολοκληρώνοντας την παρουσίαση της συλλογής τους για το καλοκαίρι του 2020 στο Παρίσι στοχεύουν σε νέες συνεργασίες, ενώ στη Θεσσαλονίκη αγαπούν τη Νέα Παραλία για τον σύγχρονο σχεδιασμό της αλλά και την Παλιά Παραλία για την αίγλη μιας άλλης εποχής. ancientkallos.com







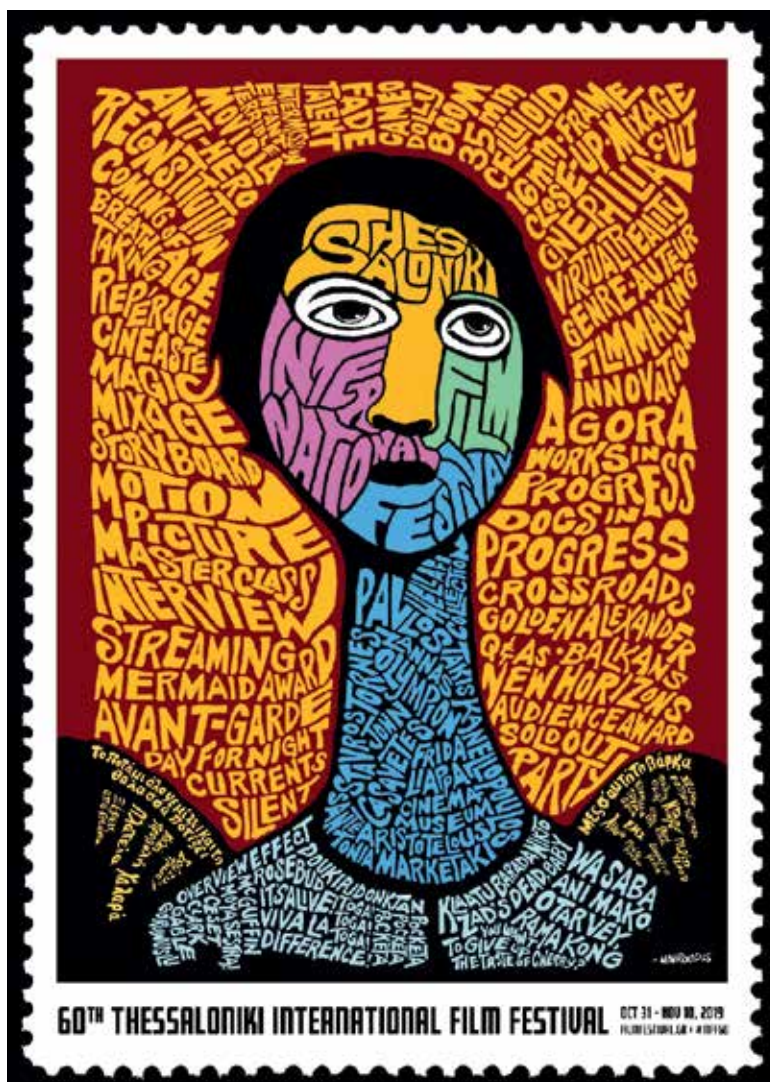
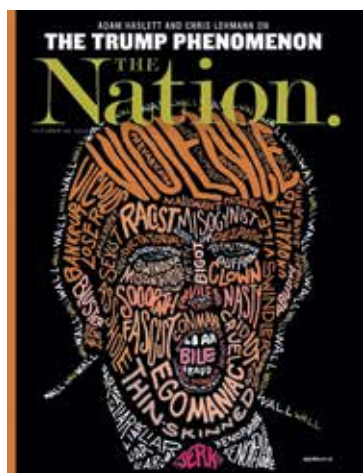
Dimitris Andritsos

JOHN MAVROUDIS

Artist / Designer

Art was always his passion. He remembers himself as a kid watching carefully his uncle Anastassi while he was drawing or copying sketches from famous Marvel comics. The multi-awarded Greek American designer, whose cover of Dr. Christine Blasey Ford in Time Magazine was voted by the American Society of Magazine Editors as the best of the year 2019, followed the same technique of typographic portrait for the poster of this year's anniversary Thessaloniki International Film Festival. During his visit to Thessaloniki he instantly felt at home, he loved the energy, the sea and the food and he surely sees himself potentially living someday here. Η τέχνη ήταν πάντα το πάθος του.

Θυμάται τον εαυτό του σε παιδική ηλικία να παρακολουθεί με προσήλωση τον θείο του Αναστάση, καθώς εκείνος ζωγράφιζε ή αντέγραφε σχέδια από διάσημα κόμικ της Marvel. Ο πολυβραβευμένος Ελληνοαμερικανός designer, του οποίου το εξώφυλλο για την Dr. Christine Blasey Ford στο περιοδικό Time ψηφίστηκε από την American Society of Magazine Editors ως το καλύτερο του 2019, ακολούθησε την ίδια τεχνική τυπογραφικού πορτραίτου και για την αφίσα του φετινού επετειακού Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης. Κατά την επίσκεψή του στην πόλη ένοιωσε αμέσως σαν στο σπίτι του, αγάπησε την ενέργεια, τη θάλασσα και το φαγητό και οίγουρα βλέπει τον εαυτό του δυνητικά να μετακομίζει κάποια μέρα εδώ. zenpop.com





NIKOS NYFOUDIS

Co-founder of *Enfant Gate*, *TzakiHo*,
Winehouse and *The Life Goddess*

Supporting Greek products, the multifaceted co-owner of several successful gastronomic projects in Thessaloniki has set up a 60s-like grocery store in the heart of London – he aspires that his next venture will take innovation in London food industry to a higher level. An active participant in local administration, he believes deeply that community involvement leads to a sustainable and growing environment. Στηρίζοντας τα ελληνικά προϊόντα, ο πολυπράγμων συνδιοικητής επιτυχημένων γαστρονομικών project στη Θεσσαλονίκη δημιούργησε ένα παντοπωλείο με άρωμα 60s στην καρδιά του Λονδίνου, ενώ με το επόμενο εγχείρημά του φιλοδοξεί να καινοτομήσει ξανά στον τομέα της εστίασης στο Λονδίνο. Με ενεργή συμμετοχή στην Τοπική Αυτοδιοίκηση, πιστεύει βαθιά στην ενασχόληση με τα κοινά για ένα βιώσιμο και αναπτυσσόμενο περιβάλλον.
thelifegoddess.com, winehouse.gr, tzakiho.gr

AKIS KONSTANTAKOPOULOS

Director of photography

Although he has been working as a director of photography in Hollywood for the past 10 years -in film, advertising and television-, Thessaloniki is still part of his daily routine. Vivid memories of his childhood in the city where he grew up operate daily, subconsciously or not, as inspiration for his work: walks on the beach, boats on the horizon, the Modiano Market during Christmas, snow on the balcony of the house. Αν και τα τελευταία 10 χρόνια εργάζεται ως διευθυντής φωτογραφίας στο Χόλιγουντ σε ταινίες, διαφημιστικά και τηλεόραση, η Θεσσαλονίκη εξακολουθεί να είναι κομμάτι της καθημερινότητάς του. Γραφικές εικόνες από τη παιδική του ηλικία στην πόλη που μεγάλωσε λειτουργούν καθημερινά, υποσυνείδητα ή μη, ως έμπνευση στη δουλειά του: βόλτες στην παραλία, τα καράβια στον ορίζοντα, η αγορά Μοδιάνο τα Χριστούγεννα, το χιόνι στο μπαλκόνι του σπιτιού. *akisdp.com*



ELLIE STATHAKI

Architecture Editor at Wallpaper* magazine

Although architectural journalism has never been in her professional aspirations, today, after working for 13 years as head of the architecture department of the international magazine Wallpaper*, a publication considered to be the design Bible, she feels -in some ways- that she still is practicing architecture. As she says to Grec14n, she studied the concept of architecture during her student years in Thessaloniki, a city that holds a special place in her heart. She has always been fond of the area around the harbor, while the Archaeological Museum was one of her first encounters with modernism. Αν και η αρχιτεκτονική δημοσιογραφία δεν ήταν μες στις επαγγελματικές της βλέψεις, μετά από 13 χρόνια στο διεθνές περιοδικό Wallpaper*, ως επικεφαλής του τμήματος αρχιτεκτονικής ενός εντύπου που θεωρείται η βίβλος του design, νιώθει ότι κατά κάποιον τρόπο ακόμη κάνει αρχιτεκτονική. Έννοια την οποία έμαθε κατά τη διάρκεια των σπουδών της στη Θεσσαλονίκη, όπως λέει στο Grec14n, μια πόλη η οποία κατέχει ιδιαίτερη θέση στην καρδιά της. Πάντα της άρεσε η περιοχή του λιμανιού, ενώ το Αρχαιολογικό Μουσείο αποτέλεσε από τις πρώτες της επαφές με το μοντερνισμό.



MARIOS PAPALEXANDROU

Renewable Energy Engineer

He was bitten by the environmental bug at a very young age as a sea boy scout; in contrast to today's children that don't have enough stimuli to develop an environmental consciousness. That's exactly what he hopes to change with the board game "Age of Renewables", by introducing renewable energy sources in order for children to radically change the polluting habits of our time in the future. Thessaloniki is a reference point for him; it's his family, friends, his "Ithaca". Although he has lived abroad for more than 10 years, his mentality is still strongly influenced by the city. Το «μικρόβιο» της αγάπης για το περιβάλλον το κόλλησε από μικρή ηλικία ως ναυτοπρόσκοπος, σε αντίθεση με τα παιδιά σήμερα που δεν έχουν επαρκή ερεθίσματα ώστε να αναπτύξουν περιβαλλοντική συνείδηση. Και αυτό ακριβώς είναι που ευελπιστεί να αλλάξει με το επιτραπέζιο παιχνίδι Age of Renewables, συστήνοντας τις ανανεώσιμες πηγές, με σκοπό τα παιδιά στο μέλλον να αλλάξουν ριζικά τις ρυπογόνες συνήθειες της εποχής μας. Η Θεσσαλονίκη για εκείνον είναι σημείο αναφοράς, η οικογένεια, οι φίλοι, η Ιθάκη του και, παρόλο που ζει πάνω από 10 χρόνια στο εξωτερικό, η ψυχοσύνθεσή τουδέχεται ακόμη έντονες επιρροές από την πόλη.

age-of-renewables.com



*"I suggest visitors take
the boat to Perea and
enjoy the trip."*

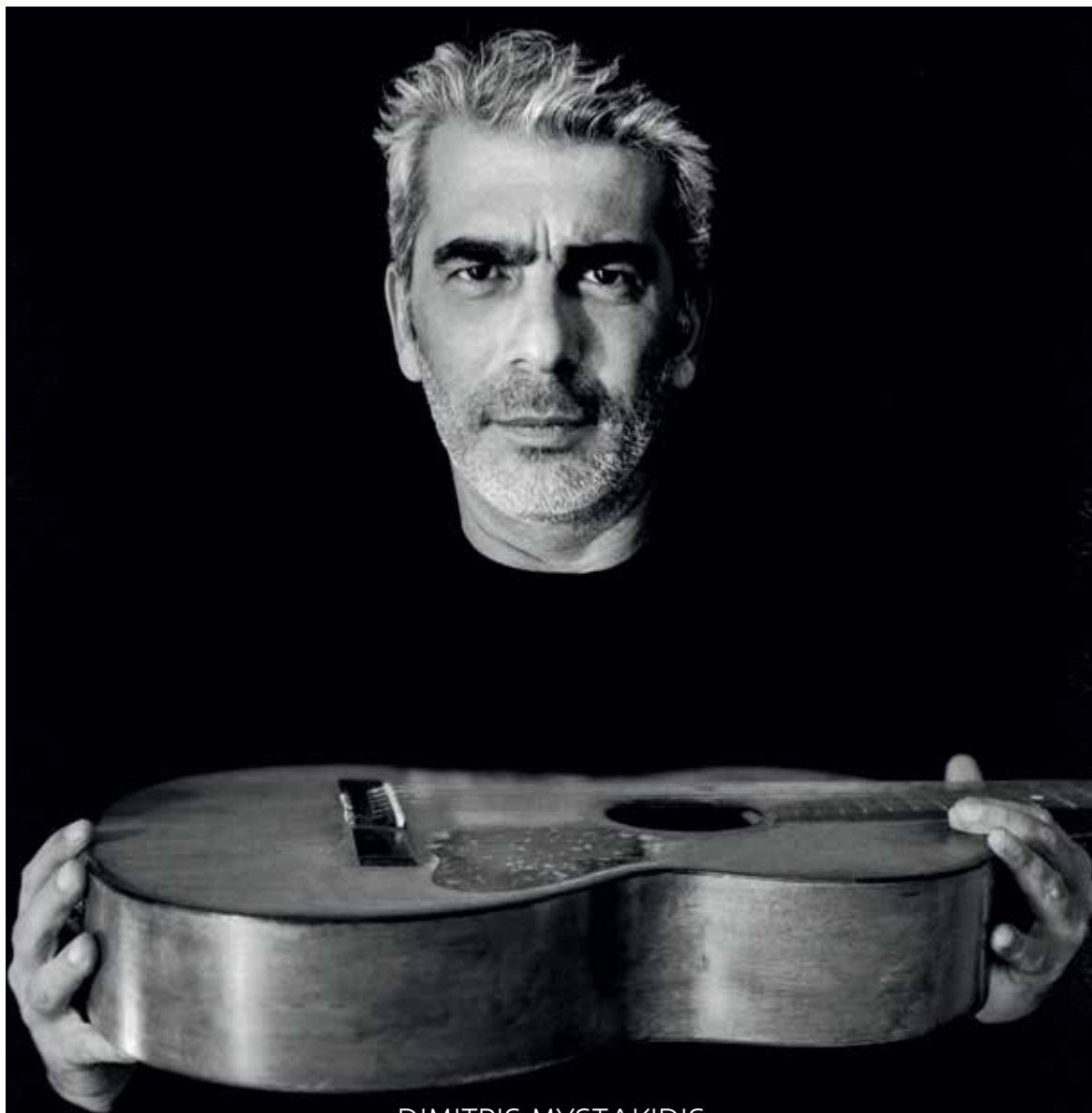
*«Προτείνω στους
επισκέπτες να
πάρουν το καραβάκι
για Περαιά και να
απολαύσουν τη
διαδρομή».*

SAKIS LALAS

Photographer, Co-Founder of The Dark Candy

His passion for cinema and the passion of his Italian wife, Valentina de Giorgi, for fashion were the cornerstones to co-create the docu-series "Meet the Hollywood Costume Designers" and The Dark Candy. Their mission: to introduce the great work of cinema costume designers to the general public. As a photographer, he draws inspiration from walks to the old harbor at dusk enjoying the city lights. Although a permanent resident of Italy, when he returns to his hometown, the narrow streets of the castle in the Upper Town and the picturesque taverns of Gentikoule always make him relax.

Το πάθος του για το σινεμά και το πάθος της Ιταλίδας γυναίκας του Valentina de Giorgi για τη μόδα ήταν οι βάσεις για να δημιουργήσουν μαζί την docu-series "Meet the Hollywood Costume Designers" και το The Dark Candy, με αποστολή να γνωρίσουν στο ευρύ κοινό τους σχεδιαστές κοστούμιών για τον κινηματογράφο και την εξαιρετική δουλειά τους. Ως φωτογράφος τον εμπνέει να περπατά στο παλιό λιμάνι το σούρουπο και να χαζεύει τα φώτα της πόλης. Αν και μόνιμος κάτοικος Ιταλίας, όταν έρχεται στην πόλη του, τα στενάκια στα κάστρα στην Άνω Πόλη και τα γραφικά ταβερνάκια του Γεντικουλέ τον κάνουν πάντα να χαλαρώνει. thedarkcandy.com



DIMITRIS MYSTAKIDIS

Musician & music professor

His résumé features concerts in Greece and Europe, and participation in more than 120 albums and music festivals. The restless guitarist/musician believes in the crews of Thessaloniki and draws his inspiration from the multicultural city and the interaction between its various cultures. He recently took part in the musical "journey" The Listen Project with musicians from around the world. When his work touches people deeper – at times when intolerance outweighs solidarity – that's when he has achieved his goal. Με συναυλίες σε Ελλάδα και Ευρώπη και συμμετοχές σε περισσότερους από 120 δίσκους και μουσικά φεστιβάλ, ο αεικίνητος κιθαρίστας-μουσικός πιστεύει στις θεσσαλονικιώτικες παρέες και αντλεί έμπνευση από την πολυπολιτισμική πόλη του. Πρόσφατα πήρε μέρος στο μουσικό «ταξίδι» The Listen Project με μουσικούς απ' όλο τον κόσμο, ενώ όταν η δουλειά του «αγγίζει» τους ανθρώπους πιο βαθιά – σε καιρούς που η μιοαλλοδοξία υπερτερεί της αλληλεγγύης –, τότε είναι που έχει πετύχει το στόχο του. dimitrismystakidis.gr



ERMIS ADAMANTIDIS & DOMINIKI DADATSI

Not a Number Architects

They made their first steps in London and have a sound knowledge and work background. The architectural duo from

Thessaloniki decided to make a new start in their hometown in 2010. From their award-winning collaboration with BVLGARI and the Juice Bar Cabin in Bucharest, their work –through their architectural style– is characterized by spatial pleasure. Ξεκινώντας τα πρώτα τους βήματα στο Λονδίνο και με ένα ισχυρό background γνώσεων και προϋπηρεσίας, το αρχιτεκτονικό δίδυμο από τη Θεσσαλονίκη πήρε την απόφαση να κάνει νέα αρχή στη γενέτειρά του το 2010. Από τη βραβευμένη συνεργασία με τον οίκο BVLGARI και το Juice Bar Cabin στο Βουκουρέστι, τα έργα τους μέσα από την αρχιτεκτονική τους χαρακτηρίζονται από χωρική ηδονή.

nan-a.eu



CHRISTOS DELANTONIS

Vehicle Line Manager of McLaren Automotive

At 18 he left the city to study in London, following his passion for mechanical engineering. He started working for McLaren Automotive 9 years ago; while his latest project, McLaren Senna, was selected as the 2019 “Hyper car of the year” – the fastest car on the planet. He loves Thessaloniki very much and thinks it is one of the most beautiful cities in the world: “I try to visit 2-3 times a year to see family and friends with whom I still keep in touch”. Έφυγε στα 18 του για το Λονδίνο για σπουδές, ακολουθώντας το πάθος που του εμφύσησε ο μηχανολόγος πατέρας του. Ξεκίνησε πριν από 9 χρόνια να εργάζεται στη McLaren Automotive, ενώ το πιο πρόσφατο project του, το McLaren Senna, ψηφίστηκε “Hyper car of the year” για το 2019, το πιο γρήγορο αμάξι στον πλανήτη. Αγαπά πολύ τη Θεσσαλονίκη του και πιστεύει ότι είναι μια από τις πιο όμορφες πόλεις του κόσμου: «Προσπαθώ να έρχομαι 2-3 φορές το χρόνο για να δω οικογένεια και φίλους, με τους οποίους ακόμη κρατάω επαφή». cars.mclaren.com

from Thessaloniki to Corfu

MANSIONS WITH HISTORY

Casa Bianca was designed in 1911 to house as a country mansion the Italian-Jewish Fernandez family. It is surrounded by the romanticism of the forbidden love between Aline, Fernandez' daughter, and Christian army officer Spyros Alibertis, who believed in different religions and their marriage then would be unconceivable. The couple eloped, causing scandal, but later on their relations with the family were restored and they returned to Thessaloniki and Casa Bianca, married. Today, the excellently restored mansion houses the Municipal Gallery.

Near the Aghia Sophia church is the Longos Mansion, also known as the Red House. It was built circa 1926-1928 for the family of the textile tycoon Grigorios Longos from the town of Naoussa. Not many years have passed and the family was financially ruined. Scenarios and rumors for a "curse" of the Red House have been growing ever since, even that vampires are wandering the nights in the mansion's rooms. The only person who may confirm the rumors—or break the curse—is entrepreneur Ivan Savvidis, who purchased the mansion in 2013 to be used for business purposes.

At distant Corfu, the famous White

Casa Bianca, Longos Mansion, White House: 3 manor houses in Thessaloniki and Corfu that housed dreams, hopes and a famous writer. Κάζα Μπιάνκα, Έπαυλη Λόγγου, Λευκό Σπίτι: 3 αρχοντικά στη Θεσσαλονίκη και στην Κέρκυρα που στέγασαν όνειρα, ελπίδες αλλά κι έναν σπουδαίο συγγραφέα.

by Vassia Antonopoulou

House, which became in the 30s the home of the great British writer Lawrence Durrell and his family, skyrocketed the fame of the island around the world, leaving until today the vivid imprint of a great figure of world's literature. At the remote and peaceful Kalami Lawrence writes his first major novel, "The Black Book", inspired by Henry Miller's "Tropic of Cancer". Since 1980 the White House operates as a hotel, inviting its visitors to a unique hospitality experience in the same place that Lawrence Durrell loved and gave him the inspiration to unfold his writing talent.

Η Κάζα Μπιάνκα σχεδιάστηκε το 1911 για να φιλοξενήσει ως εξοχική κατοικία την ιταλοεβραϊκή οικογένεια Φερνάντεζ. Την τυλίγει ο ρομαντισμός του απαγορευμένου έρωτα μεταξύ της Αλίν, κόρης του Φερνάντεζ, και του χριστιανού αξιωματούχου Σπύρου Αλιμπέρτη, που ανήκαν σε διαφορετικές θρησκείες κι ένας γάμος ανάμεσά τους ήταν αδιανόητος. Το ζευγάρι κλέφτηκε, προκαλώντας σκάνδαλο, αλλά αργότερα οι σχέσεις με την οικογένεια αποκαταστάθηκαν και οι δύο νέοι, παντρεμένοι πια, επέστρεψαν στη Θεσσαλονίκη για να ζήσουν στο όμορφο αρχοντικό. Σήμερα, η εξαιρετικά αναστηλωμένη έπαυλη στεγάζει τη Δημοτική Πινακοθήκη.

Κοντά στην Αγία Σοφία υψώνεται η Έπαυλη Λόγγου, γνωστή και ως Κόκκινο Σπίτι. Οικοδομήθηκε το 1926-1928 για λογαριασμό της οικογένειας του Ναουσαίου κλωστοϋφαντουργού Γρηγορίου Λόγγου, η οποία κάποια χρόνια αργότερα οδηγήθηκε σε οικονομική

καταστροφή. Έκτοτε, εκτός από τις φήμες περί «κατάρας» που στοιχειώνει το Κόκκινο Σπίτι, λέγεται ότι τις νύχτες στους χώρους του κυκλοφορούν ακόμα και βρικόλακες. Ο μόνος που μπορεί να επιβεβαιώσει σήμερα τις φήμες—ή και να σπάσει την κατάρα—είναι ο επιχειρηματίας Ιβάν Σαββίδης, ο οποίος το 2013 αγόρασε την έπαυλη για να στεγάσει τις επιχειρηματικές του δραστηριότητες.

Στη μακρινή Κέρκυρα, το περίφημο Λευκό Σπίτι, που φιλοξένησε τη δεκαετία του '30 τον μεγάλο Βρετανό συγγραφέα Λώρενς Ντάρρελ και την οικογένειά του, εκτόξευσε τη φήμη του νησιού ανά τον κόσμο, αφήνοντας μέχρι σήμερα έντονο το αποτύπωμα μιας μεγάλης μορφής της παγκόσμιας λογοτεχνικής σκηνής. Στο απομονωμένο και γαλήνιο Καλάμι, ο Λώρενς γράφει το πρώτο σημαντικό μυθιστόρημά του, «Το Μαύρο βιβλίο», επηρεασμένος από τον «Τροπικό του Καρκίνου» του Χένρι Μίλερ, και μοιράζεται με σημαντικές προσωπικότητες, Έλληνες και ξένους, την αγάπη του για την Ελλάδα. Από το 1980, το Λευκό Σπίτι λειτουργεί ως ξενοδοχείο προσκαλώντας τους επισκέπτες του σε μια μοναδική εμπειρία φιλοξενίας, στον ίδιο χώρο που αγάπησε και ενέπνευσε τον Ντάρρελ να ξεδιπλώσει το συγγραφικό του ταλέντο.



The Durrells in the White House



The Red House



The White House

TURN PAGE
TO FIND
OUT HOW
THE WHITE
HOUSE IS
TODAY

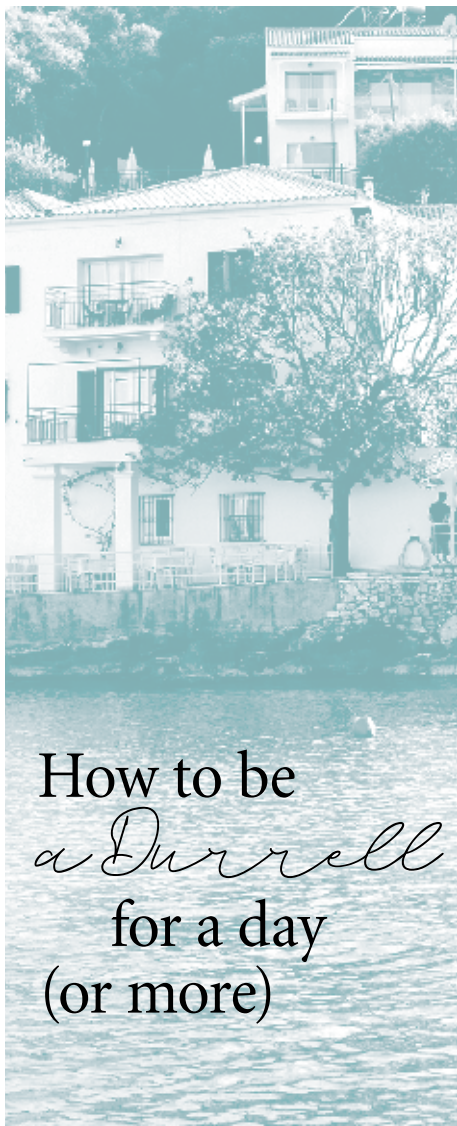
The White House experience

THE LIFE OF THE DURRELLS IN CORFU

The life of the Durrells in Corfu was not only an inspiration for Lawrence and Gerald, who depicted their experience in many of their books. Today, the famous White House, the only one of the three buildings that housed the British family during its 4-year stay in the island which is open to the public, offers a unique experience of escape in the same paradise scenery that enchanted the Durrells 80 years ago. In 1980 it opened its doors as a hotel, and the same time the restaurant opened in the ground floor. But its history starts in 1900, when it was built. It was the only house in the area made exclusively from stone. Before it started operating as a hotel it was a coffee shop, the first in all the surrounding area. The Athinaios family, the owners of the house from the beginning, tried during the renovations to maintain the same layout, without changing the space at all. Damaged places were replaced and modern devices are installed to make easier the contemporary way of life, but the house has not lost any of its finesse, evident through many personal objects of the Durrells, such as the typewriter, the rock chair and the paintings. When we asked her what is it that, in her opinion, still holds alive the aura of the Durrells not only in the White House, but in the whole island of Corfu, Daria Athinaios, the landlady of the White House told to Grec14n: "Certainly, the 2005

BBC series *My family and other animals*, and now the ITV series *The Durrells* has played major role in recognizing the island of Corfu. Nevertheless, it is not the only thing that keeps the Durrells' aura alive. Many events are often held by many institutions of the island, in which one can see and study the life of that British family. We in the White House are trying to give the visitor the opportunity to live, even for a few days, the majestic times the Durrells experienced here, but also to feel the freedom they felt." Besides the stay in the famous house and the special culinary suggestions of Charis Nikolouzos at the hotel's restaurant, the experience of the White House includes many more things: "The visitor has the ability to rent a boat for a tour in the small caves and the wonderful coasts of the area, which are not accessible by any other way. Besides, this was one of the beloved habits of the family. There is also a beautiful walking tour with a guide, called *The Durrell's Trail*, addressed to all ages. It is a mapped track Gerald Durrell followed when he was discovering the flora and the fauna of the area. With often stops the visitor can enjoy the nature in all of its splendor. But even if someone does not stay here, there are certain dates when the house is open to the public, so everyone can get an idea of how Lawrence Durrell lived", Daria continues. Enchanted herself by the White House, her favourite corner is "Unarguably the armchair of Lawrence Durrell. When you sit on it looking outside the blue of the sea, it is enough to give you the tranquility and the relaxation you seek!"

How to be
a Durrell
for a day
(or more)





Hiring a boat in Kalami Bay is the quintessence of The White House Holiday Experience. Η ενοικίαση σκάφους στο Καλάμι είναι η πεμπτολογία της εμπειρίας του Άσπρου Σπιτιού.



Η ΖΩΗ ΤΩΝ ΝΤΑΡΕΛΣ ΣΤΗΝ ΚΕΡΚΥΡΑ

Η ζωή των Ντάρελς στην Κέρκυρα δεν αποτέλεσε έμπνευση μόνο για τον Λώρενς και τον Τζέραλντ, που αποτύπωσαν την εμπειρία

Mediterranean tastes by the chef Charis Nikolouzos. Below: The Corfu Trilogy, by Gerald Durrell. Μεσογειακές γεύσεις διά χειρός του σεφ Χάρη Νικολούζου. Κάτω: Η Τριλογία της Κέρκυρας του Τζέραλντ Ντάρελ.

τους σε πολλά από τα βιβλία τους. Σήμερα, το περίφημο Άσπρο Σπίτι –το μόνο από τα τρία σπίτια που φιλοξένησαν τη βρετανική οικογένεια κατά την 4ετή παραμονή της στο νησί που είναι ανοιχτό για το κοινό– προσφέρει μια μοναδική εμπειρία απόδρασης στο ίδιο παραδεισένιο σκηνικό που μάγεψε πριν από 80 χρόνια και τους Ντάρελς. Το ξενοδοχείο άνοιξε το 1980 και την ίδια εποχή στο ισόγειο άνοιξε το εστιατόριο. Η ιστορία του όμως ξεκινάει το 1900 όταν χτίστηκε. Ήταν το μόνο σπίτι στην περιοχή, χτισμένο ολοκληρωτικά από πέτρα. Πριν ανοίξει το εστιατόριο, ο χώρος λειτουργούσε σαν καφενείο, το πρώτο σε όλη την περιοχή. Η οικογένεια Αθηναίου, στην οποία ανήκει το σπίτι από την αρχή της ύπαρξής του, προσπάθησε κατά τις ανακαινίσεις να διατηρήσει την ίδια διαμόρφωση χωρίς να αλλάξει το χώρο καθόλου. Σε ό,τι υπήρχε φθορά έγινε αντικατάσταση και τοποθετήθηκαν σύγχρονες συσκευές, ώστε να κάνουν πιο ξεκούραστο τον σύγχρονο τρόπο ζωής, αλλά μέσα από προσωπικά αντικείμενα των Ντάρελς, όπως η γραφομηχανή, η κουνιστή πολυθρόνα και οι πίνακες, το σπίτι δεν έχει χάσει τίποτα από την αρχική του φινέτσα. Στην ερώτηση «τι είναι αυτό που κρατάει ακόμη ζωντανή την αύρα των Ντάρελς όχι μόνο στο Άσπρο Σπίτι αλλά και σε όλο το νησί της Κέρκυρας, η οικοδέσποινα του σπιτιού, Ντάρια Αθηναίου, είπε στο Grec14n: «Σίγουρα η σειρά του BBC, το 2005, My family and other animals, και τώρα η σειρά του ITV, The Durrells, έχουν παίξει πολύ μεγάλο ρόλο

στην αναγνώριση του νησιού της Κέρκυρας. Ωστόσο δεν είναι μόνο αυτό που κρατάει την αύρα της οικογένειας ζωντανή. Γίνονται πολλές εκδηλώσεις κατά καιρούς από διάφορους φορείς του νησιού, στις οποίες μπορεί κάποιος να δει και να μελετήσει τη ζωή της βρετανικής οικογένειας. Εμείς στο Άσπρο Σπίτι προσπαθούμε να δώσουμε στον επισκέπτη τη δυνατότητα να βιώσει έστω και για λίγες ημέρες κάποιες από τις μαγευτικές στιγμές που έζησαν οι Ντάρελς εδώ, αλλά και να νιώσει την ελευθερία που ένιωθαν οι ίδιοι».

Εκτός από τη διαμονή στο περίφημο σπίτι και τις ξεχωριστές γαστρονομικές προτάσεις του Χάρη Νικολούζου στο εστιατόριο του ξενοδοχείου, η εμπειρία του Άσπρου Σπιτιού περιλαμβάνει πολύ περισσότερα: «Ο επισκέπτης έχει τη δυνατότητα να νοικιάσει βάρκα, ώστε να μπορεί να περιηγηθεί στις μικρές σπηλιές και τις μαγευτικές παραλίες της περιοχής, οι οποίες δεν είναι προσβάσιμες με άλλο μέσο. Αυτή ήταν άλλωστε μια από τις αγαπημένες συνήθειες της οικογένειας.

Υπάρχει επίσης ένας πανέμορφος περίπατος, ο οποίος γίνεται με ξεναγό, το The Durrell's Trail, ο οποίος απευθύνεται σε κάθε ηλικία. Είναι μια χαρτογραφημένη διαδρομή που ακολουθούσε ο Τζέραλντ Ντάρελ. Με τακτικές στάσεις, ο επισκέπτης μπορεί να απολαύσει τη φύση σε όλο το μεγαλείο της. Ακόμα κι αν κάποιος δεν μένει εδώ, όμως, υπάρχουν συγκεκριμένες ημερομηνίες που το σπίτι ανοίγει στο κοινό κι έτσι μπορεί ο καθένας να πάρει μια ιδέα για το πώς ζούσε ο Λώρενς Ντάρελ» συνεχίζει η Ντάρια. Μαγεμένη και η ίδια από το Άσπρο Σπίτι, η αγαπημένη της γωνιά είναι «αναμφισβήτητη η πολυθρόνα του Λώρενς Ντάρελ. Όταν κάθεται σε αυτήν τη θέση και κοιτάς έξω το γαλάζιο της θάλασσας, είναι αρκετό ώστε να σου δώσει την ηρεμία και τη χαλάρωση που ζητάς!».

* The White House Holiday Experience, Kalami, North East Corfu. Open: from May to October, thewhitehouse.gr

Left: Interior of the White House. Below: Daria Athinaïos. Αριστερά: Εσωτερικό του Άσπρου Σπιτιού. Κάτω: Η Ντάρια Αθηνναίου.





SKG

Airport Guide

WINTER 2019-2020
FRAPORT'S GREECE AIRPORTS NAVIGATOR



SKG

An essential guide for all
passengers and visitors of
Fraport Greece airports.

Ένας χρήσιμος οδηγός για
όλους τους επιβάτες και
επισκέπτες στα αεροδρόμια
της Fraport Greece.

FRAPORT GREECE

A NEW ERA

Fraport Greece's Development Plan for the new era of the 14 Greek Airports
Τα σχέδια της Fraport Greece για τη νέα εποχή των 14 ελληνικών αεροδρομίων

As part of its mandate for taking over the management and operations at the 14 airports, Fraport Greece has prepared a comprehensive plan for the modernisation and development of the airports. The company's plan includes immediate projects and development works for upgrading the airports' facilities, which will contribute significantly to improving the overall customer travel experience, while responding to the expected increase in passenger traffic. Fraport Greece will invest a minimum of 400 million euros for development works by 2021. During the 40-year concession period the company will implement additional maintenance and upgrading works, as well as capacity expansions (dependent on traffic growth), resulting in possible total investments of some 1 billion euros. Fraport Greece's major development works to be implemented during the first four years of the concession period include building five new passenger terminals – at the airports in Thessaloniki, Kerkyra (Corfu), Kefalonia, Kos, and Mytilene (Lesvos) – and expansions at other airports. This will result in an increase of 100,000 m² in terminal size at the 14 airports, reaching a combined total 300,000 m².

The significant improvements for increasing the total capacity of the airports and the quality of services also include: increasing the number of check-in counters from 213 to 297 (+40%), the number of security-check lanes from 44 to 84 (+91%), the number of departure gates from 103 to 147 (+43%), and the number of aircraft parking stands from 115 to 150 (+30%).

Refurbishment projects at the 14

airports will be implemented for: all 15 runways, the existing terminals (200,000 m² in total), sanitary facilities (10,000 m² in total), 14 fire stations, airport apron areas, and 100 diesel generators. Baggage screening systems featuring the latest technology (inline system) will be installed in all airports. An important element of Fraport Greece's new era for the 14 gateways is to renew and modernise the external and internal image of the airports. The neat and, in some cases, new architectural designs will offer a new image at these 14 "gateways of Greek tourism" – creating a pleasant travel experience to millions of passengers every year.

Στο πλαίσιο ανάληψης της διαχείρισης και λειτουργίας των 14 αεροδρομίων, η Fraport Greece έχει καταρτίσει ένα ολοκληρωμένο σχέδιο για τον εκμοντερνισμό και την ανάπτυξή τους. Το πλάνο της εταιρείας περιλαμβάνει άμεσες αλλά και σε βάθος χρόνου εργασίες και έργα ανάπτυξης των υποδομών στα αεροδρόμια, οι οποίες θα συμβάλουν καθοριστικά στην αύξηση του αριθμού των επιβατών αλλά και στη βελτίωση της ταξιδιωτικής τους εμπειρίας. Για το σύνολο των έργων ανάπτυξης, η Fraport Greece θα επενδύσει μέχρι το 2021 τουλάχιστον 400 εκατ. ευρώ. Στην υπόλοιπη διάρκεια της περιόδου παραχώρησης, θα πραγματοποιήσει επιπλέον έργα συντήρησης και αναβάθμισης στα αεροδρόμια, υλοποιώντας συνολικά επενδύσεις, που θα αγγίζουν το 1 δισ. ευρώ περίπου.

Στο πλαίσιο των έργων ανάπτυξης που θα υλοποιήσει η Fraport Greece στην πρώτη 4ετία, θα κατασκευαστούν 5 νέοι τερματικοί σταθμοί (αεροδρόμια Θεσσαλονίκης, Κέρκυρας,

Κεφαλονιάς, Κω, Μυτιλήνης), ενώ το συνολικό μέγεθος των 14 τερματικών σταθμών στα αεροδρόμια θα αυξηθεί κατά 100.000 m² φτάνοντας περίπου στα 300.000 m².

Οι σημαντικές βελτιώσεις που θα πραγματοποιηθούν για την αύξηση τόσο της χωρητικότητας των αεροδρομίων όσο και της ποιότητας των υπηρεσιών περιλαμβάνουν, επίσης, την αύξηση των σταθμών check-in από 213 σε 297 (+40%), την αύξηση των σημείων ασφαλείας από 44 σε 84 (+91%), την αύξηση των πυλών από 103 σε 147 (+43%) και την αύξηση των θέσεων στάθμευσης αεροσκαφών από 115 σε 150 (+30%). Θα πραγματοποιηθεί πλήρης ανακαίνιση και των 15, συνολικά, διαδρόμων προσγείωσης-απογείωσης και όλων των τερματικών σταθμών (συνολικού εμβαδού 200.000 m²). Θα ανακαινιστούν, ακόμα, στο σύνολό τους οι εγκαταστάσεις υγιεινής (συνολικό μέγεθος: 10.000 m²), οι πυροσβεστικοί σταθμοί των αεροδρομίων (14 συνολικά), οι χώροι στάθμευσης των αεροσκαφών και οι γεννήτριες ηλεκτροδότησης (100 συνολικά). Σε όλα τα αεροδρόμια θα εγκατασταθεί νέο, τελευταίας τεχνολογίας, σύστημα ελέγχου και διαχείρισης αποσκευών (inline system). Σημαντικό χαρακτηριστικό της νέας εποχής των αεροδρομίων αποτελεί η ανανέωση και ο εκμοντερνισμός της εσωτερικής και εξωτερικής τους όψης. Ο προσεγμένος και σε κάποιες περιπτώσεις νέος αρχιτεκτονικός σχεδιασμός θα προσφέρει νέα εικόνα στις 14 «πύλες» του ελληνικού τουρισμού, δημιουργώντας μια ευχάριστη ταξιδιωτική εμπειρία σε εκατομμύρια επιβάτες κάθε χρόνο.

THESSALONIKI AIRPORT

The following illustrates and summarises the enhancement changes that will be implemented at Makedonia airport under Fraport Greece's investment plan by 2021. Εδώ μπορεί να δει κάποιος τη μελλοντική εικόνα και τη συνοπτική καταγραφή των αλλαγών που θα πραγματοποιηθούν στο αεροδρόμιο «Μακεδονία», στο πλαίσιο του επενδυτικού προγράμματος της Fraport Greece μέχρι το 2021.



THESSALONIKI AIRPORT (SKG) ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

- Expansion of the terminal by 30,988 m² and creation of new access network. Επέκταση τερματικού σταθμού κατά 30.988 m² και δημιουργία νέας πρόσβασης.
- Renovation of the existing terminal. Ανακαίνιση του υπάρχοντος τερματικού σταθμού.
- New fire station. Νέος πυροσβεστικός σταθμός.
- Expansion of the sewage treatment plant or connection to the public treatment network. Επέκταση της εγκατάστασης επεξεργασίας λυμάτων ή σύνδεση με το δημοτικό δίκτυο.
- Reorganising the apron area. Αναδιοργάνωση του χώρου στάθμευσης των αεροσκαφών.
- Pavement renovation at the takeoff, landing and aircraft parking areas. Ανακαίνιση του οδοστρώματος στους χώρους προσγείωσης, απογείωσης και στάθμευσης αεροσκαφών.
- Installation of the "HBS inline screening" system for luggage screening. Εγκατάσταση συστήματος "HBS inline screening" για τον έλεγχο των αποσκευών.
- 47% increase in the number of check-in counters (from 30 to 44). 47% αύξηση των σταθμών check-in (από 30 σε 44).
- 75% increase in the number of baggage reclaim belts (from 4 to 7). 75% αύξηση των ζωνών παραλαβής αποσκευών (από 4 σε 7).
- 50% increase in the number of departure gates (from 16 to 24). 50% αύξηση του συνολικού αριθμού πυλών (από 16 σε 24).
- Doubling the number of security check-lanes (from 6 to 12). Διπλασιασμός των σημείων ασφαλείας και ελέγχου του αεροδρομίου (από 6 σε 12).

Investing in the future
of Greece

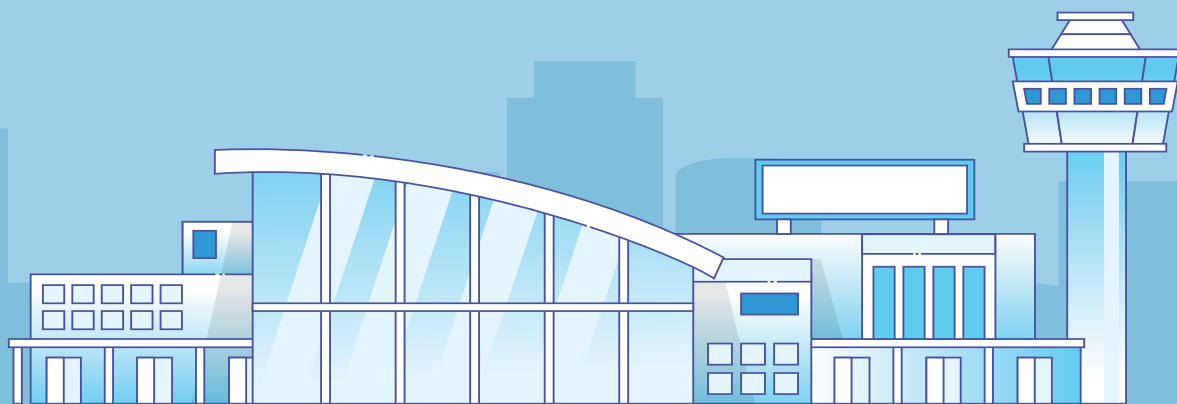
Επενδύοντας στο μέλλον
της Ελλάδας



MORE CHOICES
ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΕΠΙΛΟΓΕΣ

NEW SERVICES
ΝΕΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

GREATER COMFORT
ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΕΣ ΑΝΕΣΕΙΣ



INFRASTRUCTURE WORKS

ΕΡΓΑ ΥΠΟΔΟΜΗΣ

WE ARE INVESTING 415 MILLION EUROS
BY 2021 IN THE 14 REGIONAL AIRPORTS
TO MAKE YOUR JOURNEY BETTER

ΕΠΕΝΔΥΟΥΜΕ 415 ΕΚΑΤ. ΕΥΡΩ ΜΕΧΡΙ ΤΟ 2021
ΣΤΑ 14 ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΑ ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΑ
ΓΙΑ ΝΑ ΚΑΝΟΥΜΕ ΤΑ ΤΑΞΙΔΙΑ ΣΑΣ ΚΑΛΥΤΕΡΑ

AIRPORT TERMINALS ΑΕΡΟΣΤΑΘΜΟΙ

5

NEW

CORFU, KEFALONIA,
KOS, MITILINI,
THESSALONIKI
5 ΝΕΟΙ
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ,
ΚΕΡΚΥΡΑ, ΚΕΦΑΛΟΝΙΑ,
ΚΩΣ, ΜΥΤΙΛΗΝΗ

5

EXTENSIONS

AKTIO, MYKONOS, SAMOS,
SANTORINI, SKIATHOS
5 ΕΠΕΚΤΑΣΕΙΣ
ΑΚΤΙΟ, ΜΥΚΟΝΟΣ,
ΣΑΜΟΣ, ΣΑΝΤΟΡΙΝΗ,
ΣΚΙΑΘΟΣ

4

REMODELLINGS

CHANIA, KAVALA,
RHODES, ZAKYNTHOS
4 ΑΝΑΔΙΑΜΟΡΦΩΣΕΙΣ
ΖΑΚΥΝΘΟΣ, ΚΑΒΑΛΑ,
ΡΟΔΟΣ, ΧΑΝΙΑ

€415 MILLION

for the
UPGRADE
of the 14 airports
until 2021.

€415 ΕΚΑΤ.
για την ΑΝΑΒΑΘΜΙΣΗ
των 14 αεροδρομίων
μέχρι το 2021

EQUIPMENT PURCHASE

for communication, navigation
and CMS surveillance

ΑΓΟΡΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΩΝ
επικοινωνιών πλοήγησης
και επιτήρησης CMS

10 NEW

FIREFIGHTING VEHICLES

Total value of

€4,000,000

10 ΝΕΑ
ΠΥΡΟΣΒΕΣΤΙΚΑ ΟΧΗΜΑΤΑ

Αγορά ύψους
€4.000.000

€10,5 MILLION

annually for **HELLENIC
FIRE BRIGADE
SERVICES**

10,5 ΕΚΑΤ. ΕΥΡΩ
ετησίως για τις ΑΜΟΙΒΕΣ
του ΠΥΡΟΣΒΕΣΤΙΚΟΥ
ΣΩΜΑΤΟΣ

650

EMPLOYEES

at Fraport Greece

650 ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΙ
στην Fraport Greece

14,000

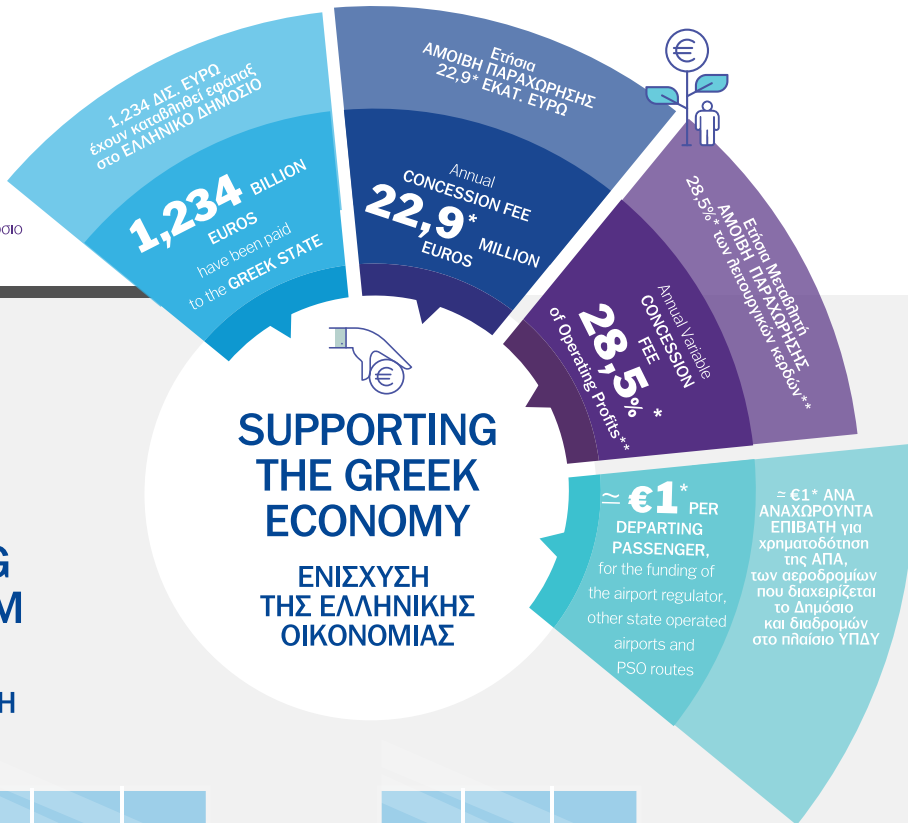
INDIRECT JOBS

at the 14 airports

14.000 ΕΜΜΕΣΕΣ ΘΕΣΕΙΣ
ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗΣ

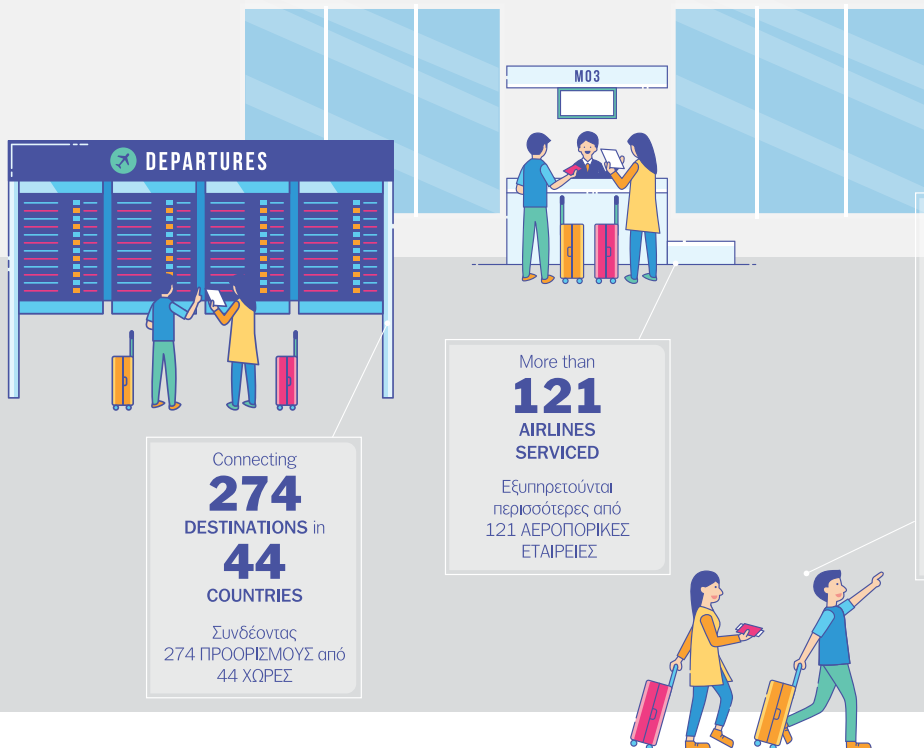
* payable to the Greek State
after the completion
of the investment programme

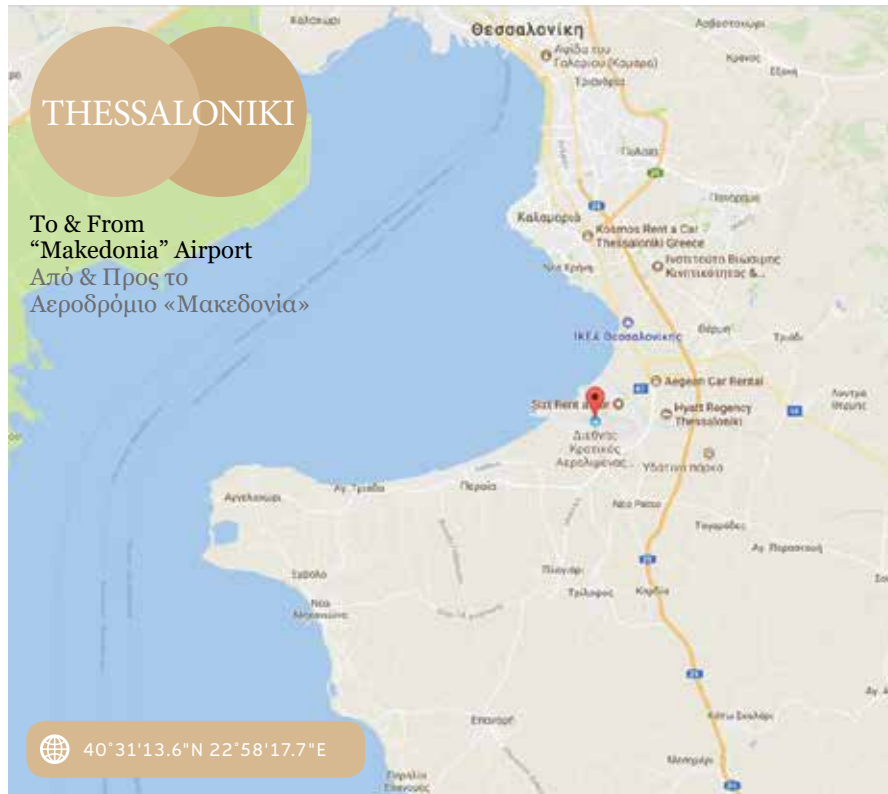
** καταβάλλονται στο Ελληνικό Δημόσιο
μετά την ολοκλήρωση
του επενδυτικού προγράμματος



SUPPORTING THE TOURISM INDUSTRY

ΔΥΝΑΜΙΚΗ ΣΤΗΡΙΞΗ ΤΟΥ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ





THESSALONIKI

To & From
"Makedonia" Airport
Από & Προς το
Αεροδρόμιο «Μακεδονία»

40°31'13.6"N 22°58'17.7"E

GPS LOCATION INFORMATION

Use your GPS to drive to the Airport. For directions using a GPS device, find below the physical street address or enter the geographical coordinates of "Makedonia" Airport in your GPS device.

AIRPORT ADDRESS:

Airport - Thessaloniki National Road, Thessaloniki, 55103, Greece. www.skg-airport.gr

Η ΘΕΣΗ ΜΑΣ ΣΤΟ ΧΑΡΤΗ

Χρησιμοποιήστε το GPS για τη μετάβασή σας στο αεροδρόμιο. Για να έρθετε στο αεροδρόμιο με αυτοκίνητο, βρείτε εδώ τη διεύθυνση και τις γεωγραφικές του συντεταγμένες και απλώς εισάγετέ τις στη συσκευή πλοήγησης (GPS).

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ:

Ε.Ο. Αεροδρομίου-Θεσσαλονίκης, Θεσσαλονίκη, 55103, Ελλάδα. www.skg-airport.gr

ACCESS/ΠΡΟΣΒΑΣΗ

BY CAR

Access the Airport quickly and easily, by driving your own car. "Makedonia" Airport is located at Mikra, 16.5 km southeast of central Thessaloniki (Aristotelous Square), and is easily accessible from the A25 Motorway (Thessaloniki - N. Moudania National Road). The drive to and from the city centre takes about 25-30 minutes.

BY PUBLIC BUS

Direct Bus Service To and From

the airport Information. Transit bus service is provided between the Airport and the city of Thessaloniki, with connections to the Central Railway Station and the "Makedonia" Regional Coach Terminal (KTEL). Bus service runs every 30 minutes and the journey to the city center takes about 40-50 minutes.

NON-STOP SERVICE TO AND FROM THE CITY CENTRE:

Bus Route Nr. 78 "KTEL - Airport"
Bus Route Nr. 78N "KTEL - Airport" (Night Service)

To and from Chalkidiki Coach Terminal (KTEL), Thessaloniki City Centre and Thessaloniki Eastbound Destinations (via "IKEA" Transfer Point)
Bus Route Nr. 45 "Makedonia Coach Terminal - Chalkidiki Coach Terminal (KTEL)"
Bus Route Nr. 78 "KTEL - Airport"
Bus Route Nr. 78N "KTEL - Airport" (Night Service)
Thessaloniki Eastbound Service
Bus Route Nr. 79 "IKEA - Airport"
Single fare is 2€. Tickets can be purchased by vending machines



6,689.193*
Passengers

+7.1%**
Traffic Growth

55,307
Flights

(Total scheduled flights 2018. Σύνολο προγραμματισμένων πτήσεων 2018)

41 Countries

(Total number of countries, including Greece, with flights from/to SKG.

Συνολικός αριθμός χωρών, συμπεριλαμβανομένης της Ελλάδας, με πτήσεις από/προς SKG)

133 Cities

(Total number of cities, including Greece, with flights from/to SKG. Συνολικός αριθμός πόλεων με πτήσεις από/προς SKG)

138 Airports

(Total number of airports, including Greece, with flights from/to SKG. Συνολικός αριθμός αεροδρομίων με πτήσεις από/προς SKG)

81 Airlines

(Total number of airlines, including Greece, with flights from/to SKG. Συνολικός αριθμός αεροπορικών εταιρειών με πτήσεις από/προς SKG)

* total 2018, source: Fraport Greece & HCAA

** traffic development (January-December) 2018 Vs 2017

on board the service. On-board vending machines accept exact change only. Students and Senior citizens (65 years of age or older) are eligible for 50% reduction; children aged 6 and younger travel free of charge. For more information, visit the website of OASTH.

BY TAXI

24/7 metered taxi service is available outside the "Makedonia" Airport Terminal building. The journey from (to) the Airport to (from) the centre of Thessaloniki is about 30 minutes, depending on traffic. The fare to and from the airport is normally between 20-30 euro. There is a surcharge for trips starting from midnight to 5.00 a.m. You may be charged extra, if you carry many pieces of luggage.

ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΜΕ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ

Δείτε πώς θα έρθετε γρήγορα και εύκολα με το δικό σας όχημα μέχρι το αεροδρόμιο. Το διεθνές αεροδρόμιο της Θεσσαλονίκης «Μακεδονία» βρίσκεται σε απόσταση 16,5 χιλιομέτρων νοτιοανατολικά από το κέντρο της Θεσσαλονίκης (Πλατεία Αριστοτέλους), στην περιοχή Μίκρα. Η διαδρομή προς το αεροδρόμιο από το κέντρο της πόλης (και αντίστροφα) γίνεται μέσω του αυτοκινητοδρόμου Α25 - Εθνική Οδός Θεσσαλονίκης-Ν. Μουδανίων και διαρκεί 25-30 λεπτά.

ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΜΕ ΛΕΩΦΟΡΕΙΟ

Ενημερωθείτε για τις γραμμές των λεωφορείων που εξυπηρετούν το αεροδρόμιο.

Τα αστικά λεωφορεία συνδέουν το αεροδρόμιο με το κέντρο της Θεσσαλονίκης, με τον Νέο Σιδηροδρομικό Σταθμό Θεσσαλονίκης και με το Σταθμό Υπεραστικών Λεωφορείων «Μακεδονία» (ΚΤΕΛ). Η αναχώρησή τους γίνεται κάθε 30 λεπτά και η διαδρομή προς το κέντρο της πόλης διαρκεί περίπου 40-50 λεπτά. Απευθείας προς το κέντρο της πόλης και αντίστροφα: No 78 ΚΤΕΛ-Αεροδρόμιο No 78Ν ΚΤΕΛ-Αεροδρόμιο

CAR RENTAL

Destinations are worth exploring by car. Do you want to get around easily, quickly and on your own terms? We have found the most interesting car rental options for you. Find out more about your choices at the airport. Έναν προορισμό αξίζει να τον εξερευνήσεις με αυτοκίνητο. Θέλετε να μετακινηθείτε εύκολα, γρήγορα και σύμφωνα με τους δικούς σας όρους; Φροντίσαμε για εσάς και βρήκαμε τις πιο ενδιαφέρουσες προτάσεις ενοικίασης αυτοκινήτου.



Arrivals, Ground Level,
Αφίξεις, Ισόγειο
+30 2310 489296
skgapt@avance.gr



Arrivals, Ground Level,
Αφίξεις, Ισόγειο
+30 2310 473858
thessaloniki-ap@avis.gr



Arrivals, Ground Level,
Αφίξεις, Ισόγειο
+30 2310 473952
reservations@hertz.gr,
reservations@thrifty.com.gr



Arrivals, Ground Level,
Αφίξεις, Ισόγειο
+30 2310 476508
sdskskthess@sixt.gr

(Νυκτερινή γραμμή)
Με μετεπιβίβαση προς το ΚΤΕΛ Χαλκιδικής, το κέντρο ή τις ανατολικές περιοχές του Ν. Θεσσαλονίκης και αντίστροφα (μέσω του Σταθμού Μετεπιβίβασης ΙΚΕΑ)
No 45 ΚΤΕΛ Μακεδονία-ΚΤΕΛ Χαλκιδικής
No 78 ΚΤΕΛ-Αεροδρόμιο No 78Ν ΚΤΕΛ-Αεροδρόμιο (Νυκτερινή γραμμή)
Προς τις ανατολικές περιοχές της Θεσσαλονίκης
No 79 ΙΚΕΑ-Αεροδρόμιο
Το εισιτήριο απλής διαδρομής κοστίζει 2€ και μπορείτε να το προμηθευτείτε από το ειδικό μηχανήμα μέσα στο λεωφορείο. Το μηχανήμα δεν δίνει ρέστα. Οι σπουδαστές και οι άνω των 65 ετών έχουν έκπτωση 50% και τα παιδιά κάτω των 6 ετών ταξιδεύουν δωρεάν. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα του ΟΑΣΘ.

ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΜΕ ΤΑΞΙ

Μικρές συμβουλές για να μεταβείτε από και προς το αεροδρόμιο με ταξί. Τα ταξί στο αεροδρόμιο της Θεσσαλονίκης είναι διαθέσιμα καθ' όλη τη διάρκεια του 24ώρου. Ο χρόνος που χρειάζεται για να φτάσετε στο κέντρο της Θεσσαλονίκης από το αεροδρόμιο (και αντίστροφα) είναι περίπου 30 λεπτά, ανάλογα με την κίνηση. Το κόστος ενός ταξί από και προς το αεροδρόμιο κυμαίνεται στα 20-30 ευρώ. Από τα μεσάνυχτα μέχρι τις 5.00 το πρωί υπάρχει

επιπλέον χρέωση. Εφόσον έχετε πολλές αποσκευές ενδέχεται να υπάρξει επιπλέον χρέωση.

AIRPORT SERVICES

BUSINESS LOUNGES

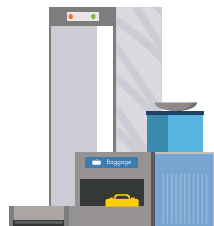
Relax and enjoy your pre-flight time in comfort

YOUR LUGGAGE

You are not travelling alone... so we take care of your luggage! As you look forward to your departure, we provide services and facilities for the transportation and safety of your luggage, no matter how big they may be.

BAGGAGE CARTS

The baggage carts system in the terminal ensures cart availability



for your convenience.

BULKY ITEMS

You can check Bulky luggage at your airlines regular check in counter. Lost & Found.

LOST AND FOUND

Airlines and their respective

ground-handling agents will be happy to assist you in locating your missing belongings. For further assistance, please contact the appropriate airline/ground handlers. For items left on the aircraft please contact your airline directly.

LUGGAGE WRAPPING

Upon request your luggage can be wrapped to protect it from scratches and dirt.

FACILITIES FOR CHILDREN

Do you have some time until your departure? Then you still have some time to play! Don't you always want the best for your children? We do too! So, we make sure they pass their time as pleasantly as possible during their stay at the airport.

FIRST AID

In case of emergency In case of medical emergency, airport's first aid spot is at your service. For further assistance, please inquire directly at the Airport Information Counters.

ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟΥ

ΑΙΘΟΥΣΕΣ

ΔΙΑΚΕΚΡΙΜΕΝΗΣ ΘΕΣΗΣ

Καθίστε άνετα και απολαύστε το χρόνο πριν από την πτήση σας.

ΟΙ ΑΠΟΣΚΕΥΕΣ ΣΑΣ

Επειδή δεν ταξιδεύετε μόνοι... φροντίζουμε εμείς για τις

αποσκευές σας! Όσο εσείς ανυπομονείτε για την αναχώρησή σας, εμείς σας παρέχουμε υπηρεσίες που διευκολύνουν τη μεταφορά και την ασφάλεια των αποσκευών σας.

ΚΑΡΟΤΣΙΑ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ ΑΠΟΣΚΕΥΩΝ

Για τη διευκόλυνσή σας, στους τερματικούς σταθμούς του αεροδρομίου υπάρχει ειδικό σύστημα, που διασφαλίζει τη διαθεσιμότητα καρτσιών για τη μεταφορά των αποσκευών σας.

ΟΓΚΩΔΕΙΣ ΑΠΟΣΚΕΥΕΣ

Μπορείτε να παραδώσετε τις ογκώδεις αποσκευές στο συνθησμένο σημείο ελέγχου των εισιτηρίων της αεροπορικής σας εταιρείας.

ΑΠΟΛΕΣΘΕΝΤΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ

Οι υπάλληλοι της αεροπορικής σας εταιρείας ή του αντίστοιχου φορέα επίγειας εξυπηρέτησης είναι πρόθυμοι να σας βοηθήσουν να εντοπίσετε τυχόν χαμένα αντικείμενα. Για αντικείμενα που έχετε ξεχάσει στο αεροσκάφος, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την αεροπορική σας εταιρεία.

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΠΕΡΙΤΥΛΙΞΗΣ ΑΠΟΣΚΕΥΩΝ

Εάν το επιθυμείτε, μπορείτε να τυλίξετε τις αποσκευές σας με ειδική μεμβράνη, ώστε να αποφευχθεί το λέρωμα ή το γδάρισμά τους.

ΥΠΟΔΟΜΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ

Έχετε λίγη ώρα μέχρι την αναχώρησή σας; Τότε έχετε και λίγη ώρα ακόμη για παιχνίδι! Θέλετε πάντα το καλύτερο για τα παιδιά σας; Κι εμείς το ίδιο! Γι' αυτό φροντίζουμε να περάσουν όσο πιο ευχάριστα γίνεται κατά την παραμονή τους στο αεροδρόμιο.

ΠΡΩΤΕΣ ΒΟΗΘΕΙΕΣ

Σε περίπτωση ανάγκης και για την αντιμετώπιση έκτακτων περιστατικών, το αεροδρόμιό μας διαθέτει σταθμό πρώτων βοηθειών. Για περισσότερες πληροφορίες παρακαλούμε επικοινωνήστε με τις Πληροφορίες του αεροδρομίου.



PARKING

Park at the airport and save time. Now you can park quickly and easily in the special car parking facilities of Thessaloniki International Airport

"Makedonia". Four comfortable places with plenty of parking space which gives you direct access and saves you time before your trip or in case you want to pick up a traveller.

The Thessaloniki International Airport "Makedonia" has four specially designated parking lots available to travellers and visitors.

P4 - SHORT term

P6 - LONG term

P7 - LONG term

P8 - LONG term

The parking lots (P4, P6, P7 & P8) located across the building of the Thessaloniki Airport

"Makedonia" are offering you a fast, convenient and affordable way to park your vehicles in Thessaloniki Airport "Makedonia".

The parking lots operate 24 hours a day, 7 days a week, 365 days a year. Reservation for a vehicle is not necessary.

A 24-hour security is provided and the area is monitored for 24 hours.

Parking prohibited on the premises of arrivals and departures, so use the parking lots P4, P6, P7 & P8.

While other parking lots (P1, P2, P3, P5, etc.) are available for parking tourist buses, leased TAXI, CAA (Civil Aviation Authority), and other public services.

SPECIAL OFFERS

Monthly parking card:

Procurement of the Monthly parking card with unlimited stay time and unlimited use (entry - exit) at the parking P6 (80€/month) or alternatively at the parking P8 (60€/month).

TELEPHONE & OTHER CONTACT DETAILS

Tel.: +30 2310 474-159

Fax: +30 2310 471-334

e-mail: info@parking-macedonia.gr

PARKING

Παρκάρετε στο αεροδρόμιο και κερδίστε χρόνο και χρήμα. Παρκάρετε γρήγορα και εύκολα στους ειδικούς χώρους στάθμευσης αυτοκινήτων του αεροδρομίου. Τέσσερις άνετοι χώροι, με πολλές θέσεις, που παρέχουν άμεση πρόσβαση και εξοικονόμηση χρόνου πριν από το ταξίδι ή αν θέλετε να παραλάβετε κάποιον ταξιδιώτη. Για τους ταξιδιώτες και τους επισκέπτες του Διεθνούς Αεροδρομίου της Θεσσαλονίκης

«Μακεδονία» λειτουργούν τέσσερις χώροι στάθμευσης.

P4 - Μικρή διάρκεια

P6 - Μακράς διάρκειας

P7 - Μακράς διάρκειας

P8 - Μακράς διάρκειας

Οι χώροι στάθμευσης (P4, P6, P7, P8) βρίσκονται ακριβώς απέναντι από το κτίριο του αεροδρομίου και προσφέρουν γρήγορη, βολική και προσιτή λύση στάθμευσης του αυτοκινήτου σας, μικρή ή μακράς διάρκειας.

Οι χώροι στάθμευσης λειτουργούν 24 ώρες το εικοσιτετράωρο, επτά μέρες την εβδομάδα, 365 ημέρες το χρόνο. Κράτηση για τη στάθμευση οχήματος δεν είναι απαραίτητη.

Οι χώροι στάθμευσης παρακολουθούνται και φυλάσσονται σε εικοσιτετράωρη βάση.

Οι υπόλοιποι χώροι στάθμευσης (P1, P2, P3, P5, κ.λπ.) είναι διαθέσιμοι για τα τουριστικά λεωφορεία, τα μισθωμένα TAXI, την ΥΠΑ και άλλες δημόσιες υπηρεσίες.

Η στάθμευση οχημάτων ακριβώς μπροστά στις εισόδους και

PRICELIST P4 / ΤΙΜΟΚΑΤΑΛΟΓΟΣ P4

DURATION / ΔΙΑΡΚΕΙΑ	PRICE / ΤΙΜΗ
Until 20 minutes / Έως 20 λεπτά	Free / Δωρεάν
21' - 1 hour / 21' - 1 ώρα	4€
1 - 2 hours / 1 - 2 ώρες	6€
2 - 3 hours / 2 - 3 ώρες	8€
3 - 4 hours / 3 - 4 ώρες	10€
4 - 5 hours / 4 - 5 ώρες	12€
5 - 6 hours / 5 - 6 ώρες	14€
6 - 7 hours / 6 - 7 ώρες	16€
7 - 8 hours / 7 - 8 ώρες	17€
8 - 9 hours / 8 - 9 ώρες	18€
9 - 10 hours / 9 - 10 ώρες	19€
10 - 11 hours / 10 - 11 ώρες	20€
11 - 12 hours / 11 - 12 ώρες	21€
12 - 13 hours / 12 - 13 ώρες	22€
13 - 14 hours / 13 - 14 ώρες	23€
14 - 24 hours / 14 - 24 ώρες	24€
Each subsequent day or part there of / Για κάθε πρόσθετη μέρα (ή τμήμα της)	12€

PRICELIST P6 & P7 / ΤΙΜΟΚΑΤΑΛΟΓΟΣ P6 & P7	
DURATION / ΔΙΑΡΚΕΙΑ	PRICE / ΤΙΜΗ
Until 20 minutes / Έως 20 λεπτά	Free / Δωρεάν
21' - 1 hour / 21' - 1 ώρα	4€
1 - 2 hours / 1 - 2 ώρες	6€
2 - 3 hours / 2 - 3 ώρες	8€
3 - 4 hours / 3 - 4 ώρες	10€
4 - 24 hours / 4 - 24 ώρες	12€
1 - 2 days / 1 - 2 μέρες	16€
2 - 3 days / 2 - 3 μέρες	20€
3 - 4 days / 3 - 4 μέρες	24€
4 - 5 days / 4 - 5 μέρες	28€
5 - 6 days / 5 - 6 μέρες	32€
6 - 7 days / 6 - 7 μέρες	36€
7 - 8 days / 7 - 8 μέρες	39€
8 - 9 days / 8 - 9 μέρες	42€
9 - 10 days / 9 - 10 μέρες	45€
10 - 11 days / 10 - 11 μέρες	48€
11 - 12 days / 11 - 12 μέρες	51€
12 - 13 days / 12 - 13 μέρες	54€
13 - 14 days / 13 - 14 μέρες	57€
14 - 15 days / 14 - 15 μέρες	60€
15 - 16 days / 15 - 16 μέρες	63€
16 - 17 days / 16 - 17 μέρες	66€
17 - 18 days / 17 - 18 μέρες	69€
18 - 19 days / 18 - 19 μέρες	72€
19 - 20 days / 19 - 20 μέρες	75€
20 - 21 days / 20 - 21 μέρες	78€
21 - 22 days / 21 - 22 μέρες	81€
22 - 23 days / 22 - 23 μέρες	84€
23 - 24 days / 23 - 24 μέρες	87€
24 - 25 days / 24 - 25 μέρες	90€
25 - 26 days / 25 - 26 μέρες	93€
26 - 27 days / 26 - 27 μέρες	96€
27 - 28 days / 27 - 28 μέρες	99€
29 - 30 days / 29 - 30 μέρες	105€
30 - 31 days / 30 - 31 μέρες	108€
Each subsequent day or part there of / Για κάθε πρόσθετη μέρα (ή τμήμα της)	3€
Monthly card P6 / Μηνιαία κάρτα P6	80€

εξόδους των αναχωρήσεων και των αφίξεων δεν επιτρέπεται, γι' αυτό σας προτείνουμε να σταθμεύετε στους χώρους P4, P6, P7 και P8.

ΕΙΔΙΚΗ ΠΡΟΣΦΟΡΑ

Μηνιαία κάρτα στάθμευσης:
Μπορείτε να προμηθευτείτε τη μηνιαία κάρτα στάθμευσης, με την οποία έχετε απεριόριστο

χρόνο στάθμευσης και απεριόριστη χρήση (εισόδους-εξόδους) για ένα μήνα στο πάρκινγκ P6 (80€/μήνα) ή εναλλακτικά στο πάρκινγκ P8 (60€/μήνα).

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

Τηλέφωνο: +30 2310 474-159
Fax: +30 2310 471-334 e-mail: info@parking-macedonia.gr

PRICELIST P8 / ΤΙΜΟΚΑΤΑΛΟΓΟΣ P8	
DURATION / ΔΙΑΡΚΕΙΑ	PRICE / ΤΙΜΗ
Until 20 minutes / Έως 20 λεπτά	Free / Δωρεάν
21' - 2 hours / 21' - 2 ώρες	4€
2 - 3 hours / 2 - 3 ώρες	6€
3 - 24 hours / 3 - 24 ώρες	8€
1 - 2 days / 1 - 2 μέρες	14€
2 - 3 days / 2 - 3 μέρες	18€
3 - 4 days / 3 - 4 μέρες	22€
4 - 5 days / 4 - 5 μέρες	26€
5 - 6 days / 5 - 6 μέρες	30€
6 - 7 days / 6 - 7 μέρες	32€
7 - 8 days / 7 - 8 μέρες	34€
8 - 9 days / 8 - 9 μέρες	36€
9 - 10 days / 9 - 10 μέρες	38€
10 - 11 days / 10 - 11 μέρες	40€
11 - 12 days / 11 - 12 μέρες	42€
12 - 13 days / 12 - 13 μέρες	44€
13 - 14 days / 13 - 14 μέρες	46€
14 - 15 days / 14 - 15 μέρες	48€
15 - 16 days / 15 - 16 μέρες	50€
16 - 17 days / 16 - 17 μέρες	52€
17 - 18 days / 17 - 18 μέρες	54€
18 - 19 days / 18 - 19 μέρες	56€
19 - 20 days / 19 - 20 μέρες	58€
20 - 21 days / 20 - 21 μέρες	60€
21 - 22 days / 21 - 22 μέρες	62€
22 - 23 days / 22 - 23 μέρες	64€
23 - 24 days / 23 - 24 μέρες	66€
24 - 25 days / 24 - 25 μέρες	68€
25 - 26 days / 25 - 26 μέρες	70€
26 - 27 days / 26 - 27 μέρες	72€
27 - 28 days / 27 - 28 μέρες	74€
28 - 29 days / 28 - 29 μέρες	76€
29 - 30 days / 29 - 30 μέρες	78€
30 - 31 days / 30 - 31 μέρες	80€
14 - 30 days / 14 - 30 μέρες	60€
Each subsequent day or part there of / Για κάθε πρόσθετη μέρα (ή τμήμα της)	2€
Monthly card P8 / Μηνιαία κάρτα P8	60€

SHOP & DINE

Because an airport is much more than departures and arrivals!

BAG STORIES

Departures, All Users Area
Bag Stories represents the most well-known brands, who dominate the fashion and

travel world shaping modern trends such as Porsche Design, Delsey, Bric's, Kipling, Piquadro, Travel Blue, Wenger, Pepe Jeans, Disney, BG Berlin, Swiss Brand, Cross and more. With an exclusive selection and complete collections of luggage, backpacks, briefcases, women's bags and accessories, Bag Stories are bound to excite

even the most demanding consumers.

AISSO

Departures, All Users Area
Aisso is a Greek designers' gallery that offers unique artistic objects inspired by the Greek Cultural Heritage.
Phone: (+30) 2310 - 489212

HEALTH STORE

Departures, All Users Area
At Health Store, located at Departures Terminal A', you can find herbal remedies and medical products for treating any type of symptom, pain, trauma, cold or any other sickness as well as the appropriate vitamin or food supplement, aimed for your specific necessity.
Phone: (+30) 2310-471119

HELLENIC DUTY FREE SHOPS

Departures, Airside Area & All Users Area
In a cozy, friendly, easy to shop environment you will find a breathtaking selection of all well-known brands of perfumes & cosmetics, confectionery, Hellenic gourmet, toys, electronics, tobacco, spirits, as well as all the final fashion trends of sunglasses, watches and accessories in competitive prices!

ORO VILDIRIDIS

Departures, All Users Area
Oro Vildiridis offers a wide range of premium jewelries for over four generations.
Phone: (+30) 2310-473154

PANIDIS STORES

Departures, Airside Area
The store offers a wide range of tobacco products, accessories, press & folk arts products.

SUGARFREE

Departures, All Users Area
Sugarfree offers a wide range of products including women clothes, velour and terry tracksuits, swimsuits,

beachwear, trendy homewear, lingerie, selected accessories and kidswear.
Phone: (+30) 2310-472835

EYE Q

Departures All Users Area
Get on board in one of the most modern sunglass stores in Greece. A space of unique aesthetics awaits you to discover famous sunglasses signatures and much more. Visit Eye Q Sunglasses store at the Departure All Users Area.

CONNECT PHONE

Arrivals All Users Area & Arrivals External Area
Connect Phone offers to travellers that just landed in SKG, SIM cards with Internet and speaking time for Greece, Europe and other foreign countries. Mobile phone accessories such as chargers and Bluetooth can also be found here!

RESTAURANTS & CAFES

Delicious treats and aromatic coffee await you here!

REFILL

Departures, All Users Area, External Area, 1st Level.
Departures, Extra Schengen, Airside, 1st level
Refill is a modern snack & coffee concept store offering pies, sandwiches, pizza, salads and desserts in tasteful inspired combinations and of course a wide range of coffees, full of flavour and rich aroma.
Phone: (+30) 2310-473074

BOUGATSA CORNER

Departures, All Users, 1st level
A pleasant and sophisticated place where you can enjoy delicious coffee and a great variety of the well-known traditional Bougatsa with cream, cheese, spinach or minced meat.
Phone: (+30) 2310-474694

EVEREST

All Users Area and Exterior Areas of the Airport

THESSALONIKI

INTERNET ACCESS (WIFI)

Get informed, have fun, communicate...

Now all travellers and visitors of the airport have internet access for free. Get informed, have fun, communicate... limitlessly!

Ενημερωθείτε, διασκεδάστε, επικοινωνήστε...

Τώρα κάθε ταξιδιώτης και επισκέπτης του αεροδρομίου έχει δωρεάν απεριόριστη πρόσβαση στο διαδίκτυο. Αναζητήστε χρήσιμες πληροφορίες για την πτήση σας και ενημερωθείτε για τις νέες υπηρεσίες του αεροδρομίου.

Everest know in the Greek snack & coffee market offers its trademark sandwich and innovative pastry products, as well as a wide range of coffee selection. Customization and personalization are an essential part of the concept's DNA.
Phone: (+30) 2310-473100

FLOCAFE ESPRESSO ROOM

Departures, All Users Area, External Area, 1st Level and Departures, Airside, 1st level
Flocafe Espresso Room is one of the largest coffee chains in Greece and among the top 25 in Europe. Flocafe Espresso Room offers its customers the ultimate coffee experience, providing superior quality products including a variety of coffee blends, selected teas, signature beverages and snacks, along with excellent service by highly trained and certified baristi.
Phone: (+30) 2310-473100

FORNO LUCA

Departures, Airside, 1st level
Forno Luca is a brand new Italian-concept store, that offers travellers an authentic Italian Food & Coffee experience. Visitors can enjoy a slice of the genuine Italian pizza, focaccia, fresh salads and sandwiches with Italian based bread selections, but also more unusual, interesting-to-explore recipes.
Phone: (+30) 2310-473100

GOODY'S

Departures, Airside, 1st level
Goody's Burger House is the modern version of a classic burger house with unique and

high-quality taste suggestions from classic and favourite recipes. The polite staff and the comfortable seating promise to enhance your eating experience and turn travelling into fun!
Phone: (+30) 2310-473100

KLEA-CAFÉ AND FINE BAKERY

Departures, Airside, 1st Level
KLEA-Café and Fine Bakery by Terkenlis focuses on a large variety of breads. The passengers are able to choose from an extensive range of cold snacks and salads to complement their fine coffee, wine or any other beverage.
Phone: (+30) 2310-476774

TERKENLIS

Departures, All Users Access Area
Aroma and flavour from Thessaloniki since 1948! Terkenlis is famous for the brioche-like bread (tsoureki in Greek) it produces in a variety of flavours. It is one of the largest and most successful pastry chains in Greece with 18 shops, offering innovative desserts prepared with high quality ingredients. Phone: (+30) 2310-473100

2THESKY FOOD COURT

Departures, Airside, 2nd level
On the second floor of Makedonia 'SKG' Airport, in the recently renovated departure hall, the new food court "2theSky" offers a variety of coffee and dining options through the stores Ontime Coffee & More, Cup & Plate and Plaisir Patisserie.
Phone: (+30) 2310 - 471 012

ONTIME COFFEE & MORE

Visit Otime Coffee & More and enjoy fine coffee blends along with a wide range of sandwiches, pizza, bougatsa, puff pastries & fruit salads.

CUP & PLATE

The ideal choice for all of you travelling and looking to enjoy a nice meal before boarding. Here you can taste authentic flavours of the local cuisine, traditionally cooked dishes, lots of grilled meats, fresh salads as well as classic Greek delicacies like gyros, souvlaki and more!

PLAISIR PATISserie

Plaisir offers a wide variety of sweets and ice creams, as well as many traditional Greek delicacies, including stuffed tsoureki, loukoumi and syrup-soaked pastries!

ΑΓΟΡΕΣ & ΓΕΥΣΗ

Γιατί το αεροδρόμιο είναι πολύ περισσότερα από αφίξεις και αναχωρήσεις!

BAG STORIES

Αναχωρήσεις, Περιοχή Ελεύθερης Πρόσβασης

Το κατάστημα Bag Stories αντιπροσωπεύει τα πιο γνωστά brands που διαμορφώνουν τις τάσεις στο χώρο της μόδας και του ταξιδιού. Μερικά από αυτά είναι τα Porsche Design, Delsey, Bric's, Kipling, Piquadro, Travel Blue, Wenger, Pepe Jeans, Disney, BG Berlin, Swiss Brand, Cross και πολλά άλλα. Με αποκλειστικές και ολοκληρωμένες συλλογές από αποσκευές, σακίδια πλάτης, επαγγελματικά είδη, γυναικείες τσάντες και αξεσουάρ, σίγουρα θα καταφέρουν να ενθουσιάσουν ακόμα και τους πιο απαιτητικούς πελάτες.

AISSO

Αναχωρήσεις, Περιοχή Ελεύθερης Πρόσβασης

Το κατάστημα Aisso είναι μια γκαλερί Ελλήνων σχεδιαστών που προσφέρει μοναδικά έρ-

γα τέχνες, εμπνευσμένα από την Ελληνική Πολιτιστική Κληρονομιά.

Phone: (+30) 2310-489212

HEALTH STORES

Αναχωρήσεις, Περιοχή Ελεύθερης Πρόσβασης

Στο Health Stores στην Αίθουσα Α των Αναχωρήσεων μπορείτε να βρείτε φυτικές λύσεις και ιατροτεχνολογικά προϊόντα για την αντιμετώπιση κάθε ένδειξης πόνου, τραύματος, κρυώματος και άλλης αδιαθεσίας και να επιλέξετε την καταλληλότερη βιταμίνη ή συμπλήρωμα διατροφής για το σκοπό που χρειάζεστε. Phone: (+30) 2310-471119

HELLENIC DUTY FREE SHOPS

Αναχωρήσεις, Περιοχή Ελεγχόμενης Πρόσβασης & Περιοχή Ελεύθερης Πρόσβασης

Σε ένα άνετο, σύγχρονο, φιλι-

κό περιβάλλον θα βρείτε ολοκληρωμένες συλλογές αρωμάτων και καλλυντικών επώνυμων οίκων, σοκολατοειδή, ελληνικά παραδοσιακά προϊόντα, παιχνίδια, ηλεκτρονικά είδη, καπνικά είδη, οινόπνευμα, καθώς και όλες τις τελευταίες τάσεις στη μόδα των γυναικών, ρολογιών, κοσμημάτων και αξεσουάρ σε ανταγωνιστικές τιμές!

ORO VILDIRIDIS

Αναχωρήσεις, Περιοχή Ελεύθερης Πρόσβασης

Το κατάστημα Oro Vildiridis προσφέρει ένα ευρύ φάσμα premium κοσμημάτων για πάνω από τέσσερις γενιές.

Phone: (+30) 2310-473154

PANIDIS STORES

Αναχωρήσεις, Περιοχή Ελεγχόμενης Πρόσβασης

Ανακαλύψτε στο κατάστημα μια μεγάλη ποικιλία από καπνικά προϊόντα, αξεσουάρ, εφημερίδες και σουβενίρ.

SUGARFREE

Αναχωρήσεις, Περιοχή Ελεύθερης Πρόσβασης

Η Sugarfree προσφέρει μια ευρεία γκάμα προϊόντων, όπως γυναικεία ρούχα, βελούδινες και πετσετέ φόρμες γυμναστικής, μαγιό, ρούχα θαλάσσης, trendy ρούχα για το σπίτι, εσώρουχα, επιλεγμένα αξεσουάρ και ρούχα για τα παιδιά.

Phone: (+30) 2310-472835

EYE Q

Αναχωρήσεις, Περιοχή Ελεύθερης Πρόσβασης

Επιβιβαστείτε σε ένα από τα πιο σύγχρονα καταστήματα γυαλιών πλίου στην Ελλάδα. Ένας χώρος μοναδικής αισθητικής

ATMS

Get served directly and easily. Cash or credit cards make your moves easier and help you to arrange any outstanding issues even shortly before departure or after your arrival at the airport. Εξυπηρετηθείτε άμεσα και εύκολα. Μετρητά και κάρτες κάνουν τις κινήσεις σας πιο εύκολες και σας βοηθούν να τακτοποιήσετε τυχόν εκκρεμότητες ακόμη και λίγη ώρα πριν από την αναχώρησή ή μετά την άφιξή σας στο αεροδρόμιο.



Alpha Bank Departures, All Users Area. Αναχωρήσεις, Περιοχή Ελεύθερης Πρόσβασης



Euronet Departures, Airside & Arrivals, Airside. Αναχωρήσεις, Περιοχή Ελεγχόμενης

Πρόσβασης & Αφίξεις, Περιοχή Ελεγχόμενης Πρόσβασης



National Bank of Greece Departures, All Users Area. Εθνική Τράπεζα Αναχωρήσεις, Περιοχή Ελεύθερης Πρόσβασης



Piraeus Bank Departures, All Users Area Τράπεζα Πειραιώς Αναχωρήσεις, Περιοχή Ελεύθερης Πρόσβασης



Eurobank Departures, All Users Area Αναχωρήσεις, Περιοχή Ελεύθερης Πρόσβασης

CURRENCY EXCHANGE/ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΗΡΙΑ ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΟΣ

Foreign currency in exchange rates constantly updated from global markets. Preparing to travel abroad and need foreign currency for your daily expenses? At the airport, we serve you every day, every hour, immediately. Προμηθευτείτε συνάλλαγμα σε ενημερωμένες ισοτιμίες. Ετοιμάζεστε για ταξίδι στο εξωτερικό και χρειάζεστε συνάλλαγμα για τις καθημερινές κινήσεις, αγορές και δραστηριότητές σας; Άμεση εξυπηρέτηση κάθε ώρα της ημέρας στα ακόλουθα σημεία.



OneXchange Buying and selling more than 50 different currencies 7X7. Arrivals, All Users & Departures, All Users & Airside Area. Αγορά και πώληση για περισσότερα από 50 διαφορετικά νομίσματα 7X7. Αφίξεις, Περιοχή Ελεύθερης Πρόσβασης & Αναχωρήσεις, Περιοχή Ελεύθερης Πρόσβασης & Περιοχή Ελεγχόμενης Πρόσβασης.

THESSALONIKI



σας περιμένει να ανακαλύψετε εξαιρετικές επιλογές σε γυαλιά ηλίου και όχι μόνο. Επισκεφτείτε το Eye Q στις Αναχωρήσεις, Περιοχή Ελεύθερης Πρόσβασης.

CONNECT PHONE

Αφίξεις, Περιοχή Ελεύθερης Πρόσβασης & Αφίξεις, Εξωτερική Περιοχή

Το Connect Phone προσφέρει σε ταξιδιώτες που μόλις προσγειώθηκαν στο αεροδρόμιο της Θεσσαλονίκης SIM κάρτες με Ίντερνερ και χρόνο ομιλίας για την Ελλάδα, την Ευρώπη και άλλες ξένες χώρες. Εδώ μπορείτε επίσης να βρείτε αξεσουάρ κινητών τηλεφώνων, όπως φορτιστές και Bluetooth.

ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΑ & ΚΑΦΕ

Νόστιμες, γευστικές προτάσεις και ο πιο απολαυστικός καφές σας περιμένουν εδώ!

REFILL

Αναχωρήσεις, Περιοχή Ελεύθερης Πρόσβασης, Εξωτερικός Χώρος, 1ος όροφος. Αναχωρήσεις, Εκτός Schengen, Περιοχή Ελεγχόμενης Πρόσβασης, 1ος όροφος

Το Refill είναι ένα μοντέρνο concept που προσφέρει πίτες, σάντουιτς, πίτσες, σαλάτες και γλυκά σε ιδιαίτερες και άκρως απολαυστικές συνθέσεις και φυσικά μια ευρεία γκάμα από καφέδες με εξαιρετική γεύση και άρωμα. Phone: (+30) 2310-473074

BOUGATSA CORNER

Αναχωρήσεις, Περιοχή Ελεύθερης Πρόσβασης, 1ος όροφος

Ένα ευχάριστο και εκλεπτυσμένο μέρος, όπου μπορείτε να απολαύσετε εξαιρετικό καφέ και μεγάλη ποικιλία της γνωστής παραδοσιακής μπουγάτσας με κρέμα, τυρί, σπανάκι ή κιμά.

Phone: (+30) 2310-474694

EVEREST

Περιοχές Ελεγχόμενης & Ελεύθερης Πρόσβασης και Εξωτερικός Χώρος

Γνωστό στην ελληνική αγορά σνακ και καφέ, προσφέρει το σήμα κατατεθέν σάντουιτς, καινοτόμα προϊόντα ζύμης και σφολιάτες, καθώς και μια πλούσια γκάμα επιλογών καφέ. Η φιλοσοφία do-it-your-way και η εξοταρμίκευση των επιλογών του πελάτη αποτελούν το DNA της μάρκας. Phone: (+30) 2310-473100

FLOCAFE ESPRESSO ROOM

Αναχωρήσεις, Περιοχή Ελεύθερης Πρόσβασης, Εξωτερικός Χώρος, 1ος όροφος και Αναχωρήσεις, Περιοχή Ελεγχόμενης Πρόσβασης, 1ος Όροφος

Τα Flocafe Espresso Room είναι μια από τις μεγαλύτερες αλυσίδες καφέ στην Ελλάδα, ενώ συγκαταλέγονται στις Top 25 όλης της Ευρώπης. Προσφέρουν στους πελάτες τους την απόλυτη εμπειρία καφέ, παρέχοντας μοναδικής ποιότητας

προϊόντα, που περιλαμβάνουν μια μεγάλη ποικιλία από χαρμάνια καφέ, επιλεγμένες ποικιλίες τσαγιού, signature beverages & snacks και όλα αυτά συνδυασμένα με άψογη εξυπηρέτηση από πολύ καλά εκπαιδευμένους και πιστοποιημένους baristi.

Phone: (+30) 2310-473100

FORNO LUCA

Αναχωρήσεις, Περιοχή Ελεγχόμενης Πρόσβασης, 1ος όροφος

Το Forno Luca αποτελεί ένα νέο ιταλικό concept που προσφέρει μια αυθεντική ιταλική εμπειρία φαγητού και καφέ. Ο ταξιδιώτης μπορεί να απολαύσει αυθεντική ιταλική πίτσα, focaccia, σαλάτες, ευφάνταστα σάντουιτς με βάση ιταλικά ψωμιά αλλά και πιο ιδιαίτερες συνταγές.

Phone: (+30) 2310-473100

GOODY'S

Αναχωρήσεις, Περιοχή Ελεγχόμενης Πρόσβασης, 1ος όροφος

Το Goody's Burger House αποτελεί σήμερα τη μοντέρνα εκδοχή ενός κλασικού burger house, με μοναδικές και υψηλής ποιότητας γευστικές προτάσεις από κλασικές και αγαπημένες συνταγές. Το ευγενικό προσωπικό και το χαλαρό περιβάλλον υπόσχονται να αναβαθμίσουν την εμπειρία φαγητού και να μετατρέψουν το ταξίδι σε διασκέδαση για όλους!

Phone: (+30) 2310-473100

ΚΛΕΑ-CAFÉ

AND FINE BAKERY

Αναχωρήσεις, Περιοχή Ελεύθερης Πρόσβασης, 1ος όροφος

Το ΚΛΕΑ-Café and Fine Bakery εστιάζει σε μια μεγάλη ποικιλία προϊόντων ψωμιού. Οι επιβάτες θα έχουν την ευκαιρία να επιλέξουν από μια ευρεία γκάμα κρύων σνακ και σαλατών, για να συνοδεύσουν τον καφέ, το κρασί ή το ποτό της επιλογής τους.

Phone: (+30) 2310- 476 774

ΤΕΡΚΕΝΛΗΣ

Αναχωρήσεις, Περιοχή Ελεύθερης Πρόσβασης

Άρωμα και γεύση από τη Θεσσαλονίκη από το 1948! Τα ζαχαροπλαστέια Τερκενλής είναι διάσημα για τα αγαπημένα τσουρέκια τους σε μια ποικιλία γεύσεων. Η αλυσίδα Τερκενλής είναι μια από τις μεγαλύτερες και πιο επιτυχημένες αλυσίδες ζαχαροπλαστέιων στην Ελλάδα, με ένα δίκτυο 18 καταστημάτων που προσφέρουν καινοτόμα γλυκά και άλλες δημιουργίες με υψηλής ποιότητας υλικά. Phone: (+30) 2310-473100

2THESKY FOOD COURT

Αναχωρήσεις, Ελεγχόμενος Χώρος Αερολιμένα - Αναχωρήσεις, 2ος όροφος

Στον 2ο όροφο του αεροδρομίου «Μακεδονία», στην πρόσφατα ανακαινισμένη αίθουσα αναχωρήσεων, δημιουργήθηκε το νέο food court "2theSky", το οποίο είναι ένας πολυώροος που προσφέρει πληθώρα επιλογών καφέ & εστίασης στα μαγαζιά Ontime Coffee & More, Cup & Plate και Plaisir Patisserie.

Phone: (+30) 2310-471 012

ONTIME COFFEE & MORE

Στο Ontime Coffee & More μπορείτε να απολαύσετε εκλεκτά χαρμάνια καφέ αλλά και μια ευρεία γκάμα από σάντουιτς, πίτσες, μπουγάτσες, σφολιάτες και φρουτοσαλάτες.

CUP & PLATE

Ιδανική επιλογή για εσάς που ταξιδεύετε και ψάχνετε να απολαύσετε το γεύμα σας πριν από την επιβίβαση. Εδώ μπορείτε να δοκιμάσετε αυθεντικές γεύσεις της τοπικής κουζίνας, παραδοσιακά, μαγειρευτά φαγητά, μεγάλη ποικιλία από ψητά, ολόφρεσκες σαλάτες, αλλά και κλασικά ελληνικά εδέσματα, όπως γύρο, σουβλάκι και πολλά άλλα!

PLAISIR PATISserie

Το Plaisir διαθέτει μια μεγάλη ποικιλία από γλυκά και παγωτά, καθώς και πολλά, παραδοσιακά, ελληνικά γλυκίσματα, όπως γεμιστά τσουρέκια, λουκούμια και σιροπιαστά!

Επενδύουμε στο μέλλον της Ελλάδας

We invest in the future of Greece

Υλοποιούμε έργα υποδομής στα **14 αεροδρόμια**, ύψους **€415.000.000**

We implement a **€415,000,000** infrastructure investment at **14 airports**



Σύντομα θα σας υποδεχτούν **14 σύγχρονα αεροδρόμια!**

Soon you will be welcomed by **14 modern airports!**



40°37'18.8"N 22°57'05.0"E

YOU SPIN ME ROUND

A journey in the city, a story to tell forever

WELCOME
TO THE CITY
THAT LIVES
TO SPIN



Not just a window, a point of view.

The exceptional aluminium sliding system **SMARTIA M630 PHOS** offers a minimal touch in contemporary residences by combining minimal design with high energy efficiency.

All aluminium profiles are hidden into the wall providing a total sense of freedom and comfort, whilst assuring top functionality and enhanced security.

- / High thermal insulation ensuring thermal comfort and high energy savings.
- / Maximum daylight intake with only 44 mm of visible aluminium face width at the interlocking profile.
- / Easy access thanks to the low threshold, specially designed for children, the elderly and people with special needs.
- / Smooth sliding & maximum functionality with high resistance against corrosion thanks to high quality stainless steel rollers.
- / Internationally patented handle with elegant design and a smart locking mechanism.
- / Certified performance by the world-renowned German institute ift Rosenheim.



Visit us!

SHOWROOM THESSALONIKI

Gogousi 8, Efkarpia, Thessaloniki - GR 56429

T: +30 2313 01 1000, F: +30 2310 692473

SHOWROOM ATHENS

Tatoiou Avenue 67, Acharnes, Athens - GR 13671

T: +30 210 6298100, F: +30 210 8003801

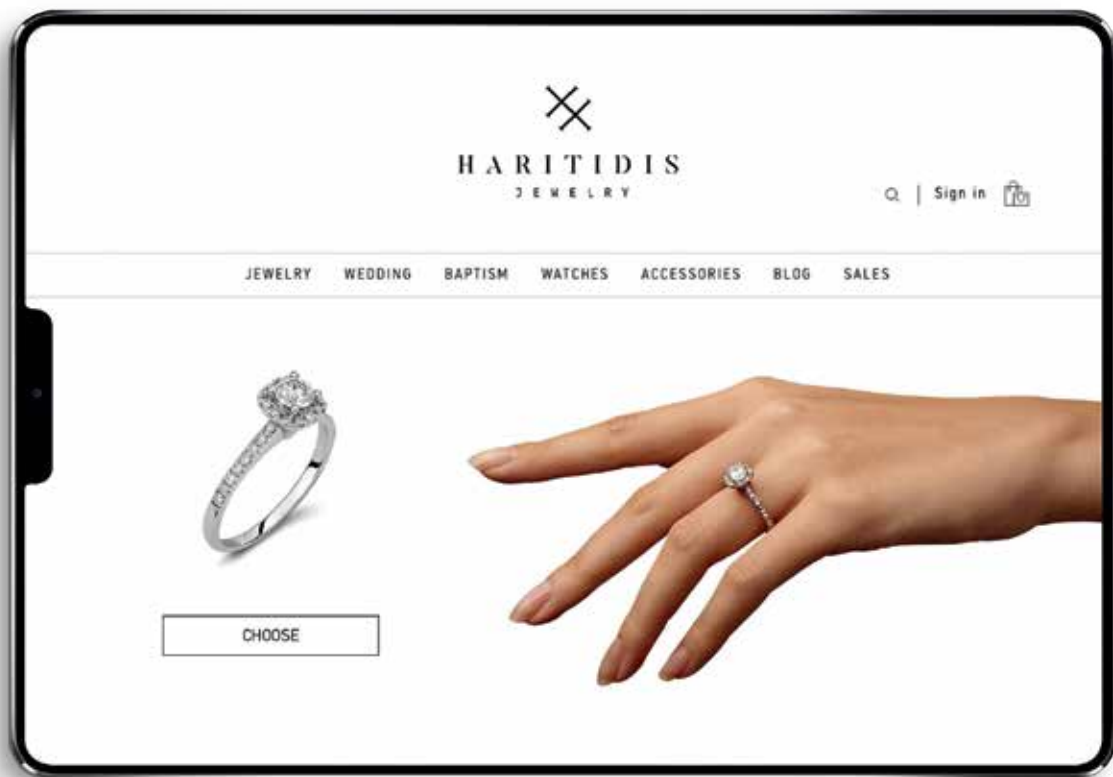
www.alumil.com

info@alumil.com



HARITIDIS

ONLINE STORE - HARITIDIS.GR



PRECIOUS CHOICES

33 Proxenou Koromila str, 54622
Center, Thessaloniki, Greece
+30 2310.770.780

41 K.Karamanli str, 56334
Evosmos, Thessaloniki, Greece
+30 2310.770.780